

Επίσημη Εφημερίδα

της Ευρωπαϊκής Ένωσης

L 59

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

50ό έτος
27 Φεβρουαρίου 2007

Περιεχόμενα

I Πράξεις εγκρίθεισες δυνάμει των συνθηκών ΕΚ/Ευρατόμ των οποίων η δημοσίευση είναι υποχρεωτική

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 192/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Φεβρουαρίου 2007, για την επιβολή οριστικού δασμού αντντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων τύπων τερεφθαλικού πολυαιθυλενίου καταγωγής Ινδίας, Ινδονησίας, Μαλαισίας, Δημοκρατίας της Κορέας, Ταϊλάνδης και Ταϊβάν κατόπιν επανεξέτασης ενόψει της λήξης της ισχύος των μέτρων και μερικής ενδιάμεσης επανεξέτασης σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφοι 2 και 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96 1
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 193/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Φεβρουαρίου 2007, για την επιβολή οριστικού αντισταθμιστικού δασμού στις εισαγωγές τερεφθαλικού πολυαιθυλενίου (PET) καταγωγής Ινδίας ύστερα από επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος δυνάμει του άρθρου 18 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2026/97 34
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 194/2007 της Επιτροπής, της 26ης Φεβρουαρίου 2007, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 60
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 195/2007 της Επιτροπής, της 26ης Φεβρουαρίου 2007, για το άνοιγμα των αγορών βουτύρου σε ορισμένα κράτη μέλη για τη χρονική περίοδο από την 1η Μαρτίου έως τις 31 Αυγούστου 2007 62
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 196/2007 της Επιτροπής, της 26ης Φεβρουαρίου 2007, για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων και των πλιγουριών και των σιμιγδαλιών σίτου ή σικάλεως 63
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 197/2007 της Επιτροπής, της 26ης Φεβρουαρίου 2007, για καθορισμό του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται κατά την επιστροφή για τα σιτηρά 65
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 198/2007 της Επιτροπής, της 26ης Φεβρουαρίου 2007, για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή της βύνης 67
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 199/2007 της Επιτροπής, της 26ης Φεβρουαρίου 2007, για καθορισμό του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τη βύνη 69
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 200/2007 της Επιτροπής, της 26ης Φεβρουαρίου 2007, για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται στα προϊόντα των τομέων σιτηρών και όρυζας που παραδίδονται στο πλαίσιο κοινοτικών και εθνικών μέτρων επισιτιστικής βοήθειας 71

Τιμή: 18 EUR

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

EL

Οι πράξεις οι τίτλοι των οποίων έχουν τυπωθεί με ημίμαυρα στοιχεία αποτελούν πράξεις διαχείρισεως που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημαίνονται με αστερίσκο.

- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 201/2007 της Επιτροπής, της 23ης Φεβρουαρίου 2007, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1183/2005 του Συμβουλίου σχετικά με την επιβολή συγκεκριμένων περιοριστικών μέτρων κατά των προσώπων που παραβιάζουν το εμπάργκο όπλων έναντι της Λαϊκής Δημοκρατίας του Κονγκό 73

ΟΔΗΓΙΕΣ

- ★ Οδηγία 2007/12/ΕΚ της Επιτροπής, της 26ης Φεβρουαρίου 2007, για την τροποποίηση ορισμένων παραρτημάτων της οδηγίας 90/642/ΕΟΚ του Συμβουλίου όσον αφορά τον καθορισμό των ανώτατων επιπέδων υπολειμμάτων των φυτοφαρμάκων penconazole, benomyl και carbendazim ⁽¹⁾ 75



⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

I

(Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει των συνθηκών ΕΚ/Ευρατόμ των οποίων η δημοσίευση είναι υποχρεωτική)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 192/2007 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 22ας Φεβρουαρίου 2007

για την επιβολή οριστικού δασμού αντνιτάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων τύπων τερεφθαλικού πολυαιθυλενίου καταγωγής Ινδίας, Ινδονησίας, Μαλαισίας, Δημοκρατίας της Κορέας, Ταϊλάνδης και Ταϊβάν κατόπιν επανεξέτασης ενόψει της λήξης της ισχύος των μέτρων και μερικής ενδιάμεσης επανεξέτασης σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφοι 2 και 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας ⁽¹⁾ («ο βασικός κανονισμός»), και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφοι 2 και 3,

την πρόταση που υπέβαλε η Επιτροπή κατόπιν διαβούλευσης με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

A. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1. Ισχύοντα μέτρα

- (1) Στις 27 Νοεμβρίου 2000, το Συμβούλιο επέβαλε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2604/2000 ⁽²⁾ οριστικούς δασμούς αντνιτάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων τύπων τερεφθαλικού πολυαιθυλενίου («PET») καταγωγής Ινδίας, Ινδονησίας, Μαλαισίας, Δημοκρατίας της Κορέας, Ταϊβάν και Ταϊλάνδης («οι εξεταζόμενες χώρες»). Τα μέτρα που επιβλήθηκαν βασίζονταν σε έρευνα αντνιτάμπινγκ («η αρχική έρευνα»), η οποία διενεργήθηκε σύμφωνα με το άρθρο 5 του βασικού κανονισμού.
- (2) Στις 13 Αυγούστου 2004 το Συμβούλιο επέβαλε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1467/2004 ⁽³⁾ οριστικούς δασμούς αντνιτάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων τύπων PET καταγωγής Αυστραλίας και Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας

⁽¹⁾ ΕΕ L 56 της 6.3.1996, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2117/2005 (ΕΕ L 340 της 23.12.2005, σ. 17).

⁽²⁾ ΕΕ L 301 της 30.11.2000, σ. 21. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1646/2005 (ΕΕ L 266 της 11.10.2005, σ. 10).

⁽³⁾ ΕΕ L 271 της 19.8.2004, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2167/2005 (ΕΕ L 345 της 28.12.2005, σ. 11).

(«ΛΔΚ») και τερμάτισε τη διαδικασία για τις εισαγωγές PET καταγωγής Πακιστάν.

- (3) Οι τροποποιήσεις στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2604/2000 έγιναν είτε κατόπιν ερευνών επανεξέτασης οι οποίες διενεργήθηκαν σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφοι 3 και 4 του βασικού κανονισμού είτε κατόπιν αυξήσεων τιμών βάσει αναλήψεων υποχρεώσεων, που έγιναν δεκτές βάσει του άρθρου 8 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού.

2. Αίτηση επανεξέτασης

- (4) Μετά τη δημοσίευση ανακοίνωσης για την επικείμενη λήξη της ισχύος των μέτρων ⁽⁴⁾, η Επιτροπή έλαβε, στις 30 Αυγούστου 2005, αίτηση επανεξέτασης των ισχυόντων μέτρων, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού («επανεξέταση ενόψει της λήξης της ισχύος των μέτρων»), και μερικής επανεξέτασης των μέτρων που είχαν επιβληθεί στις εισαγωγές από την Ταϊβάν και στις εισαγωγές από τρεις παραγωγούς-εξαγωγείς της Δημοκρατίας της Κορέας, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού («μερική ενδιάμεση επανεξέταση»).
- (5) Η αίτηση αυτή υποβλήθηκε από την Polyethylene Terephthalate Committee of Plastics Europe («ο ατών») εξ ονόματος παραγωγών που αντιπροσωπεύουν σημαντικό ποσοστό, στην προκειμένη περίπτωση, άνω του 90 % της συνολικής κοινοτικής παραγωγής PET.
- (6) Η αίτηση επανεξέτασης ενόψει της λήξης της ισχύος των μέτρων βασίστηκε στο επιχείρημα ότι η λήξη της ισχύος των μέτρων θα ήταν πιθανόν να οδηγήσει στη συνέχιση ή στην επανάληψη της πρακτικής ντάμπινγκ και της ζημίας που προκλήθηκε στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής.
- (7) Η αίτηση μερικής ενδιάμεσης επανεξέτασης των μέτρων σχετικά με τις εισαγωγές από την Ταϊβάν και τις εισαγωγές από τρεις παραγωγούς-εξαγωγείς της Δημοκρατίας της Κορέας (Daehan Synthetic Fiber Co. Ltd, SK Chemicals Co. Ltd και KP Chemical Corp.) βασίστηκε στο γεγονός ότι το επίπεδο των μέτρων δεν ήταν επαρκές για να αντισταθμίσει το ζημιολόγο ντάμπινγκ.

⁽⁴⁾ ΕΕ C 52 της 2.3.2005, σ. 2.

(8) Αφού κατέληξε στο συμπέρασμα, κατόπιν διαβουλεύσεων με τη συμβουλευτική επιτροπή, ότι υπάρχουν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία που δικαιολογούν την έναρξη των δύο επανεξετάσεων, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφοι 2 και 3 του βασικού κανονισμού αντίστοιχα, η Επιτροπή άρχισε τις εν λόγω επανεξετάσεις την 1η Δεκεμβρίου 2005 ⁽¹⁾.

(9) Ανακοίνωση σχετικά με το πεδίο εφαρμογής της ενδιάμεσης επανεξέτασης δημοσιεύθηκε στην Επίσημη Εφημερίδα στις 2 Ιουνίου 2006 ⁽²⁾, αποσαφηνίζοντας ότι το πεδίο εφαρμογής της μερικής ενδιάμεσης επανεξέτασης επίσης περιελάμβανε όλες τις συνδεδεμένες εταιρείες.

3. Παράλληλη έρευνα

(10) Την 1η Δεκεμβρίου 2005 η Επιτροπή κίνησε επίσης διαδικασία επανεξέτασης σύμφωνα με το άρθρο 18 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2026/97 του Συμβουλίου ⁽³⁾ όσον αφορά τα ισχύοντα αντισταθμιστικά μέτρα για τις εισαγωγές PET καταγωγής Ινδίας.

4. Μέρη τα οποία αφορά η έρευνα

(11) Η Επιτροπή ανακοίνωσε επίσημα στους παραγωγούς-εξαγωγείς, στους εκπροσώπους των χωρών εξαγωγής, στους εισαγωγείς, στους κοινοτικούς παραγωγούς, στους χρήστες και στον αιτούντα την έναρξη της διαδικασίας επανεξέτασης ενόψει της λήξης της ισχύος των μέτρων και της μερικής ενδιάμεσης επανεξέτασης. Τα ενδιαφερόμενα μέρη είχαν την ευκαιρία να γνωστοποιήσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητήσουν ακρόαση εντός της προθεσμίας που καθορίστηκε στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας. Δεκτά σε ακρόαση έγιναν όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη που υπέβαλαν σχετική αίτηση και απέδειξαν ότι είχαν ειδικούς λόγους για να γίνουν δεκτά σε ακρόαση.

(12) Λόγω του προφανούς μεγάλου αριθμού των παραγωγών-εξαγωγών από την Ινδία, την Ινδονησία, τη Δημοκρατία της Κορέας και την Ταϊβάν καθώς και των κοινοτικών παραγωγών και εισαγωγών που περιλαμβάνονται στην αίτηση για επανεξέταση ενόψει της λήξης της ισχύος των μέτρων και του αριθμού των παραγωγών-εξαγωγών της Ταϊβάν που περιλαμβάνονται στην αίτηση για την ενδιάμεση επανεξέταση, κρίθηκε σκόπιμο, σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού, να εξεταστεί κατά πόσον πρέπει να χρησιμοποιηθεί δειγματοληψία. Για να μπορέσει η Επιτροπή να αποφασίσει κατά πόσον απαιτείται δειγματοληψία και, εφόσον απαιτείται, να επιλέξει δείγμα, κλήθηκαν τα ανωτέρω μέρη, δυνάμει του άρθρου 17 παράγραφος 2 του βασικού

κανονισμού, να αναγγελθούν εντός 15 ημερών από την έναρξη των επανεξετάσεων και να παράσχουν στην Επιτροπή τις πληροφορίες που ζητούνται στην ανακοίνωση για την έναρξη.

(13) Έπειτα από εξέταση των πληροφοριών που υποβλήθηκαν, δεδομένου του μικρού αριθμού παραγωγών-εξαγωγών της Ινδίας, Ινδονησίας, Δημοκρατίας της Κορέας και Ταϊβάν που εξέφρασαν την προθυμία τους να συνεργαστούν, αποφασίστηκε ότι δεν απαιτούνταν δειγματοληψία όσον αφορά τους παραγωγούς-εξαγωγείς των εν λόγω τεσσάρων χωρών.

(14) Έπειτα από εξέταση των πληροφοριών που υποβλήθηκαν από τους κοινοτικούς παραγωγούς και εισαγωγείς και λαμβανομένου υπόψη του γεγονότος ότι ο αριθμός τους δεν ήταν υπερβολικός, αποφασίστηκε να συμπεριληφθούν όλοι και ότι δεν ήταν απαραίτητο να γίνει δειγματοληψία.

(15) Ως εκ τούτου, εστάλησαν ερωτηματολόγια σε όλους τους γνωστούς παραγωγούς-εξαγωγείς στις εξεταζόμενες χώρες, στους εισαγωγείς, στους προμηθευτές, στους κοινοτικούς παραγωγούς και στους χρήστες.

(16) Ελήφθησαν απαντήσεις στα ερωτηματολόγια από:

- τρεις παραγωγούς-εξαγωγείς της Ινδίας,
- τρεις παραγωγούς-εξαγωγείς της Ινδονησίας (μολονότι μόνο δύο από αυτούς αποφάσισαν να δεχτούν επίσκεψη επαλήθευσης),
- δύο παραγωγούς-εξαγωγείς της Μαλαισίας,
- τέσσερις παραγωγούς-εξαγωγείς της Δημοκρατίας της Κορέας,
- τρεις παραγωγούς-εξαγωγείς της Ταϊβάν (μολονότι μόνο δύο από αυτούς αποφάσισαν να δεχτούν επίσκεψη επαλήθευσης),
- έναν παραγωγό-εξαγωγέα της Ταϊλάνδης,
- δύο προμηθευτές της Κοινότητας,
- δώδεκα κοινοτικούς παραγωγούς,
- δέκα μεταποιητές/χρήστες.

Διαπιστώθηκε επίσης ότι ένας μη συνεργασθείς ινδονήσιος παραγωγός-εξαγωγέας είχε αλλάξει την επωνυμία του από τη δημοσίευση των ισχυόντων μέτρων και μετά. Το γεγονός αυτό αφορούσε την P.T. Bakrie Kasei Corp., Mitsubishi Chemical Indonesia.

⁽¹⁾ ΕΕ C 304 της 1.12.2005, σ. 9.

⁽²⁾ ΕΕ C 129 της 2.6.2006, σ. 23.

⁽³⁾ ΕΕ L 288 της 21.10.1997, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 461/2004 (ΕΕ L 77 της 13.3.2004, σ. 12).

- (17) Η Επιτροπή αναζήτησε και επαλήθευσε όλες τις πληροφορίες που έκρινε αναγκαίες για την ανάλυσή της και πραγματοποίησε επισκέψεις επαλήθευσης στις εγκαταστάσεις των ακολούθων εταιρειών
- α) *Ινδία*
- Παραγωγοί-εξαγωγείς*
- Pearl Engineering Polymers Ltd, Delhi,
 - SENPET, formerly Elque Polyesters Ltd, Calcutta,
 - Futura Polyesters Ltd, Chennai
- Συνδεδεμένος εξαγωγέας*
- Plastosen Ltd, Calcutta, (συνδεδεμένη με τη Senpet, πρώην Elque Polyesters Ltd)
- β) *Ινδονησία*
- Παραγωγοί-εξαγωγείς*
- P.T. Polypet Karyapersada, Jakarta,
 - P.T. Petnesia Resindo, Tangerang
- γ) *Μαλαισία*
- Παραγωγοί-εξαγωγείς*
- MPI Polyester Industries Sdn. Bhd., Selangor,
 - Hualon Corporation (M) Sdn. Bhd. Kuala Lumpur
- δ) *Δημοκρατία της Κορέας*
- Παραγωγοί-εξαγωγείς*
- SK Chemicals Co. Ltd, Seoul,
 - Huviz Corp., Seoul (συνδεδεμένη με την SK Chemicals Co Ltd),
 - KP Chemicals Corp., Seoul,
 - Honam Petrochemicals Corp., Seoul (συνδεδεμένη με την KP Chemicals Co Ltd)
- Συνδεδεμένοι έμποροι/εισαγωγείς εγκατεστημένοι στη Δημοκρατία της Κορέας*
- SK Networks Ltd, Seoul (συνδεδεμένη με την SK Chemicals Co Ltd),
 - Lotte Trading Ltd, Seoul, Republic of Korea (συνδεδεμένη με την KP Chemicals Co Ltd),
- Lotte Daesan Ltd, Seoul, Republic of Korea (συνδεδεμένη με την KP Chemicals Co Ltd)
- Συνδεδεμένοι έμποροι/εισαγωγείς εγκατεστημένοι στην Κοινότητα*
- SK Networks Deutschland GmbH, Frankfurt/Main, Germany (συνδεδεμένη με την SK Chemicals Co Ltd),
 - SK Eurochem, Warsaw, Poland (συνδεδεμένη με την SK Chemicals Co Ltd)
- ε) *Ταϊβάν*
- Παραγωγοί-εξαγωγείς*
- Shinkong Synthetic Fibers Corporation, Taipei,
 - Far Eastern Textile Ltd, Taipei
- στ) *Ταϊλάνδη*
- Παραγωγός-εξαγωγέας*
- Bangkok Polyester Public company Ltd, Bangkok, Thailand
- ζ) *Κοινοτικοί παραγωγοί*
- Voridian BV (Κάτω Χώρες),
 - M & G Polimeri Italia Spa (Ιταλία),
 - Equipolymers Srl (Ιταλία),
 - La Seda de Barcelona SA (Ισπανία),
 - Novapet SA (Ισπανία),
 - Selenis Industria de Polímeros SA (Πορτογαλία),
 - Selenis Itália Spa (Ιταλία)
- η) *Κοινοτικοί προμηθευτές*
- Interquisa SA (Ισπανία),
- θ) *Μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς στην Κοινότητα*
- Global Service International SRL (Ιταλία),
- ι) *Κοινοτικοί χρήστες*
- Coca Cola Enterprises Europe Ltd (Βέλγιο).

(18) Η έρευνα της πιθανότητας συνέχισης ή/και επανάληψης του ντάμπινγκ και της ζημίας για την επανεξέταση ενόψει της λήξης της ισχύος των μέτρων κάλυψε την περίοδο από 1ης Οκτωβρίου 2004 έως 30 Σεπτεμβρίου 2005 («ΠΕΕ»). Η εξέταση των τάσεων σχετικά με την εκτίμηση του ενδεχομένου να συνεχιστεί ή να επαναληφθεί η ζημία κάλυψε την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου 2002 έως το τέλος της ΠΕΕ («εξεταζόμενη περίοδος»). Η περίοδος έρευνας για τη μερική ενδιάμεση επανεξέταση, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, όσον αφορά τις εισαγωγές από την Ταϊβάν και από τρεις παραγωγούς-εξαγωγείς της Δημοκρατίας της Κορέας είναι η ίδια με εκείνη της επανεξέτασης ενόψει της λήξης της ισχύος των μέτρων.

B. ΥΠΟ ΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ

1. Υπό εξέταση προϊόν

(19) Το υπό εξέταση προϊόν είναι το ίδιο με το προϊόν της αρχικής έρευνας, δηλαδή το PET με συντελεστή ιξώδους 78 ml/g ή περισσότερο, σύμφωνα με το πρότυπο ISO 1628-5 καταγωγής των εν λόγω χωρών, το οποίο επί του παρόντος ταξινομείται στον κωδικό ΣΟ 3907 60 20.

2. Ομοειδές προϊόν

(20) Όπως στην αρχική έρευνα και στην έρευνα επανεξέτασης, διαπιστώθηκε, όσον αφορά το υπό εξέταση προϊόν, ότι το PET το οποίο παρήχθη και πωλήθηκε στις εγχώριες αγορές των εξεταζόμενων χωρών και το PET το οποίο παρήχθη και πωλήθηκε από τους κοινοτικούς παραγωγούς έχουν τα ίδια βασικά φυσικά και χημικά χαρακτηριστικά και χρήσεις. Ως εκ τούτου, αυτά τα προϊόντα θεωρούνται ομοειδή προϊόντα κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

Γ. ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑ ΣΥΝΕΧΙΣΗΣ Η/ΚΑΙ ΕΠΑΝΑΛΗΨΗΣ ΤΗΣ ΠΡΑΚΤΙΚΗΣ ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

1. Ντάμπινγκ των εισαγωγών κατά την περίοδο έρευνας — Γενικές αρχές

(21) Σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, εξετάστηκε εάν υπήρχε πράγματι πρακτική ντάμπινγκ και εάν η λήξη της ισχύος των μέτρων θα ήταν ή όχι πιθανόν να οδηγήσει στη συνέχιση του ντάμπινγκ.

Γενική μεθοδολογία

(22) Η γενική μεθοδολογία που παρατίθεται κατωτέρω εφαρμόστηκε σε όλους τους παραγωγούς-εξαγωγείς των εξεταζόμενων χωρών και είναι η ίδια με εκείνη που εφαρμόστηκε στην αρχική έρευνα. Επομένως, τα πορίσματα περί πρακτικής ντάμπινγκ για καθεμία από τις εξεταζόμενες χώρες εξαγωγής περιγράφουν μόνο την ειδική κατάσταση που επικρατεί σε καθεμία από αυτές.

Κανονική αξία

(23) Όσον αφορά τον καθορισμό της κανονικής αξίας, προσδιορίστηκε κατ' αρχάς, για κάθε παραγωγό-εξαγωγέα, κατά πόσον οι συνολικές εγχώριες πωλήσεις του υπό εξέταση προϊόντος ήταν αντιπροσωπευτικές σε σύγκριση με τις συνολικές εξαγωγικές πωλήσεις του στην Κοινότητα. Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, οι εγχώριες πωλήσεις θεωρήθηκαν αντιπροσωπευτικές στις περιπτώσεις που ο συνολικός όγκος των εγχώριων πωλήσεων που πραγματοποίησε καθένας από τους παραγωγούς-εξαγωγείς αντιπροσώπευε τουλάχιστον το 5 % του συνολικού όγκου των εξαγωγικών πωλήσεων του στην Κοινότητα.

(24) Στη συνέχεια προσδιορίστηκαν τα είδη του υπό εξέταση προϊόντος που πωλούνται στην εγχώρια αγορά από τους παραγωγούς-εξαγωγείς που πραγματοποιούν συνολικά αντιπροσωπευτικές εγχώριες πωλήσεις, τα οποία ήταν πανομοιότυπα ή άμεσα συγκρίσιμα με τα είδη που πωλούνται για εξαγωγή στην Κοινότητα.

(25) Για κάθε είδος του προϊόντος που πωλήθηκε στην εγχώρια αγορά από τους παραγωγούς-εξαγωγείς και το οποίο αποδείχθηκε ότι ήταν άμεσα συγκρίσιμο με το είδος PET που πωλήθηκε προς εξαγωγή στην Κοινότητα, διαπιστώθηκε κατά πόσον οι εγχώριες πωλήσεις ήταν επαρκώς αντιπροσωπευτικές κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Οι εγχώριες πωλήσεις ενός ειδικού είδους PET θεωρήθηκαν επαρκώς αντιπροσωπευτικές όταν ο συνολικός όγκος των εγχώριων πωλήσεων του εν λόγω είδους κατά την ΠΕΕ αντιπροσώπευε τουλάχιστον το 5 % του συνολικού όγκου πωλήσεων του συγκρίσιμου είδους PET που εξήχθη στην Κοινότητα.

(26) Εξετάστηκε επίσης κατά πόσον οι εγχώριες πωλήσεις κάθε είδους PET μπορούσαν να θεωρηθούν ότι πραγματοποιήθηκαν στο πλαίσιο συνήθων εμπορικών πράξεων, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού. Αυτό έγινε με τον καθορισμό, για κάθε παραγωγό-εξαγωγέα των εξεταζόμενων χωρών, του ποσοστού των κερδοφόρων πωλήσεων σε ανεξάρτητους πελάτες στην εγχώρια αγορά κάθε εξαγόμενου είδους του υπό εξέταση προϊόντος στην εγχώρια αγορά κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας.

α) Για τα είδη του προϊόντος για τα οποία ποσοστό μεγαλύτερο του 80 % κατ' όγκο των πωλήσεων στην εγχώρια αγορά δεν ήταν κάτω του μοναδιαίου κόστους, δηλαδή για τα οποία η μέση τιμή πώλησης του εν λόγω είδους του προϊόντος ήταν ίση ή μεγαλύτερη από το μέσο κόστος παραγωγής για το εν λόγω είδος του προϊόντος, η κανονική αξία υπολογίστηκε ως η μέση τιμή όλων των εγχώριων πωλήσεων του εν λόγω είδους του προϊόντος, ανεξάρτητα από το εάν οι πωλήσεις αυτές ήταν ή δεν ήταν κερδοφόρες.

- β) Για τα είδη του προϊόντος για τα οποία τουλάχιστον το 10 %, αλλά όχι περισσότερο από το 80 %, του όγκου των πωλήσεων στην εγχώρια αγορά, πραγματοποιήθηκε σε τιμές κατώτερες του μοναδιαίου κόστους, η κανονική αξία υπολογίστηκε ως η σταθμισμένη μέση τιμή των πωλήσεων του εν λόγω είδους του προϊόντος που ήταν ίσες ή ανώτερες του μοναδιαίου κόστους.
- γ) Για τα είδη του προϊόντος για τα οποία κάτω από το 10 % του όγκου των πωλήσεων πραγματοποιήθηκε στην εγχώρια αγορά σε τιμή όχι κατώτερη του μοναδιαίου κόστους, θεωρήθηκε ότι το εν λόγω είδος του προϊόντος δεν πωλήθηκε κατά τις συνήθεις εμπορικές πράξεις και, συνεπώς, η κανονική αξία έπρεπε να κατασκευαστεί σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού.
- (27) Στις περιπτώσεις στις οποίες οι κανονικές αξίες έπρεπε να κατασκευαστούν, αυτές κατασκευάστηκαν σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6 του βασικού κανονισμού, δηλαδή με βάση το κόστος παραγωγής του εν λόγω είδους, στο οποίο προστέθηκαν τα έξοδα πώλησης και τα γενικά και διοικητικά έξοδα και ένα εύλογο περιθώριο κέρδους. Το ποσό για τα έξοδα πώλησης και τα γενικά και διοικητικά έξοδα ήταν αυτό που βάρυνε τον παραγωγό-εξαγωγέα για το ομοειδές προϊόν και το ποσό του κέρδους ισούτο προς το μέσο κέρδος που πραγματοποίησε ο παραγωγός-εξαγωγέας επί των πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος κατά τις συνήθεις εμπορικές συναλλαγές.

Τιμή εξαγωγής

- (28) Σε όλες τις περιπτώσεις στις οποίες το υπό εξέταση προϊόν εξήχθη σε ανεξάρτητους πελάτες στην Κοινότητα, η τιμή εξαγωγής καθορίστηκε σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 8 του βασικού κανονισμού, δηλ. με βάση την πράγματι πληρωθείσα ή πληρωτέα τιμή εξαγωγής.
- (29) Στις περιπτώσεις στις οποίες οι πωλήσεις πραγματοποιήθηκαν μέσω συνδεδεμένου εισαγωγέα ή εμπόρου, η τιμή εξαγωγής κατασκευάστηκε με βάση τις τιμές μεταπώλησης του εν λόγω συνδεδεμένου εισαγωγέα σε ανεξάρτητους πελάτες. Έγιναν προσαρμογές για να ληφθούν υπόψη όλα τα έξοδα, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων πώλησης και των γενικών και διοικητικών εξόδων, που επιβάρυναν τον εν λόγω εισαγωγέα μεταξύ της εισαγωγής και της μεταπώλησης, καθώς και εύλογο περιθώριο κέρδους, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού. Το κατάλληλο περιθώριο κέρδους καθορίστηκε με βάση τις πληροφορίες που διαβίβασαν μη συνδεδεμένοι έμποροι/εισαγωγείς οι οποίοι δραστηριοποιούνται στην κοινοτική αγορά.

Σύγκριση

- (30) Η κανονική αξία και η τιμή εξαγωγής συγκρίθηκαν σε επίπεδο τιμών εκ του εργοστασίου. Για να εξασφαλισθεί δίκαιη σύγκριση μεταξύ της κανονικής αξίας και της τιμής εξαγωγής, πραγματοποιήθηκαν οι δέουσες προσαρμογές ώστε να ληφθούν υπόψη οι διαφορές που επηρεάζουν τόσο τις τιμές όσο και τη συγκρισιμότητα των τιμών, σύμφωνα με το

άρθρο 2 παράγραφος 10 του βασικού κανονισμού. Έγιναν οι κατάλληλες προσαρμογές σε όλες τις περιπτώσεις που θεωρήθηκαν εύλογες, ακριβείς και υποστηριζόμενες από αποδεικτικά στοιχεία.

Περιθώριο ντάμπινγκ

- (31) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφοι 11 και 12 του βασικού κανονισμού, το περιθώριο ντάμπινγκ υπολογίστηκε για κάθε συνεργασθέντα παραγωγό-εξαγωγέα με βάση τη σύγκριση της σταθμισμένης μέσης κανονικής αξίας με τη σταθμισμένη μέση τιμή εξαγωγής.
- (32) Για τις χώρες για τις οποίες διαπιστώθηκε ότι το επίπεδο συνεργασίας ήταν υψηλό (άνω του 80 % όλων των όγκων που εισήχθησαν στην Κοινότητα κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ) και για τις οποίες δεν υπήρχε λόγος να θεωρηθεί ότι οποιοσδήποτε παραγωγός-εξαγωγέας δεν συνεργάστηκε, το υπόλοιπο περιθώριο ντάμπινγκ καθορίστηκε στο επίπεδο του συνεργασθέντα παραγωγού-εξαγωγέα με το υψηλότερο περιθώριο ντάμπινγκ, προκειμένου να εξασφαλιστεί η αποτελεσματικότητα των μέτρων.
- (33) Για τις χώρες για τις οποίες διαπιστώθηκε ότι το επίπεδο συνεργασίας ήταν χαμηλό (κάτω του 80 % όλων των όγκων που εισήχθησαν στην Κοινότητα κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ), το υπόλοιπο περιθώριο ντάμπινγκ καθορίστηκε σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού, δηλαδή με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία.

2. Ντάμπινγκ εισαγωγών κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας — Πορίσματα κατά χώρα

Ινδία

Προκαταρκτικές παρατηρήσεις

- (34) Τρεις από τους πέντε γνωστούς παραγωγούς-εξαγωγείς συνεργάστηκαν στην έρευνα. Οι δύο μη συνεργασθείσες εταιρείες αντιπροσωπεύουν ποσοστό μεγαλύτερο του 80 % της συνολικής παραγωγής PET της Ινδίας και περίπου το 25 % των εξαγωγών της Ινδίας στην Κοινότητα. Το μερίδιο των ινδικών εξαγωγών στην Κοινότητα σε σχέση με την κοινοτική κατανάλωση ανήλθε σε 0,3 % κατά την ΠΕΕ. Δύο από τους τρεις συνεργασθέντες εξαγωγείς αύξησαν τις τιμές τους στις εξαγωγές PET στην Κοινότητα βάσει υποχρεώσεων τις οποίες ανέλαβαν μετά την αρχική έρευνα.
- (35) Όσον αφορά τις δύο από τις συνεργασθείσες εταιρείες, διαπιστώθηκε ότι οι εξαγωγικές τιμές τους προς την Κοινότητα ήταν σύμφωνες με τις ελάχιστες τιμές που ορίζονταν από τις υποχρεώσεις τους. Οι τιμές αυτές υπερέβαιναν σαφώς τις τιμές που εφάρμοσαν στις πωλήσεις τους στις αγορές τρίτων χωρών. Οι εν λόγω πωλήσεις αφορούσαν ποσότητες πολύ μεγαλύτερες από εκείνες των εξαγωγών στην Κοινότητα. Αυτό καταδεικνύει ότι οι τιμές προς τους κοινοτικούς πελάτες δεν αντικατοπτρίζουν την κανονική τιμολογιακή συμπεριφορά των ινδικών επιχειρήσεων που ανέλαβαν τις σχετικές υποχρεώσεις.

Περιθώριο ντάμπινγκ

- (36) Όσον αφορά τις εξαγωγές στην Κοινότητα, διαπιστώθηκε ότι τα περιθώρια ντάμπινγκ των τριών συνεργασθέντων παραγωγών-εξαγωγέων κυμαίνονταν μεταξύ καθόλου ντάμπινγκ και 17 %. Θα πρέπει να σημειωθεί ότι ο παραγωγός-εξαγωγέας που δεν εφάρμοσε καθόλου ντάμπινγκ είχε αναλάβει σχετική τιμολογιακή υποχρέωση και ότι η ποσότητα των εξαγωγών του στην Κοινότητα ήταν πολύ μικρή (λιγότερο από 10 %) σε σχέση με τις εξαγωγές του σε τρίτες χώρες. Στην αρχική έρευνα, συμπεριλαμβανομένων των επανεξετάσεων που ακολούθησαν, τα περιθώρια ντάμπινγκ κυμαίνονταν μεταξύ 14,7 και 51,5 % ⁽¹⁾. Εντούτοις, δεδομένου ότι οι εισαχθείσες ποσότητες ήταν πράγματι πολύ μικρές, η ανάλυση επικεντρώθηκε κυρίως στην πιθανότητα επανάληψης του ντάμπινγκ.

Ινδονησία

Προκαταρκτικές παρατηρήσεις

- (37) Η έρευνα κατέδειξε ότι υπήρχαν πέντε παραγωγοί PET στην Ινδονησία κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ. Όπως αναφέρθηκε στην αιτιολογική σκέψη 16, τρεις εταιρείες επέστρεψαν συμπληρωμένα τα ερωτηματολόγια αλλά μόνο δύο εταιρείες δέχθηκαν επισκέψεις επαλήθευσης στις εγκαταστάσεις τους. Επομένως, καθώς ήταν αδύνατον να επαληθευτεί κατά πόσον τα στοιχεία που υποβλήθηκαν από την τρίτη εταιρεία στο συμπληρωμένο ερωτηματολόγιο ήταν ορθά, η εν λόγω εταιρεία δεν συνεργάστηκε σωστά στην έρευνα κατά την έννοια του άρθρου 18 του βασικού κανονισμού. Η εταιρεία ενημερώθηκε σχετικά και της δόθηκε η ευκαιρία να υποβάλει τις παρατηρήσεις της όσον αφορά το πόρισμα αυτό.
- (38) Μία από τις συνεργασθείσες εταιρείες είχε πολύ μικρή ποσότητα πωλήσεων στην αγορά της ΕΕ, αλλά οι εν λόγω πωλήσεις πραγματοποιήθηκαν σε έναν ειδικό χρήστη του ιατρικού τομέα. Ως εκ τούτου, ούτε ο όγκος ούτε η μοναδιαία τιμή των πωλήσεων αυτών θεωρήθηκαν αντιπροσωπευτικά. Εκτός από τον πολύ μικρό αυτό όγκο, δεν καταγράφηκαν από την Eurostat άλλες πωλήσεις από την Ινδονησία στην αγορά της ΕΕ.

Κανονική αξία, τιμή εξαγωγής και περιθώριο ντάμπινγκ

- (39) Δεδομένου ότι οι δύο συνεργασθείσες εταιρείες δεν πραγματοποίησαν αντιπροσωπευτικές πωλήσεις στην αγορά της ΕΕ κατά την ΠΕΕ και ότι οι στατιστικές εισαγωγών της Eurostat κατέδειξαν ότι δεν υπήρχαν περαιτέρω εισαγωγές από την

Ινδονησία, δεν ήταν δυνατόν να διαπιστωθεί περιθώριο ντάμπινγκ.

Μαλαισία

Προκαταρκτικές παρατηρήσεις

- (40) Δύο μαλαισιανοί παραγωγοί PET συνεργάστηκαν στην έρευνα. Μόνο ένας από αυτούς είχε εξαγωγές στην Κοινότητα, οι οποίες αντιπροσώπευαν το 100 % των συνολικών εξαγωγών PET της Μαλαισίας στην Κοινότητα. Οι συνολικές εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος από τη Μαλαισία ήταν μικρές, δηλαδή μεταξύ 2 000-4 000 τόνων, σε σύγκριση με την κοινοτική αγορά στο σύνολό της.

Κανονική αξία

- (41) Για τον παραγωγό-εξαγωγέα με εξαγωγές στην Κοινότητα κατά την ΠΕΕ, οι εγχώριες πωλήσεις του ομοειδούς προϊόντος ήταν αντιπροσωπευτικές. Η κανονική αξία βασίστηκε στις πληρωθείσες ή πληρωτέες τιμές, κατά τις συνήθεις εμπορικές πράξεις, από ανεξάρτητους πελάτες στη Μαλαισία, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού.
- (42) Από την έρευνα προέκυψε ότι το κόστος παραγωγής που ανέφερε η εταιρεία ως γενικά έξοδα εργοστασίου (συμπεριλαμβανομένων των εξόδων απόσβεσης, μίσθωσης, των μισθών και των εξόδων συντήρησης), τα οποία πράγματι επιβάρυναν την εταιρεία κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ, αναταξινομήθηκαν στα έξοδα πώλησης και τα γενικά και διοικητικά έξοδα. Η εταιρεία ισχυρίστηκε ότι η πρακτική αυτή εφαρμόστηκε προκειμένου να αντικατοπτριστεί το χαμηλό ποσοστό χρησιμοποίησης της ικανότητας των εγκαταστάσεων παραγωγής της. Εντούτοις, το πραγματικό κόστος επίσης περιλαμβάνει τα αναταξινομηθέντα γενικά έξοδα εργοστασίου. Το γεγονός ότι η εταιρεία λειτουργούσε χρησιμοποιώντας μέρος της συνολικής παραγωγικής της ικανότητας δεν σημαίνει ότι η εταιρεία δεν επιβαρύνθηκε με το κόστος των εγκαταστάσεών της. Πράγματι, το κόστος αυτό συμπεριελήφθη στα λογιστικά βιβλία της εταιρείας και, δεδομένου ότι συνδέεται άμεσα με την παραγωγή του ομοειδούς προϊόντος, έπρεπε να συμπληρωθεί διόρθωση του αναφερθέντος κόστους παραγωγής.

Τιμή εξαγωγής

- (43) Για τον ίδιο παραγωγό-εξαγωγέα, οι τιμές εξαγωγής καθορίστηκαν με βάση τις τιμές που πράγματι πληρώθηκαν από μη συνδεδεμένους πελάτες στην Κοινότητα, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 8 του βασικού κανονισμού.

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2604/2000, αιτιολογική σκέψη 125 και κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 496/2002 (ΕΕ L 78 της 21.3.2002, σ. 4), αιτιολογική σκέψη 19.

Σύγκριση

- (44) Προκειμένου να εξασφαλιστεί δίκαιη σύγκριση, έγιναν προσαρμογές για να ληφθούν υπόψη οι διαφορές στο κόστος μεταφοράς, ασφάλισης, διεκπεραίωσης, φόρτωσης και τα παρεπόμενα έξοδα, καθώς και στο κόστος πίστωσης, όπου κρίθηκε απαραίτητο και δικαιολογημένο.

Περιθώριο ντάμπινγκ

- (45) Για να υπολογιστεί το περιθώριο ντάμπινγκ, οι σταθμισμένες μέσες κανονικές αξίες συγκρίθηκαν με τη σταθμισμένη μέση τιμή εξαγωγής του υπό εξέταση προϊόντος στην Κοινότητα.
- (46) Η σύγκριση αυτή κατέδειξε την ύπαρξη ντάμπινγκ ύψους περίπου 5 % για το μόνο παραγωγό-εξαγωγέα ο οποίος εξήγαγε στην Κοινότητα κατά την ΠΕΕ. Εντούτοις, δεδομένου ότι οι εισαχθείσες ποσότητες ήταν πράγματι πολύ μικρές, η ανάλυση επικεντρώθηκε κυρίως στην πιθανότητα επανάληψης του ντάμπινγκ.

Δημοκρατία της Κορέας

Προκαταρκτικές παρατηρήσεις

- (47) Υπενθυμίζεται ότι η ενδιάμεση επανεξέταση περιορίστηκε στο ντάμπινγκ το οποίο αφορά τις εταιρείες Daehan Synthetic Fiber Co Ltd, SK Chemicals Co Ltd και KP Chemicals Corp. Από τις τρεις αυτές εταιρείες ελήφθησαν πλήρως απαιτημένα ερωτηματολόγια.
- (48) Επιπλέον, αναγγέλθηκαν επίσης οι εταιρείες που είναι συνδεδεμένες με έναν από τους προαναφερθέντες παραγωγούς-εξαγωγείς. Έτσι, ελήφθησαν επίσης απαντήσεις στα ερωτηματολόγια από τους παραγωγούς-εξαγωγείς Honam Petrochemicals και Huviv Corp.

- (49) Πριν από την επιτόπια έρευνα, η Daehan Synthetic Fiber Co Ltd πληροφόρησε την Επιτροπή ότι αποφάσισε να σταματήσει την παραγωγή PET στη Δημοκρατία της Κορέας. Ως εκ τούτου, η εταιρεία αποφάσισε να ακυρώσει την προγραμματισμένη επίσκεψη επαλήθευσης. Συνεπώς, δεδομένου ότι η εν λόγω εταιρεία δεν συνεργάστηκε κατά την έννοια του άρθρου 18 του βασικού κανονισμού, θα πρέπει να υπόκειται στο υπόλοιπο περιθώριο ντάμπινγκ.

- (50) Σύμφωνα με την αίτηση, υπάρχουν δέκα παραγωγικοί στη Δημοκρατία της Κορέας οι οποίοι έχουν την ικανότητα να παράγουν PET. Από τους δέκα αυτούς παραγωγούς, οι πέντε (συμπεριλαμβανομένης της Daehan Synthetic Fiber Co Ltd) αναγγέλθηκαν στην Επιτροπή και της υπέβαλαν απαντήσεις στα ερωτηματολόγια. Από τους άλλους πέντε μη συνεργαζόμενους παραγωγούς, ένας είχε συνεργαστεί με την Επιτροπή στην αρχική έρευνα.

- (51) Οι όγκοι των εξαγωγών των τεσσάρων συνεργαζόμενων παραγωγών-εξαγωγών μαζί με τις μη επαληθευθείσες ποσότητες που εισήχθησαν από την Daehan Synthetic Fiber Co Ltd αντιπροσώπευαν σχεδόν το 100 % όλων των κορεατικών εξαγωγών κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ από τη Δημοκρατία της Κορέας στην Κοινότητα, όπως καταγράφηκε από τη Eurostat.

- (52) Όπως φαίνεται από τις αιτιολογικές σκέψεις 16 και 17, οι τέσσερις συνεργαζόμενες παραγωγικοί-εξαγωγείς που συνεργάστηκαν πλήρως στην έρευνα ήταν οι ακόλουθοι:

— SK Chemicals Co. Ltd, Seoul,

— Huviv Corp., Seoul (συνδεδεμένη με την SK Chemicals Co Ltd),

— KP Chemicals Corp., Seoul,

— Honam Petrochemicals Corp., Seoul (συνδεδεμένη με την KP Chemicals Co Ltd).

- (53) Προκειμένου να αποφευχθεί οποιαδήποτε καταστρατήγηση στο μέλλον, τα περιθώρια ντάμπινγκ υπολογίστηκαν στη βάση των ομάδων.

Κανονική αξία

- (54) Για όλα τα είδη PET που εξήγαγαν οι κορεάτες παραγωγικοί-εξαγωγείς, καθορίστηκε η κανονική αξία με βάση τις πληρωθείσες ή πληρωτέες τιμές, κατά τις συνήθεις εμπορικές πράξεις, από ανεξάρτητους πελάτες στην εγχώρια αγορά, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού.

Τιμή εξαγωγής

- (55) Δύο από τους κορεάτες παραγωγούς-εξαγωγείς πραγματοποίησαν εξαγωγικές πωλήσεις στην Κοινότητα απευθείας σε ανεξάρτητους πελάτες, μέσω συνδεδεμένων εταιρειών εγκατεστημένων στη Δημοκρατία της Κορέας και μέσω συνδεδεμένων εισαγωγέων εγκατεστημένων στην Κοινότητα. Ως εκ τούτου, για την τελευταία περίπτωση καθορίστηκε κατασκευασμένη τιμή εξαγωγής, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού.

Σύγκριση

- (56) Έγιναν προσαρμογές για τις διαφορές στο κόστος μεταφοράς, ασφάλισης, διεκπεραίωσης, προμηθειών, πίστωσης, συσκευασίας, δασμών (επιστροφή δασμών) και στα τραπεζικά έξοδα όπου δικαιολογούνταν και υποστηρίζονταν από αποδεικτικά στοιχεία.

Προσαρμογή για την επιστροφή δασμών και το κόστος πίστωσης

(57) Δύο από τους κορεάτες παραγωγούς-εξαγωγείς ζήτησαν την επιστροφή των δασμών με την αιτιολογία ότι οι εισαγωγικές επιβαρύνσεις επιβάλλονται στο ομοειδές προϊόν όταν αυτό προορίζεται για κατανάλωση στη χώρα εξαγωγής, αλλά επιστρέφονται όταν το προϊόν προορίζεται για εξαγωγή στην Κοινότητα. Σε κάθε περίπτωση, διαπιστώθηκε ότι το ζητούμενο ποσό ήταν μεγαλύτερο από το ποσό του δασμού που επιβαλλόταν στο ομοειδές προϊόν στην εγχώρια αγορά και, ως εκ τούτου, έγιναν οι δέουσες προσαρμογές. Η μεθοδολογία που χρησιμοποιήθηκε στην παρούσα έρευνα ήταν συμβατή με τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 2 παράγραφος 10 στοιχείο β) του βασικού κανονισμού, στο βαθμό στον οποίο αντικατόπτριζε με ακρίβεια το πραγματικό εισαγωγικό επίπεδο των δασμών που αντιστοιχούσαν στο ομοειδές προϊόν.

(58) Επιπλέον, και οι δύο παραγωγοί-εξαγωγείς ζήτησαν προσαρμογή για το κόστος πίστωσης, με βάση την πραγματική περίοδο πίστωσης των πελατών στο πλαίσιο του συστήματος πληρωμής «ανοιχτού λογαριασμού», το οποίο χρησιμοποιείται στην εγχώρια αγορά της Δημοκρατίας της Κορέας. Διαπιστώθηκε ότι, σύμφωνα με το σύστημα αυτό, οι παραγωγοί-εξαγωγείς δεν χορηγούν συνήθως ειδικές περιόδους πίστωσης και, επιπλέον, ότι είναι αδύνατον να καθοριστούν επακριβώς οι περίοδοι πίστωσης, αφού τα σχετικά ποσά δεν μπορούν να συνδεθούν με συγκεκριμένα τιμολόγια. Με τα δεδομένα αυτά, η ζητηθείσα προσαρμογή δεν έγινε δεκτή.

Περιθώριο ντάμπινγκ

(59) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφοι 11 και 12 του βασικού κανονισμού, η σταθμισμένη μέση κανονική αξία κάθε είδους του υπό εξέταση προϊόντος που εξήχθη στην Κοινότητα συγκρίθηκε με τη σταθμισμένη μέση τιμή εξαγωγής κάθε αντίστοιχου είδους του υπό εξέταση προϊόντος.

(60) Η σύγκριση αυτή κατέδειξε την ύπαρξη de minimis ντάμπινγκ για τους παραγωγούς-εξαγωγείς που εξήγαγαν στην Κοινότητα κατά την ΠΕΕ.

Ταϊβάν

Προκαταρκτικές παρατηρήσεις

(61) Δύο από τους τέσσερις γνωστούς παραγωγούς-εξαγωγείς συνεργάστηκαν στην έρευνα. Οι δύο συνεργασθείσες εται-

ρείες αντιπροσωπεύουν ποσοστό μεγαλύτερο του 80 % της συνολικής παραγωγής PET της Ταϊβάν και 99 % των συνολικών εξαγωγών της Ταϊβάν στην Κοινότητα. Το μερίδιο των εξαγωγών της Ταϊβάν στην Κοινότητα σε σχέση με την κοινοτική κατανάλωση ανήλθε σε 1,2 % όσον αφορά την ΠΕΕ.

(62) Ένας τρίτος παραγωγός-εξαγωγέας της Ταϊβάν απέστειλε αρχικά απάντηση στο ερωτηματολόγιο αλλά έπαυσε την περαιτέρω συνεργασία πριν από την επιτόπια επαλήθευση. Το γεγονός ότι η εταιρεία δεν επέτρεψε στους υπαλλήλους της Επιτροπής να επαληθεύσουν επί τόπου τα στοιχεία που δήλωσε στο ερωτηματολόγιο ισοδυναμεί με άρνηση συνεργασίας στην έρευνα. Δυνάμει του άρθρου 18 του βασικού κανονισμού, η εν λόγω εταιρεία αυτή θα πρέπει να υπόκειται στο υπόλοιπο περιθώριο ντάμπινγκ.

Κανονική αξία

(63) Για όλα τα είδη PET που εξήγαγαν οι παραγωγοί-εξαγωγείς της Ταϊβάν, καθορίστηκαν οι κανονικές αξίες με βάση τις πληρωθείσες ή πληρωτέες τιμές, κατά τις συνήθεις εμπορικές πράξεις, από ανεξάρτητους πελάτες στην εγχώρια αγορά, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού.

Τιμή εξαγωγής

(64) Και οι δύο συνεργασθέντες παραγωγοί-εξαγωγείς της Ταϊβάν πραγματοποίησαν άμεσες εξαγωγικές πωλήσεις σε ανεξάρτητους πελάτες στην Κοινότητα. Οι τιμές εξαγωγής εκτιμήθηκαν με βάση τις πληρωθείσες ή πληρωτέες τιμές από τους εν λόγω πελάτες σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 8 του βασικού κανονισμού.

Σύγκριση

(65) Έγιναν προσαρμογές για να ληφθούν υπόψη οι διαφορές στο κόστος μεταφοράς, ασφάλισης, διεκπεραίωσης, στο κόστος πίστωσης, στα έξοδα συσκευασίας καθώς και στα τραπεζικά έξοδα.

Περιθώριο ντάμπινγκ

(66) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφοι 11 και 12 του βασικού κανονισμού, η σταθμισμένη μέση κανονική αξία κάθε είδους του υπό εξέταση προϊόντος που εξήχθη στην Κοινότητα συγκρίθηκε με τη σταθμισμένη μέση τιμή εξαγωγής κάθε αντίστοιχου είδους του υπό εξέταση προϊόντος.

(67) Με βάση αυτή τη σύγκριση, διαπιστώθηκε ότι το περιθώριο ντάμπινγκ ήταν μικρότερο του de minimis περιθωρίου στην περίπτωση της Far Eastern Textile. Στην περίπτωση της Shinkong, το περιθώριο ντάμπινγκ ανήλθε σε 6,5 %. Εντούτοις, για την Far Eastern Textile η έρευνα κατέδειξε ότι η σύγκριση της σταθμισμένης μέσης κανονικής αξίας με τις σταθμισμένες μέσες τιμές εξαγωγής δεν αντικατοπτρίζει τον πλήρη βαθμό του ντάμπινγκ που εφαρμόστηκε. Πράγματι, η έρευνα κατέδειξε ότι σημαντικοί όγκοι (περίπου το 25 % όλων των εξαγωγών στην Κοινότητα) πραγματοποιήθηκαν σε πολύ χαμηλές τιμές και επικεντρώθηκαν σε έναν μόνο πελάτη. Επιπλέον, οι εξαγωγές σε όλους τους κοινοτικούς προορισμούς πραγματοποιήθηκαν σε πολύ μειωμένες τιμές κατά τη διάρκεια των τελευταίων τεσσάρων μηνών της ΠΕΕ σε σύγκριση με τους πρώτους οκτώ μήνες της ΠΕΕ. Ως εκ τούτου, έπρεπε να εφαρμοστεί άλλη μεθοδολογία σύγκρισης. Διαπιστώθηκε σημαντική διαφορά μεταξύ των περιθωρίων ντάμπινγκ που προκύπτουν από τη σύγκριση μεταξύ των μέσων τιμών και εκείνων που προκύπτουν από τη σύγκριση μεταξύ των μέσων τιμών και των επιμέρους τιμών των συναλλαγών ξεχωριστά. Όσον αφορά τη σύγκριση μεταξύ των επιμέρους τιμών των συναλλαγών ξεχωριστά, διαπιστώθηκε ότι δεν αποτελεί κατάλληλη εναλλακτική μέθοδο σύγκρισης, επειδή η διαδικασία επιλογής των επιμέρους συναλλαγών προκειμένου να γίνει η σύγκριση αυτή θεωρήθηκε εν προκειμένω αυθαίρετη. Ως εκ τούτου, πραγματοποιήθηκε σύγκριση μεταξύ των μέσων τιμών και των επιμέρους τιμών των συναλλαγών ξεχωριστά, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 11 του βασικού κανονισμού. Συνεπώς, υπήρξε σαφές πρότυπο διαφοροποίησης των εξαγωγών σε επίπεδο πελάτη και σε χρονικό επίπεδο.

(68) Σε αυτή τη βάση, λαμβάνεται υπόψη το περιθώριο ντάμπινγκ που προέκυψε από τη σύγκριση μεταξύ των μέσων τιμών και των επιμέρους τιμών των συναλλαγών ξεχωριστά για την περαιτέρω ανάλυση σχετικά με τη συνέχιση του ντάμπινγκ. Στην περίπτωση της Shinkong, η διαφορά μεταξύ των περιθωρίων ντάμπινγκ που υπολογίστηκαν σύμφωνα με τις δύο μεθοδολογίες δεν ήταν σημαντική και δεν διαπιστώθηκε η ύπαρξη προτύπων. Ως εκ τούτου, θα πρέπει να ληφθεί υπόψη για την εν λόγω εταιρεία το περιθώριο ντάμπινγκ που προέκυψε από τη σύγκριση μεταξύ των μέσων τιμών.

(69) Επομένως, τα περιθώρια ντάμπινγκ που διαπιστώθηκαν για τους δύο συνεργασθέντες παραγωγούς-εξαγωγείς είναι τα ακόλουθα:

Far Eastern Textile Ltd	3,5 %
Shinkong Synthetic Fibres Corp.	6,5 %

Όταν εκφράζονται σε ειδική βάση, αυτά τα περιθώρια ντάμπινγκ αντιστοιχούν στους ακόλουθους ειδικούς δασμούς:

Far Eastern Textile Ltd	36,3 EUR/t
Shinkong Synthetic Fibres Corp.	67 EUR/t

Ο δασμός υπολοίπων εταιρειών πρέπει να βασίζεται στο δασμό υπολοίπων εταιρειών που εφαρμόζεται επί του παρόντος για την Ταϊβάν, δεδομένου ότι δεν διαπιστώθηκε εν προκειμένω αλλαγή των συνθηκών. Ο εν λόγω δασμός ανέρχεται σε 143,4 ευρώ/τόνο.

(70) Όσον αφορά τις δύο εταιρείες που δεν συνεργάστηκαν στην έρευνα, θεωρείται ότι οι διαθέσιμες πληροφορίες πρέπει να εφαρμοστούν σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού. Πράγματι, στις εταιρείες αυτές θα πρέπει να εφαρμοστεί ο δασμός υπολοίπων εταιρειών.

Ταϊλάνδη

Προκαταρκτικές παρατηρήσεις

(71) Μόνο ένας παραγωγός PET από την Ταϊλάνδη συνεργάστηκε στην έρευνα και δεν πραγματοποίησε εξαγωγές στην Κοινότητα κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ. Σύμφωνα με την Eurostat, οι όγκοι εισαγωγών καταγωγής Ταϊλάνδης ήταν αμελητέοι κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ. Εντούτοις, είναι γνωστό ότι υπήρχαν τουλάχιστον τρεις άλλοι παραγωγοί PET στην Ταϊλάνδη κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ, οι οποίοι δεν συνεργάστηκαν στην έρευνα.

(72) Λόγω απουσίας εξαγωγών PET στην Κοινότητα από το μόνο συνεργασθέντα παραγωγό, δεν ήταν δυνατόν να γίνει κανένας υπολογισμός ντάμπινγκ για το συνεργασθέντα παραγωγό.

3. Εξέλιξη των εισαγωγών σε περίπτωση κατάργησης των μέτρων

Προκαταρκτικές παρατηρήσεις

(73) Για να καθορισθεί εάν υπάρχει το ενδεχόμενο να συνεχισθεί το ντάμπινγκ στην περίπτωση που καταργηθούν τα μέτρα, εξετάστηκαν η συμπεριφορά τιμολόγησης των συνεργασθέντων παραγωγών-εξαγωγέων προς τις άλλες εξαγωγικές αγορές και η παραγωγική τους ικανότητα και τα αποθέματά τους. Η ανάλυση βασίστηκε στις διαθέσιμες πληροφορίες, δηλαδή στις πληροφορίες που υποβλήθηκαν και επαληθεύτηκαν στα απαντηθέντα ερωτηματολόγια από τους συνεργασθέντες παραγωγούς που αναφέρθηκαν στο τμήμα Α.4. Πραγματοποιήθηκε επίσης ανάλυση όσον αφορά τη συμπεριφορά τιμολόγησης, την παραγωγή και την παραγωγική ικανότητα των υπόλοιπων παραγωγών-εξαγωγέων στις χώρες τις οποίες αφορά η διαδικασία. Η εν λόγω ανάλυση βασίστηκε στα στοιχεία σχετικά με την αγορά τα οποία υποβλήθηκαν από τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής και από τους παραγωγούς-εξαγωγείς, στις στατιστικές εισαγωγών της Eurostat και, όπου ήταν διαθέσιμες, στις στατιστικές εξαγωγών των οικείων χωρών.

Ινδία

Προκαταρκτικές παρατηρήσεις

- (74) Το πιθανό σενάριο σχετικά με το τι θα συνέβαινε αν καταργούνταν τα μέτρα βασίστηκε:

— στις επαληθευθείσες απαντήσεις των ερωτηματολογίων που υποβλήθηκαν από τους τρεις συνεργασθέντες παραγωγούς-εξαγωγείς που συνεργάστηκαν πλήρως στην έρευνα, και

— σε έκθεση σχετικά με την αγορά, η οποία καταρτίστηκε από ανεξάρτητη εταιρεία συμβούλων και υποβλήθηκε από τον αιτούντα.

Σχέση μεταξύ των τιμών στην Κοινότητα και των τιμών στην Ινδία

- (75) Οι τιμές στην Κοινότητα ήταν γενικά χαμηλότερες από τις τιμές στην εγχώρια αγορά της Ινδίας. Οι εξαγωγές είναι πιθανόν να γίνονται σε τιμές που είναι τουλάχιστον ελαφρώς χαμηλότερες από τις τρέχουσες κοινοτικές τιμές. Αν καταργούνταν τα μέτρα, είναι πιθανόν ότι οι εισαγωγές στην Κοινότητα θα πραγματοποιούνταν σε τιμές ντάμπινγκ, υποθέτοντας ότι θα διατηρούνταν τα ίδια επίπεδα τιμών.

Σχέση μεταξύ των τιμών εξαγωγής σε τρίτες χώρες και των τιμών στην Ινδία

- (76) Οι ινδικές τιμές εξαγωγής σε τρίτες χώρες ήταν γενικά χαμηλότερες από τις τιμές στην εγχώρια αγορά. Αυτή η διαφορά τιμών έφθασε έως ποσοστό 24 % του επιπέδου των τιμών εξαγωγής. Το γεγονός αυτό καταδεικνύει ότι οι εξαγωγές στην Κοινότητα ενδέχεται να πραγματοποιούνταν σε εξίσου χαμηλές τιμές ντάμπινγκ αν καταργούνταν τα μέτρα. Τα περιθώρια που διαπιστώθηκαν είναι πράγματι υψηλότερα από το τρέχον επίπεδο ντάμπινγκ που διαπιστώθηκε για την ΕΚ, όπως περιγράφηκε ανωτέρω. Σημειώνεται ότι: 1. το εν λόγω τρέχον επίπεδο ντάμπινγκ που διαπιστώθηκε για την ΕΚ καθορίστηκε με βάση μικρούς όγκους εξαγωγών, και 2. ορισμένες από τις εξαγωγές αυτές πραγματοποιήθηκαν με τιμές βάσει αναλήψεων υποχρεώσεων, πράγμα που είχε διορθωτικό χαρακτήρα στο επίπεδο των τιμών εξαγωγής. Συνεπώς, αν καταργούνταν τα μέτρα, είναι πιθανόν ότι το περιθώριο ντάμπινγκ θα ήταν ακόμη υψηλότερο.

Σχέση μεταξύ των ινδικών τιμών εξαγωγής σε τρίτες χώρες και του επιπέδου των τιμών στην Κοινότητα

- (77) Οι ινδικές τιμές εξαγωγής σε τρίτες χώρες ήταν γενικά κάτω από το επίπεδο των τιμών στην Κοινότητα. Συνεπώς, αν καταργούνταν τα μέτρα, είναι πιθανόν ότι οι ινδοί εξαγωγείς θα εξήγαγαν PET στην Κοινότητα σε μεγαλύτερες ποσότητες και σε τιμές που θα πλησίαζαν εκείνες που εφαρμόζονταν σε τρίτες χώρες κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ. Συνεπώς, φαίνεται πιθανό ότι το ντάμπινγκ που διαπιστώθηκε σχετικά με τις εξαγωγές στην Κοινότητα κατά την ΠΕΕ θα μπορούσε να αυξηθεί ακόμη περισσότερο, αν καταργούνταν τα μέτρα.

Μη χρησιμοποιηθείσα ικανότητα και αποθέματα

- (78) Λαμβάνοντας υπόψη τη μη χρησιμοποιηθείσα ικανότητα, επαναλαμβάνεται ότι οι δύο μεγαλύτεροι ινδοί παραγωγοί δεν συνεργάστηκαν στην έρευνα. Εντούτοις, διαπιστώθηκε ότι η συνολική τους ικανότητα ανερχόταν στο 23 % της κοινοτικής κατανάλωσης κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ. Με βάση τις διαθέσιμες πληροφορίες, το μη χρησιμοποιηθέν μέρος της ικανότητάς τους είναι σημαντικό, φθάνει δε τους 80 000 έως 130 000 τόνους. Επιπλέον, οι τρεις συνεργασθέντες παραγωγοί διαθέτουν επίσης, σε κάποιο βαθμό, μη χρησιμοποιηθείσα ικανότητα. Από τα ανωτέρω συμπεραίνεται ότι υπάρχει διαθέσιμη στην Ινδία σημαντική πρόσθετη ικανότητα. Η ινδική αγορά χαρακτηρίζεται επίσης από πλεόνασμα προσφοράς. Σ' αυτό το πλαίσιο, οι παραγωγοί ενδέχεται να επιλέξουν να διοχετεύσουν τις πλεονάζουσες ποσότητες στην Κοινότητα σε συνεχώς και όλο και περισσότερο εφαρμοζόμενες τιμές ντάμπινγκ σε περίπτωση κατάργησης των μέτρων.

Συμπέρασμα για την Ινδία

- (79) Αν καταργούνταν τα μέτρα, φαίνεται ότι η μη χρησιμοποιηθείσα ικανότητα θα στρεφόταν πιθανώς στην Κοινότητα. Με βάση τις διαπιστωθείσες σχέσεις τιμών, ιδίως δε τη σχέση μεταξύ των τιμών στην Κοινότητα και των τιμών στην Ινδία, είναι πιθανόν ότι οι εν λόγω εξαγωγές στην Κοινότητα θα πραγματοποιούνταν σε τιμές ντάμπινγκ.

Ινδονησία

Σχέση μεταξύ των τιμών στην Κοινότητα και των τιμών στην Ινδονησία

- (80) Οι τιμές στην Κοινότητα ήταν γενικά υψηλότερες από εκείνες οι οποίες επιτεύχθηκαν από τους δύο συνεργασθέντες ινδονησίους παραγωγούς-εξαγωγείς στην εγχώρια αγορά τους. Το γεγονός αυτό καταδεικνύει ότι θα ήταν ελκυστική εναλλακτική δυνατότητα για τους ινδονησίους παραγωγούς-εξαγωγείς να στρέψουν τις πωλήσεις τους στην Κοινότητα σε περίπτωση κατάργησης των μέτρων αντιντάμπινγκ.

Σχέση μεταξύ των τιμών εξαγωγής σε τρίτες χώρες και των τιμών στην Ινδονησία

- (81) Για την Polyret, η οποία λειτουργούσε με ζημία σε όλες τις αγορές, οι εγχώριες τιμές δεν θεωρήθηκαν αξιόπιστες και, ως εκ τούτου, έπρεπε να κατασκευαστεί κανονική τιμή με βάση το κόστος παραγωγής της εταιρείας συν ένα εύλογο κέρδος. Χρησιμοποιήθηκε για τους υπολογισμούς περιθώριο κέρδους 7 %, ισοδύναμο προς το περιθώριο που χρησιμοποιήθηκε στην αρχική έρευνα. Διαπιστώθηκε διαφορά τιμών 25,0 % μεταξύ της εν λόγω κατασκευασμένης κανονικής τιμής και των τιμών εξαγωγής σε τρίτες χώρες. Το γεγονός ότι οι τιμές εξαγωγής ήταν χαμηλότερες από την κανονική αξία κατά το εν λόγω ποσό συνεπάγεται την πιθανότητα επανάληψης του ντάμπινγκ στην κοινοτική αγορά σε περίπτωση κατάργησης των μέτρων.

(82) Η Petnesia λειτουργούσε περίπου χωρίς κέρδος κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ και, ως εκ τούτου, η κανονική αξία υπολογίστηκε χρησιμοποιώντας τόσο τις εγχώριες πωλήσεις όσο και μια κατασκευασμένη κανονική αξία, με τη χρήση της ίδιας μεθόδου που περιγράφηκε ανωτέρω για την Polyret. Η διαφορά μεταξύ των κανονικών αξιών και της τιμής εξαγωγής σε τρίτες χώρες ήταν μεταξύ 5 και 10 % (για τις μεθόδους αυτές). Το γεγονός ότι οι τιμές εξαγωγής ήταν χαμηλότερες από την κανονική αξία κατά το εν λόγω ποσό συνεπάγεται την πιθανότητα επανάληψης του ντάμπινγκ στην κοινοτική αγορά σε περίπτωση κατάργησης των μέτρων.

Σχέση μεταξύ των ινδονησιακών τιμών εξαγωγής σε τρίτες χώρες και του επιπέδου των τιμών στην Κοινότητα

(83) Οι τιμές πώλησης των κοινοτικών παραγωγών για τις πωλήσεις στην ΕΕ ήταν 1 058 ευρώ κατά την ΠΕΕ. Κατά την ίδια περίοδο, οι τιμές πώλησης των ινδονησίων εξαγωγών ήταν 911 ευρώ στις αγορές τρίτων χωρών. Συνεπώς, οι τιμές πώλησης στην αγορά της ΕΕ ήταν κατά 16 % υψηλότερες από ό,τι σε άλλες αγορές. Το γεγονός αυτό καταδεικνύει ότι θα ήταν ελκυστική εναλλακτική δυνατότητα για τους ινδονησικούς παραγωγούς-εξαγωγείς να στρέψουν τις πωλήσεις τους στην Κοινότητα σε περίπτωση κατάργησης των μέτρων αντιντάμπινγκ.

Μη χρησιμοποιηθείσα ικανότητα και αποθέματα

(84) Όπως προαναφέρθηκε, πέντε παραγωγοί δραστηριοποιούνταν στην Ινδονησία κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ. Η έκθεση σχετικά με την αγορά δείχνει 324 000 τόνους παραγωγής στην Ινδονησία και οι συνεργασθέντες παραγωγοί αντιπροσώπευαν ποσοστό περίπου 47 % αυτής της ποσότητας. Οι πληροφορίες από τους συνεργασθέντες παραγωγούς και από την έκθεση σχετικά με την αγορά δείχνουν ότι η μη χρησιμοποιηθείσα ικανότητα ήταν περίπου των 10 % της συνολικής ικανότητας ή περίπου 37 000 τόνοι. Η ποσότητα αυτή αντιπροσωπεύει περίπου το 1,5 % της κοινοτικής κατανάλωσης.

(85) Οι πληροφορίες από τους συνεργασθέντες παραγωγούς έδειξαν ότι τα αποθέματα PET ήταν χαμηλά.

(86) Όσον αφορά τη μη χρησιμοποιηθείσα ικανότητα και αποθέματα, η έρευνα κατέδειξε ότι σημαντικός όγκος PET θα μπορούσε να διατεθεί προς πώληση στην κοινοτική αγορά.

Συμπέρασμα για την Ινδονησία

(87) Η αξιολόγηση των προαναφερθέντων παραγόντων κατέδειξε ότι υπήρχε σημαντική διαφορά μεταξύ των τιμών που εφαρμόζαν οι ινδονησίοι παραγωγοί στις αγορές τρίτων χωρών και της κανονικής αξίας.

(88) Επιπλέον, οι τιμές εξαγωγής των συνεργασθέντων παραγωγών-εξαγωγών στις αγορές τρίτων χωρών και στην εγχώρια αγορά της Ινδονησίας είναι σημαντικά χαμηλότερες από τις τιμές πώλησης του κοινοτικού κλάδου παραγωγής στην Κοινότητα. Εάν το γεγονός αυτό συνεκτιμηθεί με την ύπαρξη μη χρησιμοποιηθείσας ικανότητας, συνάγεται ότι υπάρχει κίνητρο για να αυξήσουν οι ινδονησίοι παραγωγοί-εξαγωγείς τις πωλήσεις τους στην κοινοτική αγορά σε περίπτωση κατάργησης των μέτρων και ότι οι εν λόγω πωλήσεις είναι πιθανόν να πραγματοποιούνται σε τιμές ντάμπινγκ.

Μαλαισία

Προκαταρκτικές παρατηρήσεις

(89) Μολονότι η συνολική εκτιμώμενη παραγωγή και πωλήσεις του εν λόγω προϊόντος από τους μαλαισιανούς παραγωγούς εκτιμάται σε περίπου 120 000 τόνους, η συνολική κατανάλωση PET στη Μαλαισία είναι μόνο περίπου 60 000 τόνοι. Με μια εγχώρια αγορά που είναι ικανή να καταναλώσει μόνο περίπου το μισό της συνολικής παραγωγής και πωλήσεων, είναι σαφές ότι οι μαλαισιανοί παραγωγοί του εν λόγω προϊόντος εξαρτώνται γενικά από τις εξαγωγικές αγορές για τη συνέχιση της λειτουργίας τους με την τρέχουσα ικανότητα.

Σχέση μεταξύ του επιπέδου των εγχώριων τιμών και του επιπέδου των τιμών στην Κοινότητα

(90) Από την έρευνα προέκυψε ότι οι εγχώριες τιμές ήταν περίπου κατά 10 έως 20 % χαμηλότερες από τις μέσες τιμές που εφαρμόζονταν στην κοινοτική αγορά. Δεν υπάρχει λόγος για να συναχθεί ότι η κατάσταση αυτή θα αλλάξει σε περίπτωση κατάργησης των μέτρων.

Σχέση μεταξύ του επιπέδου των εγχώριων τιμών και των τιμών εξαγωγής σε τρίτες χώρες

(91) Οι πληροφορίες που παρασχέθηκαν και από τους δύο συνεργασθέντες εξαγωγείς που προαναφέρθηκαν στην αιτιολογική σκέψη 7 κατέδειξαν ότι οι εξαγωγές σε τρίτες χώρες πραγματοποιήθηκαν σε μεγάλους όγκους και αποτέλεσαν το 67 % των συνολικών πωλήσεων κατά την ΠΕΕ.

(92) Για ένα μαλαισιανό εξαγωγέα, ο οποίος είχε εξαγάγει στην Κοινότητα, οι σταθμισμένες μέσες τιμές εξαγωγής σε τρίτες χώρες ήταν κάτω από τις σταθμισμένες μέσες κανονικές τιμές οι οποίες καθορίστηκαν για τον υπολογισμό του ντάμπινγκ του και επίσης φαινόταν να είναι χαμηλότερες από τις τιμές πώλησης στην Κοινότητα. Το γεγονός αυτό δείχνει ότι ο εν λόγω μαλαισιανός εξαγωγέας επίσης πωλεί το PET του πιθανώς σε τιμές ντάμπινγκ και στις αγορές τρίτων χωρών και ότι η διαφορά τιμών είναι ακόμη μεγαλύτερη από εκείνη που διαπιστώθηκε στην ευρωπαϊκή αγορά.

(93) Για τον άλλο εξαγωγέα, ο οποίος δεν πραγματοποίησε εξαγωγές στην Κοινότητα κατά την ΠΕΕ, από την έρευνα προέκυψε ότι οι μέσες τιμές εξαγωγής σε τρίτες χώρες ήταν κάτω του κόστους παραγωγής, πράγμα που επίσης δείχνει ότι το ομοειδές προϊόν πωλείται επίσης σε τιμές ντάμπινγκ στις αγορές τρίτων χωρών.

(94) Από τα ανωτέρω προκύπτει σοβαρή πιθανότητα επανάληψης του ντάμπινγκ στις εξαγωγές στην Κοινότητα σε περίπτωση κατάργησης των μέτρων.

Σχέση μεταξύ των τιμών εξαγωγής σε τρίτες χώρες και του επιπέδου των τιμών στην Κοινότητα

(95) Οι πληροφορίες οι οποίες παρασχέθηκαν από τους συνεργασθέντες εξαγωγείς που προαναφέρθηκαν στην αιτιολογική σκέψη 17 έδειξαν ότι οι εξαγωγές σε τρίτες χώρες πραγματοποιήθηκαν σε σταθμισμένη μέση τιμή εξαγωγής σημαντικά χαμηλότερη από τις τιμές πώλησης του κοινοτικού κλάδου παραγωγής στην Κοινότητα.

(96) Μπορεί, συνεπώς, να συναχθεί ότι η Κοινότητα, με το επικρατούν επίπεδο τιμών της, θεωρείται ελκυστική αγορά για τους παραγωγούς-εξαγωγείς της Μαλαισίας. Σε αυτή τη βάση, θεωρήθηκε ότι υπάρχει οικονομικό κίνητρο για στροφή από τις εξαγωγές προς τρίτες χώρες σε εξαγωγές προς την πιο αποδοτική κοινοτική αγορά, σε περίπτωση κατάργησης των μέτρων. Σε περίπτωση στροφής των πωλήσεων προς την Κοινότητα, οι πωλήσεις αυτές είναι επίσης πιθανόν να πραγματοποιηθούν σε τιμές ντάμπινγκ.

Μη χρησιμοποιηθείσα ικανότητα και αποθέματα

(97) Από την έρευνα προέκυψε ότι η χρησιμοποίηση της ικανότητας των μόνων δύο συνεργασθέντων παραγωγών ήταν πολύ χαμηλή κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ, ήτοι μεταξύ 30 και 80 %. Σε αυτή τη βάση, μπορεί να συναχθεί ότι υπάρχει σημαντική μη χρησιμοποιηθείσα ικανότητα στη Μαλαισία. Σε περίπτωση κατάργησης των μέτρων, θα υπήρχε κίνητρο για τους μαλαισιανούς παραγωγούς-εξαγωγείς να χρησιμοποιήσουν την εν λόγω μη χρησιμοποιηθείσα ικανότητα και να αυξήσουν τις εξαγωγικές πωλήσεις τους, ιδίως στην Κοινότητα.

(98) Διαπιστώθηκε ότι οι δύο συνεργασθέντες παραγωγοί-εξαγωγείς είχαν κανονικό επίπεδο αποθεμάτων. Εντούτοις, σημειώνεται ότι τα αποθέματα δεν μπορούν να θεωρηθούν σημαντικός δείκτης, επειδή η παραγωγή PET στη Μαλαισία βασίζεται κυρίως σε παραγγελίες πελατών. Συνεπώς, τα αποθέματα αποτελούνται κυρίως από PET το οποίο αναμένεται να αποσταλεί σε ήδη γνωστούς πελάτες.

Συμπέρασμα για τη Μαλαισία

(99) Η έρευνα κατέδειξε ότι ένας από τους συνεργασθέντες παραγωγούς συνέχισε τις πρακτικές ντάμπινγκ παρά τα ισχύοντα μέτρα.

(100) Επιπλέον, οι σταθμισμένες μέσες τιμές εξαγωγής των συνεργασθέντων παραγωγών-εξαγωγέων στις αγορές τρίτων χωρών και οι τιμές των πωλήσεων στην εγχώρια αγορά είναι επίσης σημαντικά χαμηλότερες από το επικρατούν επίπεδο τιμών στην Κοινότητα. Εάν αυτό συνεκτιμηθεί με τη χαμηλή χρησιμοποίηση της ικανότητας, συνάγεται ότι υπάρχει κίνητρο για να στραφούν οι μαλαισιανοί παραγωγοί-εξαγωγείς στην κοινοτική αγορά, πιθανώς με τιμές ντάμπινγκ, σε περίπτωση κατάργησης των μέτρων.

Δημοκρατία της Κορέας

Σχέση μεταξύ των τιμών στην Κοινότητα και των τιμών στη Δημοκρατία της Κορέας

(101) Στην αιτιολογική σκέψη 60 εξηγήθηκε ότι τα περιθώρια ντάμπινγκ τα οποία διαπιστώθηκαν και για τους τέσσερις συνεργασθέντες παραγωγούς-εξαγωγείς ήταν κάτω από τα *de minimis*. Υπενθυμίζεται ότι οι εν λόγω εξαγωγές πραγματοποιήθηκαν κατά τη διάρκεια της περιόδου κατά την οποία δύο από τους συνεργασθέντες εξαγωγείς είχαν τη δυνατότητα να εξάγουν στην Κοινότητα με μηδενικούς δασμούς. Δεδομένου ότι οι εξαγωγές των τεσσάρων αυτών παραγωγών-εξαγωγέων αντιπροσώπευαν σχεδόν το 100 % όλων των εισαγωγών PET κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ (όπως αναφέρθηκε από την Eurostat), φαίνεται ότι υπάρχει χαμηλός κίνδυνος επανάληψης του ντάμπινγκ από οποιονδήποτε από τους παραγωγούς-εξαγωγείς που συνεργάστηκαν στην έρευνα.

(102) Η έρευνα έδειξε ότι οι τιμές στην εγχώρια αγορά της Δημοκρατίας της Κορέας τις οποίες εφαρμόζουν οι συνεργασθείσες εταιρείες είναι υψηλότερες από εκείνες που εφαρμόζει ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής στην κοινοτική αγορά. Δεν υπάρχει λόγος να θεωρηθεί ότι οι εν λόγω εγχώριες τιμές που διαπιστώθηκαν για τις συνεργασθείσες εταιρείες δεν ήταν αντιπροσωπευτικές ή ότι οι μη συνεργασθέντες παραγωγοί-εξαγωγείς πωλούν στην εγχώρια αγορά σε σημαντικά τιμές χαμηλότερες από ό,τι οι συνεργασθείσες εταιρείες. Επιπλέον, είναι πιθανόν ότι η μη συνεργασθείσες εταιρείες οι οποίες δεν πώλησαν στην αγορά της ΕΚ θα πωλούσαν σε χαμηλές τιμές προκειμένου να επανακτήσουν το απολεσθέν μερίδιο αγοράς στην αγορά της ΕΚ. Από το γεγονός αυτό συνάγεται η πιθανότητα επανάληψης του ντάμπινγκ από τις μη συνεργασθείσες εταιρείες σε περίπτωση κατάργησης των μέτρων. Σημειώνεται επίσης ότι οι εν λόγω μη συνεργασθείσες εταιρείες εξέγαν στην Κοινότητα στην αρχική έρευνα σε διόλου ασήμαντες ποσότητες.

Σχέση μεταξύ των τιμών εξαγωγής σε τρίτες χώρες και των τιμών στη Δημοκρατία της Κορέας

(103) Για τους συνεργασθέντες παραγωγούς-εξαγωγείς διαπιστώθηκε διαφορά περίπου 5 % μεταξύ του επικρατούντος επιπέδου τιμών στην κορεατική εγχώρια αγορά και των τιμών των εξαγωγών τους σε τρίτες χώρες. Εντούτοις, δεδομένου ότι είχαν τη δυνατότητα να εξαγάγουν απεριόριστες ποσότητες PET με μηδενικούς δασμούς, ο κίνδυνος στροφής του εμπορίου προς την Κοινότητα εμφανίζεται μάλλον χαμηλός.

(104) Οι τιμές εξαγωγής σε τρίτες χώρες ήταν επίσης γενικά διαθέσιμες, συμπεριλαμβανομένων των τιμών που εφαρμόστηκαν από τους μη συνεργασθέντες παραγωγούς. Οι τελευταίες αυτές τιμές ήταν χαμηλότερες από τις εγχώριες τιμές που εφαρμόστηκαν από τους συνεργασθέντες παραγωγούς. Αυτή η διαφορά τιμών δείχνει και πάλι ότι οι εξαγωγές στην Κοινότητα ενδέχεται να πραγματοποιούνται σε τιμές ντάμπινγκ σε περίπτωση κατάργησης των μέτρων.

Σχέση μεταξύ των κορεατικών τιμών εξαγωγής σε τρίτες χώρες και του επιπέδου των τιμών στην Κοινότητα

(105) Από την έρευνα προέκυψε ότι οι συνεργασθέντες παραγωγοί-εξαγωγείς της Δημοκρατίας της Κορέας πώλησαν σημαντικές ποσότητες σε τρίτες χώρες. Εντούτοις, για την SK Chemicals και την KP Chemicals, δεδομένου ότι είχαν τη δυνατότητα να εξαγάγουν απεριόριστες ποσότητες PET με μηδενικούς δασμούς, ο κίνδυνος στροφής του εμπορίου προς την Κοινότητα εμφανίζεται μάλλον χαμηλός.

(106) Για τους μη συνεργασθέντες παραγωγούς-εξαγωγείς χρησιμοποιήθηκαν οι πληροφορίες της έκθεσης σχετικά με την αγορά και οι πληροφορίες της κορεατικής Στατιστικής Υπηρεσίας.

(107) Στη συνοπτική παρουσίαση των συνολικών εξαγωγών των κορεατών παραγωγών-εξαγωγών σε τρίτες χώρες κατά την ΠΕΕ (727 Kt), όπως αναφέρθηκε από την κορεατική Στατιστική Υπηρεσία, αφαιρώντας τις εξαγωγές των συνεργασθέντων παραγωγών-εξαγωγών (320 Kt), οι συνολικές εξαγωγές των μη συνεργασθέντων παραγωγών-εξαγωγών υπολογίστηκαν σε 407 Kt.

(108) Οι ποσότητες που εξήχθησαν σε κάθε προορισμό από τους μη συνεργασθέντες παραγωγούς-εξαγωγείς καθορίστηκαν

λαμβάνοντας τις συνολικές εξαγωγές ανά προορισμό και αφαιρώντας τις εξαγωγές των συνεργασθέντων παραγωγών-εξαγωγών ανά προορισμό. Οι πέντε προορισμοί στους οποίους υποτίθεται ότι η μη συνεργασθέντες παραγωγοί-εξαγωγείς εξήγαγαν τις μεγαλύτερες ποσότητες είναι η ΛΔΚ ακολουθούμενη από την Ουκρανία, την Ιαπωνία, την Τυνησία και την Ισλαμική Δημοκρατία του Ιράν.

(109) Βάσει των στοιχείων σχετικά με τις εξαγωγές τα οποία υπέβαλε η κορεατική Στατιστική Υπηρεσία, η σταθμισμένη μέση τιμή στους πέντε προορισμούς με τις μεγαλύτερες εξαγωγές υπολογίστηκε σε 759 ευρώ/τόνο. Μολονότι η τιμή αυτή βασίζεται σε προσεγγιστικά, μη επαληθευμένα, στατιστικά στοιχεία (τα οποία εν μέρει περιλαμβάνουν τα στατιστικά στοιχεία των συνεργασθέντων παραγωγών-εξαγωγών και πιθανώς περιλαμβάνουν τιμές εξαγωγής σε συνδεδεμένες εταιρείες καθώς και τιμές στις οποίες δεν περιλαμβάνεται ο ναύλος θαλάσσιας μεταφοράς), η μέση τιμή παραμένει σημαντικά χαμηλότερη από τις μέσες τιμές εισαγωγής (σε επίπεδο CIF) στην Κοινότητα (περίπου 25 %).

(110) Σε αυτή τη βάση, δηλαδή δεδομένων των προφανών σημαντικών όγκων εξαγωγών από τους μη συνεργασθέντες παραγωγούς-εξαγωγείς σε τρίτες χώρες και δεδομένου ότι οι τιμές στους πέντε μεγαλύτερους προορισμούς των μη συνεργασθέντων παραγωγών-εξαγωγών είναι σημαντικά χαμηλότερες από τη μέση τιμή εισαγωγής στην Κοινότητα, συνάγεται ότι υπάρχει σημαντικός κίνδυνος εκτροπής του εμπορίου από τους μη συνεργασθέντες παραγωγούς-εξαγωγείς εάν επιτραπεί η λήξη της ισχύος των μέτρων. Δεδομένου του σημαντικού περιθωρίου ντάμπινγκ που διαπιστώθηκε (55 %) όσον αφορά το μεγαλύτερο από τους μη συνεργασθέντες παραγωγούς-εξαγωγείς στην αρχική έρευνα, υπάρχει μεγάλη πιθανότητα επανάληψης των πρακτικών ντάμπινγκ από τους μη συνεργασθέντες παραγωγούς-εξαγωγείς σε περίπτωση κατάργησης των μέτρων.

Μη χρησιμοποιηθείσα ικανότητα και αποθέματα

(111) Όσον αφορά τους συνεργασθέντες παραγωγούς-εξαγωγείς, διαπιστώθηκε ότι είχαν όλοι κανονικό επίπεδο αποθεμάτων και λειτουργούσαν χρησιμοποιώντας σχεδόν την πλήρη τους ικανότητα. Συνεπώς, ο κίνδυνος επανάληψης του ντάμπινγκ σε αυτή τη βάση φαίνεται να είναι πολύ περιορισμένος.

(112) Όσον αφορά τους μη συνεργασθέντες παραγωγούς-εξαγωγείς, η ικανότητα καθορίστηκε με βάση τη συνολική ικανότητα των κορεατών παραγωγών-εξαγωγών η οποία προέκυψε από την έκθεση σχετικά με την αγορά. Δεν υπάρχουν διαθέσιμες πληροφορίες σε επίπεδο αποθεμάτων. Αφαιρώντας την ικανότητα των συνεργασθέντων παραγωγών-εξαγωγών από τη συνολική ικανότητα της Δημοκρατίας της Κορέας υπολογίστηκε μια εκτιμώμενη ικανότητα για τους μη συνεργασθέντες παραγωγούς-εξαγωγείς. Η ικανότητα αυτή εκτιμήθηκε σε περίπου 550 Kt, ποσότητα που αντιστοιχεί σε μερίδιο της αγοράς ύψους 23 % της συνολικής κοινοτικής κατανάλωσης.

- (113) Βάσει της έκθεσης σχετικά με την αγορά, η μη χρησιμοποιηθείσα ικανότητα για τη Δημοκρατία της Κορέας συνολικά εκτιμάται σε περίπου 200 000 τόνους. Συνεπώς, δεν μπορεί να αποκλειστεί η ύπαρξη κινδύνου επανάληψης του ντάμπινγκ από τους μη συνεργασθέντες παραγωγούς-εξαγωγείς με τη μη χρησιμοποιηθείσα ικανότητα σε περίπτωση κατάργησης των μέτρων.

Συμπέρασμα για τη Δημοκρατία της Κορέας

- (114) Μολονότι για τις τέσσερις συνεργασθείσες εταιρείες φαίνεται να υπάρχει εμφανής κίνδυνος επανάληψης του ντάμπινγκ, η έρευνα κατέδειξε ότι για τις μη συνεργασθείσες εταιρείες υπάρχει πραγματικός κίνδυνος επανάληψης του ντάμπινγκ. Αυτό προέκυψε από σύγκριση του επικρατούντος επιπέδου τιμών στην κορεατική εγχώρια αγορά με το επίπεδο τιμών στην κοινοτική αγορά καθώς και από σύγκριση του εν λόγω επιπέδου τιμών στην εγχώρια αγορά με το μέσο επίπεδο τιμών εξαγωγής στις αγορές τρίτων χωρών.
- (115) Επιπλέον, μπορεί πράγματι να διαπιστωθεί σημαντική απειλή εκτροπής του εμπορίου αν συγκριθούν οι σημαντικοί όγκοι PET τους οποίους πωλούν σε τρίτες χώρες, σε τιμές που είναι σημαντικά χαμηλότερες από τις τιμές στις οποίες εισάγεται το PET στην Κοινότητα. Δεδομένου του ιστορικού ντάμπινγκ των εν λόγω μη συνεργασθεισών εταιρειών (ύψους 55 % στην αρχική έρευνα), δεν υπάρχει λόγος να θεωρηθεί ότι οι εν λόγω εταιρείες δεν θα επαναλάβουν τις πρακτικές ντάμπινγκ αν επιτραπεί η λήξη της ισχύος των μέτρων.

Ταϊβάν

Σχέση μεταξύ των τιμών στην Κοινότητα και των τιμών στην Ταϊβάν

- (116) Οι εγχώριες τιμές των συνεργασθέντων και μη συνεργασθέντων παραγωγών-εξαγωγέων της Ταϊβάν ήταν γενικά χαμηλότερες από τις τιμές στην Κοινότητα. Οι τελευταίες ήταν πράγματι επικερδείς. Αυτό σημαίνει ότι το κοινοτικό επίπεδο τιμών θα ήταν επίσης πολύ ελκυστικό από πλευράς παραγωγών-εξαγωγέων της Ταϊβάν. Δεδομένης της σχέσης των τιμών η οποία διαπιστώθηκε, είναι επίσης πιθανόν να είναι οι τιμές εξαγωγής της Ταϊβάν σημαντικά χαμηλότερες από τις μέσες τιμές που εφαρμόζει ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής.

Σχέση μεταξύ των τιμών εξαγωγής σε τρίτες χώρες και των τιμών στην Ταϊβάν

- (117) Στην περίπτωση του ενός συνεργασθέντος παραγωγού, οι τιμές σε τρίτες χώρες ήταν σημαντικά χαμηλότερες από τις εγχώριες τιμές στην Ταϊβάν. Στην περίπτωση του άλλου συνεργασθέντα παραγωγού, ο οποίος πωλούσε κυρίως στην Ιαπωνία, οι τιμές εξαγωγής σε τρίτες χώρες υπερέβαιναν τις

εγχώριες τιμές πώλησης. Σε αυτή τη βάση, δεν είναι δυνατόν να συναχθεί ότι οι τιμές εισαγωγής στην Κοινότητα θα ακολουθήσουν την τάση των τιμών της Ταϊβάν σε άλλες χώρες (εκτός από την Ιαπωνία) αν καταργηθούν τα μέτρα. Συνεπώς, σε ένα τέτοιο σενάριο, το ντάμπινγκ είναι πιθανόν να επαναληφθεί. Η αξιολόγηση αυτή βασίζεται στα στοιχεία που παρασχέθηκαν από τους συνεργασθέντες παραγωγούς, δεδομένου ότι δεν υπήρχαν εν προκειμένω διαθέσιμα άλλα στοιχεία.

Σχέση μεταξύ των τιμών εξαγωγής της Ταϊβάν σε τρίτες χώρες και του επιπέδου των τιμών στην Κοινότητα

- (118) Οι τιμές εξαγωγής της Ταϊβάν σε τρίτες χώρες ήταν σημαντικά χαμηλότερες από το επίπεδο τιμών στην Κοινότητα. Οι εξαγωγές της Ταϊβάν σε άλλες χώρες δεν αποτελούσαν αντικείμενο δασμών αντιντάμπινγκ κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ. Σε περίπτωση κατάργησης των μέτρων, δεν μπορεί να αποκλειστεί το ενδεχόμενο να ακολουθήσουν οι τιμές εξαγωγής στην Κοινότητα την τάση των τιμών σε άλλες αγορές. Υπό τέτοιες συνθήκες, οι μελλοντικές εξαγωγές στην Κοινότητα θα γίνονταν σε τιμές ντάμπινγκ. Και πάλι, η αξιολόγηση αυτή βασίζεται σε στοιχεία τα οποία παρασχέθηκαν από τους συνεργασθέντες παραγωγούς. Εντούτοις, δεδομένου ότι δεν υπάρχουν διαθέσιμες πληροφορίες από τις οποίες να προκύπτει ότι οι τιμές εξαγωγής σε τρίτες χώρες ή οι εγχώριες τιμές που διαπιστώθηκαν για τις συνεργασθείσες εταιρείες δεν είναι αντιπροσωπευτικές για όλους τους παραγωγούς-εξαγωγείς της Ταϊβάν, μπορεί επίσης να συναχθεί ότι οι μελλοντικές εξαγωγές των μη συνεργασθεισών εταιρειών στην ΕΚ είναι πιθανόν να πραγματοποιηθούν σε τιμές ντάμπινγκ.

Μη χρησιμοποιηθείσα ικανότητα και αποθέματα

- (119) Ενώ η μία συνεργασθείσα εταιρεία έκανε πλήρη χρήση της ικανότητάς της κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ, η άλλη δεν χρησιμοποίησε σημαντική ποσότητα της συνολικής της ικανότητας. Οι εταιρείες που δεν συνεργάστηκαν στην έρευνα φαίνεται να έχουν μη χρησιμοποιηθείσα ικανότητα μεταξύ 400 000 και 500 000 τόνων. Η ποσότητα αυτή αντιστοιχεί περίπου στο 20 % της κοινοτικής κατανάλωσης κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ. Πράγματι, δεδομένου του ελκυστικού επιπέδου τιμών στην κοινοτική αγορά, η εν λόγω μη χρησιμοποιηθείσα ικανότητα είναι πιθανόν να στραφεί στην Κοινότητα σε περίπτωση κατάργησης των μέτρων.

Συμπέρασμα για την Ταϊβάν

- (120) Βάσει της μη χρησιμοποιηθείσας ικανότητας, φαίνεται ότι η ικανότητα αυτή είναι πιθανόν να στραφεί στην Κοινότητα σε περίπτωση κατάργησης των μέτρων. Επιπλέον, αυτές οι εξαγωγές στην Κοινότητα είναι πιθανόν να πραγματοποιηθούν σε τιμές ντάμπινγκ, δεδομένου του χαμηλού επιπέδου τιμών για τις εξαγωγές στις αγορές τρίτων χωρών, με εξαίρεση την Ιαπωνία. Οι κοινοτικές τιμές είναι πιθανόν να δεχθούν πιέσεις εάν εισαχθούν μεγαλύτερες ποσότητες στην κοινοτική αγορά. Μια τέτοια πτωτική τάση τιμών είναι πιθανόν να επιδεινώσει το ντάμπινγκ που διαπιστώθηκε για την ΠΕΕ.

Ταϊλάνδη

Προκαταρκτικές παρατηρήσεις

(121) Όπως υπογραμμίζεται στην αιτιολογική σκέψη 71, είναι γνωστό ότι υπήρχαν τουλάχιστον τρεις άλλοι παραγωγοί PET στην Ταϊλάνδη στη διάρκεια της ΠΕΕ που δεν συνεργάστηκαν στην έρευνα. Γι' αυτούς τους μη συνεργασθέντες παραγωγούς, τα στοιχεία που διατίθενται από την Eurostat και άλλες πηγές εξετάστηκαν αναλυτικά.

(122) Τα στοιχεία σχετικά με τα αποθέματα και τις πωλήσεις σε τρίτες αγορές αναφέρονται μόνο στο συνεργασθέντα παραγωγό εξαγωγέα. Με βάση την έρευνα αγοράς κατέστη δυνατό να αποκτηθούν στοιχεία σχετικά με τη συνολική παραγωγική ικανότητα και να εκτιμηθεί ο όγκος παραγωγής όλων των παραγωγών-εξαγωγέων στην Ταϊλάνδη. Στο πλαίσιο αυτό, κρίθηκε ότι τα ευρήματα για τις μη συνεργασθείσες εταιρείες δεν θα μπορούσαν να είναι πιο ευνοϊκά από αυτά που θεσπίστηκαν για τις συνεργασθείσες εταιρείες.

Σχέση μεταξύ του επιπέδου εγχώριων τιμών και του επιπέδου τιμών στην Κοινότητα

(123) Από την έρευνα προέκυψε ότι οι εγχώριες τιμές ήταν 10-20 % χαμηλότερες από τις μέσες τιμές που επιβάλλονται στην κοινοτική αγορά. Δεν υπάρχει λόγος να συμπεράνουμε ότι αυτό θα άλλαζε με την κατάργηση των μέτρων.

Σχέση μεταξύ του επιπέδου εγχώριων τιμών και των τιμών εξαγωγής σε τρίτες χώρες

(124) Τα στοιχεία που παρείχαν οι συνεργασθέντες παραγωγοί-εξαγωγείς που αναφέρονται ανωτέρω στην αιτιολογική σκέψη 17, οι οποίοι δεν εξάγουν στην Κοινότητα, έδειξαν ότι οι εξαγωγές σε τρίτες χώρες πραγματοποιήθηκαν σε μεγάλους όγκους που ανέρχονταν σε άνω του 80 % των συνολικών πωλήσεων κατά την ΠΕΕ. Επίσης διαπιστώθηκε ότι ο μέσος όρος των τιμών εξαγωγής σε τρίτες χώρες ήταν χαμηλότερος από το κόστος, γεγονός που υποδεικνύει ότι το προϊόν πωλείται σε τιμές ντάμπινγκ στις αγορές τρίτων χωρών. Επιπλέον, όσον αφορά τις μη συνεργασθείσες εταιρείες, δεν υπάρχουν διαθέσιμα στοιχεία τα οποία να υποδεικνύουν ότι η πολιτική τιμών τους είναι διαφορετική όσον αφορά την εγχώρια αγορά της Ταϊλάνδης ή την αγορά τρίτης χώρας και μπορεί, συνεπώς, να υποτεθεί ότι πωλούν επίσης σε χαμηλότερες τιμές σε τρίτες χώρες σε σύγκριση με τις τιμές στην εγχώρια αγορά.

Σχέση μεταξύ των τιμών εξαγωγής σε τρίτες χώρες και του επιπέδου τιμών στην Κοινότητα

(125) Τα στοιχεία που παρείχε ο συνεργασθείς εξαγωγέας ο οποίος δεν εξάγει στην Κοινότητα έδειξαν ότι οι εξαγωγές σε τρίτες

χώρες πραγματοποιήθηκαν σε σταθμισμένο μέσο όρο τιμών εξαγωγής σημαντικά χαμηλότερο από τις τιμές πώλησης της κοινοτικού κλάδου παραγωγής στην Κοινότητα.

(126) Με την προϋπόθεση ότι το ανώτερο επίπεδο τιμών στην Κοινότητα θα παραμείνει ίδιο, μπορεί συνεπώς να συναχθεί το συμπέρασμα ότι η Κοινότητα θα μπορούσε να θεωρηθεί ελκυστική αγορά για παραγωγούς-εξαγωγείς στην Ταϊλάνδη. Στη βάση αυτή κρίνεται ότι θα υπήρχε οικονομικό κίνητρο για τη στροφή από τις εξαγωγές σε τρίτες χώρες προς την πιο επικερδή κοινοτική αγορά αν τα μέτρα καταργηθούν.

Μη χρησιμοποιηθείσα ικανότητα και αποθέματα

(127) Υπάρχει σημαντικό πλεόνασμα παραγωγικής ικανότητας στην Ταϊλάνδη. Από την έρευνα προέκυψε ότι η χρήση της παραγωγικής ικανότητας των συνεργασθέντων παραγωγών-εξαγωγέων ήταν χαμηλή στη διάρκεια της ΠΕΕ.

(128) Σύμφωνα με την έκθεση της έρευνας αγοράς, το επίπεδο ικανότητας των μη συνεργασθέντων παραγωγών-εξαγωγέων εκτιμάται περίπου στις 500 000 τόνους με μια συνολική παραγωγή περίπου 430 000 τόνων. Με βάση αυτούς τους αριθμούς, η πλεονάζουσα ικανότητα θα ανέρχεται περίπου στις 70 000 τόνους. Αυτή η πλεονάζουσα ικανότητα ανέρχεται περίπου σε ποσοστό 2,9 % της συνολικής κοινοτικής κατανάλωσης, αν διοχετευθεί προς πώληση στην κοινοτική αγορά.

(129) Γενικά, από τα στοιχεία της έρευνας αγοράς εικάζεται ότι η εγχώρια αγορά στην Ταϊλάνδη μπορεί να απορροφήσει λιγότερους από 94 000 τόνους ή 25 % της εγχώριας παραγωγής PET. Κάτω από αυτές τις συνθήκες, οι ταϊλανδοί παραγωγοί του υπό εξέταση προϊόντος εξαρτώνται έντονα από τις πωλήσεις εξαγωγών για τη συνέχιση της λειτουργίας στη σημερινή ικανότητα. Υπό τις συνθήκες αυτές, υπάρχει μεγάλη πιθανότητα να αυξηθούν οι εξαγωγές στην ΕΚ αν τα μέτρα καταργηθούν. Συνεπώς, δεν μπορεί να αποκλειστεί ότι οι ταϊλανδοί παραγωγοί-εξαγωγείς θα μειώσουν τις τιμές εξαγωγής τους προς την Κοινότητα σε επίπεδο τιμών εξαγωγής προς άλλες αγορές τρίτων χωρών, σε μια προσπάθεια να κερδίσουν εκ νέου τη χαμένη αγορά, αν τα μέτρα καταργηθούν. Επομένως, δεν μπορεί να αποκλειστεί ότι υπάρχει κίνδυνος επανάληψης του ντάμπινγκ από μη συνεργασθέντες παραγωγούς-εξαγωγείς, αν τα μέτρα καταργηθούν.

- (130) Οι συνεργασθέντες παραγωγοί-εξαγωγείς διαπιστώθηκε ότι έχουν κανονικό επίπεδο αποθεμάτων. Ωστόσο, παρατηρήθηκε ότι τα αποθέματα δεν μπορούν να θεωρηθούν σημαντικός δείκτης επειδή η παραγωγή PET στην Ταϊλάνδη βασίζεται επί το πλείστον σε παραγγελίες από πελάτες. Συνεπώς, τα αποθέματα αποτελούνται κυρίως από PET το οποίο αναμένει να αποσταλεί σε ήδη γνωστούς πελάτες.

Συμπέρασμα σχετικά με την Ταϊλάνδη

- (131) Επειδή ο μοναδικός συνεργασθείς παραγωγός-εξαγωγέας δεν εξάγει στην Κοινότητα, η έρευνα δεν μπόρεσε να καταλήξει στο συμπέρασμα σχετικά με το αν η πρακτική ντάμπινγκ συνεχίζεται μολονότι τα μέτρα ισχύουν.

- (132) Ωστόσο ο σταθμισμένος μέσος όρος τιμών εξαγωγής του συνεργασθέντος παραγωγού-εξαγωγέα στις αγορές τρίτων χωρών και οι τιμές πώλησης στην εγχώρια αγορά ήταν σημαντικά χαμηλότερες από τις τιμές πώλησης του κοινοτικού κλάδου παραγωγής στην Κοινότητα. Οι τιμές πώλησης ήταν χαμηλότερες από το κόστος παραγωγής. Αυτό το γεγονός θεωρείται ως δείκτης για το γεγονός ότι οι πωλήσεις θα μπορούσαν ενδεχομένως να πραγματοποιηθούν σε τιμές ντάμπινγκ αν τα μέτρα καταργηθούν. Επιπλέον, λόγω του ελκυστικού επιπέδου τιμών στην Κοινότητα, υπάρχει κίνητρο για τους ταϊλανδούς παραγωγούς-εξαγωγείς να πωλήσουν στην κοινοτική αγορά αν τα μέτρα καταργηθούν.

- (133) Για τους μη συνεργασθέντες παραγωγούς-εξαγωγείς, μπορεί να διαπιστωθεί σημαντική απειλή εκτροπής εμπορίου αν συγκριθεί η εγχώρια ζήτηση και οι σημαντικοί όγκοι PET οι οποίοι πωλούνται σε τρίτες χώρες. Υπενθυμίζεται, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 131 και μετέπειτα, ότι οι ταϊλανδοί παραγωγοί εξαρτώνται έντονα από τις εξαγωγές και ότι υπάρχει μεγάλη συνολικά πλεονάζουσα ικανότητα η οποία θα μπορούσε να εκτραπεί προς την Κοινότητα. Δεδομένου ότι κατά το παρελθόν έχουν ασκηθεί πρακτικές ντάμπινγκ (σε 32,5 % στην αρχική έρευνα), φαίνεται ότι υπάρχει κίνδυνος επανάληψης της πρακτικής ντάμπινγκ αν τα μέτρα καταργηθούν.

4. Συμπέρασμα σχετικά με την πιθανότητα συνέχισης ή/και επανάληψης της πρακτικής ντάμπινγκ

Ινδία, Ινδονησία, Μαλαισία, Ταϊβάν και Ταϊλάνδη

- (134) Με βάση τα ανωτέρω, συνάγεται το συμπέρασμα ότι η πρακτική ντάμπινγκ ενδέχεται να συνεχιστεί ή/και να επανληφθεί αν τα μέτρα καταργηθούν. Συνεπώς, προτείνεται ότι τα

μέτρα που εφαρμόζονται στις εισαγωγές PET καταγωγής Ινδίας, Ινδονησίας, Μαλαισίας, Ταϊβάν και Ταϊλάνδης πρέπει να διατηρηθούν.

Δημοκρατία της Κορέας

- (135) Με βάση τα στοιχεία που συλλέχθηκαν για μη συνεργασθέντες παραγωγούς-εξαγωγείς, φαίνεται να υπάρχει σημαντικός κίνδυνος επανάληψης της πρακτικής ντάμπινγκ. Αυτός ο κίνδυνος βασίζεται αρχικά σε στοιχεία που δείχνουν σημαντική ικανότητα παραγωγής και εξαγωγής από μη συνεργασθέντες παραγωγούς-εξαγωγείς και, όπως αποδείχθηκε από τις πρακτικές ντάμπινγκ στην αρχική έρευνα, κατά πάσα πιθανότητα θα μετατραπούν σε εξαγωγές με τιμές ντάμπινγκ στην Κοινότητα αν τα μέτρα καταργηθούν.

- (136) Συνεπώς, προτείνεται να διατηρηθούν τα μέτρα που εφαρμόζονται στις εισαγωγές PET καταγωγής Δημοκρατίας της Κορέας.

Δ. ΔΙΑΡΚΗΣ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑΣ ΤΩΝ ΜΕΤΑΒΑΛΛΟΜΕΝΩΝ ΣΥΝΘΗΚΩΝ

- (137) Σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, εξετάστηκε επίσης κατά πόσον οι μεταβαλλόμενες συνθήκες όσον αφορά την αρχική έρευνα σχετικά με την πρακτική ντάμπινγκ θα μπορούσαν να θεωρηθούν ευλόγως ότι έχουν μόνιμο χαρακτήρα.

Δημοκρατία της Κορέας

- (138) Υπενθυμίζεται ότι το πεδίο εφαρμογής της ενδιάμεσης επανεξέτασης όσον αφορά τη Δημοκρατία της Κορέας περιορίζεται στα περιθώρια ντάμπινγκ για τις τρεις εταιρείες SK Chemicals Co Ltd, KP Chemicals Corp. και Daehan Synthetic Fibres Co. Ltd και τις συνδεδεμένες τους εταιρείες.

Συνεργασθέντες παραγωγοί-εξαγωγείς (SK Chemicals Co Ltd and KP Chemicals Corp)

- (139) Για τους συνεργασθέντες παραγωγούς-εξαγωγείς οι οποίοι εξήγαγαν PET στην Κοινότητα στη διάρκεια της ΠΕΕ, η ενδιάμεση επανεξέταση έδειξε ότι το περιθώριό τους ντάμπινγκ παρέμεινε σε ελάχιστο επίπεδο. Ο κύριος λόγος για αυτό ήταν ότι ενώ οι κανονικές αξίες και οι εγχώριες τιμές πώλησης για αυτές τις εταιρείες αυξήθηκαν σε σύγκριση με τα στοιχεία της αρχικής έρευνας, οι τιμές πώλησης στην αγορά της Κοινότητας αυξήθηκαν αντιστοίχως.

(140) Δεν βρέθηκαν στοιχεία τα οποία να δείχνουν ότι οι μεταβολές αυτές που οδήγησαν σε ένα ελάχιστο περιθώριο ντάμπινγκ δεν θα είχαν διαρκή χαρακτήρα, αφού διαπιστώθηκε ότι όλοι οι συνεργασθέντες παραγωγοί-εξαγωγείς λειτουργούσαν με υψηλό ποσοστό χρήσης της ικανότητας παραγωγής (άνω του 90 %). Επιπλέον, κανένας από αυτούς δεν σχεδιάζει να αυξήσει την παραγωγική του ικανότητα στη Δημοκρατία της Κορέας. Αντιθέτως ένας από αυτούς, η εταιρεία SK Chemicals, έχει εγκαταστήσει ένα εργοστάσιο παραγωγής εντός της Κοινότητας και ενδέχεται μάλλον να μειώσει τις εξαγωγές του από τη Δημοκρατία της Κορέας.

Άλλοι παραγωγοί-εξαγωγείς (Daehan Synthetic Fibres Co. Ltd)

(141) Για τον παραγωγό εξαγωγέα Daehan, ο οποίος, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 49 παραπάνω, επέλεξε πράγματι να μη συνεργαστεί στην έρευνα, δεν μπόρεσε να επαληθευθεί κανένα από τα στοιχεία σχετικά με την εν λόγω εταιρεία.

(142) Συνεπώς, το συμπέρασμα για την εν λόγω εταιρεία πρέπει να βασιστεί σε στοιχεία που διατίθενται σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού, π.χ. με βάση τα στοιχεία της καταγγελίας και τα στοιχεία από το μη επαληθευμένο ερωτηματολόγιο.

Συμπέρασμα για τη Δημοκρατία της Κορέας

(143) Για τους δύο συνεργασθέντες ομίλους παραγωγών-εξαγωγών, SK Chemicals και KP Chemicals, οι συνθήκες κάτω από τις οποίες έχουν υπολογιστεί τα περιθώρια ντάμπινγκ στην παρούσα έρευνα μπορούν να θεωρηθούν ότι έχουν διαρκή χαρακτήρα.

(144) Για τον τρίτο παραγωγό εξαγωγέα Daehan Synthetic Fibres, υπενθυμίζεται ότι η εταιρεία αυτή δεν συνεργάστηκε και ότι η ανάλυση πρέπει να βασιστεί συνεπώς σε διαθέσιμα στοιχεία που δείχνουν ότι η πρακτική ντάμπινγκ συνεχίζεται. Κάτω από αυτές τις συνθήκες η εν λόγω εταιρεία πρέπει να υπόκειται στο δασμό υπόλοιπων εταιρειών όπως θεσπίστηκε στην αρχική έρευνα και επιβεβαιώθηκε στην πιο πρόσφατη επανεξέταση.

Ταϊβάν

(145) Στην παρούσα διαδικασία συνεργάστηκαν δύο μόνον παραγωγοί-εξαγωγείς από την Ταϊβάν. Η ανάλυση σχετικά με το διαρκή χαρακτήρα των μεταβαλλόμενων συνθηκών περιορίζεται συνεπώς στις δύο αυτές εταιρείες.

(146) Η εταιρεία Far Eastern Textiles έχει υποβληθεί σε μηδενικό δασμό από την έκδοση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 83/2005 του Συμβουλίου⁽¹⁾ και μετά. Στον άλλο συνεργασθέντα παραγωγό εξαγωγέα, την εταιρεία Shinkong Synthetic Fibres, χορηγήθηκε περιθώριο ντάμπινγκ ύψους 3,1 % με τον ίδιο κανονισμό.

(147) Με βάση την ανάλυση της πρακτικής ντάμπινγκ που πραγματοποιήθηκε για την ΠΕΕ, θεσπίστηκαν περιθώρια ντάμπινγκ 3,5 % για την εταιρεία Far Eastern και 6,5 % για την εταιρεία Shinkong.

(148) Για τους δύο συνεργασθέντες παραγωγούς που εξήγαγαν στην Κοινότητα στη διάρκεια της ΠΕΕ, δεν υπάρχει λόγος να πιστέψουμε ότι η φύση των μεταβολών μεταξύ της τρέχουσας και των προηγούμενων ερευνών, ιδίως των μεταβολών στις τιμές εξαγωγής στην Κοινότητα και στις κανονικές τιμές που οδήγησαν στα αναθεωρημένα περιθώρια ντάμπινγκ, δεν έχει διαρκή χαρακτήρα. Όσον αφορά την εταιρεία στην οποία διαπιστώθηκε ένα σχέδιο ντάμπινγκ, η έρευνα έδειξε ότι η εταιρεία έχει πωλήσει σημαντικές ποσότητες σε νέο πελάτη σε τιμή σημαντικά χαμηλότερη από το γενικό επίπεδο τιμής εξαγωγής του. Επειδή η εταιρεία δεν δήλωσε ότι θα σταματήσει τις πωλήσεις στον εν λόγω πελάτη ή ότι θα αναπροσαρμόσει τις τιμές εξαγωγής του, μπορούμε να συμπεράνουμε ότι το σχέδιο αυτό θα υφίσταται. Επιπλέον, η εν λόγω εταιρεία έκανε σχεδόν πλήρη χρήση της ικανότητάς της στη διάρκεια της ΠΕΕ. Συνεπώς, μάλλον δεν πρόκειται να προκύψουν μεγάλες μεταβολές στον τρόπο διεξαγωγής πωλήσεων της εταιρείας οι οποίες θα είχαν αντίκτυπο στα επίπεδα τιμών τους με αντίστοιχες συνέπειες στις κανονικές αξίες και τις τιμές εξαγωγής.

(149) Όσον αφορά τη δεύτερη συνεργασθείσα εταιρεία, οι μεταβολές που παρατηρήθηκαν δεν ήταν τεράστιες, π.χ. μεταβολή στα περιθώρια ντάμπινγκ από 3,1 έως 6,5 % που οφείλεται σε κάπως πιο έντονες μεταβολές στις κανονικές αξίες παρά στις τιμές εξαγωγής. Αυτή η κατάσταση δεν πρόκειται να αλλάξει στο μέλλον επειδή οι τιμές πετρελαίου οι οποίες αποτελούν κύριο παράγοντα κόστους για την παραγωγή PET σταθεροποιούνται σε υψηλό επίπεδο.

(150) Συνεπώς, θεωρείται ότι τα περιθώρια ντάμπινγκ για αμφότερες εταιρείες, που υπολογίστηκαν με βάση τα στοιχεία που συμπεριλήφθηκαν στην παρούσα έρευνα, είναι αξιόπιστα και ότι οι μεταβολές που διαπιστώθηκαν φαίνεται να έχουν διαρκή χαρακτήρα.

⁽¹⁾ ΕΕ L 19 της 21.1.2005, σ. 6, αιτιολογική σκέψη 58.

Ε. ΟΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΤΙΚΟΥ ΚΛΑΔΟΥ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ**1. Κοινοτική παραγωγή**

(151) Το PET παράγεται στην Κοινότητα από τις ακόλουθες εταιρείες:

— τους παραγωγούς οι οποίοι ζήτησαν την επανεξέταση ενόψει της λήξης της ισχύος των μέτρων, την υποστήριξαν και συνεργάστηκαν στην έρευνα (βλέπε αιτιολογική σκέψη 154),

— δύο παραγωγούς οι οποίοι ζήτησαν την επανεξέταση ενόψει της λήξης της ισχύος των μέτρων αλλά δεν έχουν συνεργαστεί στην τρέχουσα έρευνα,

— μια θυγατρική εταιρεία κορεάτη παραγωγού εγκατεστημένου στην Κοινότητα ο οποίος συνεργάστηκε στην έρευνα και υποστήριξε την αίτηση.

(152) Η παραγωγή PET όλων αυτών των εταιρειών αντιπροσωπεύει το σύνολο της κοινοτικής παραγωγής, κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού.

2. Κοινοτικός κλάδος παραγωγής

(153) Η Επιτροπή εξέτασε κατά πόσο οι συνεργασθέντες κοινοτικοί παραγωγοί που υπέβαλαν ή υποστήριξαν την αίτηση επανεξετάσεων ενόψει της λήξης της ισχύος των μέτρων αντιπροσωπεύουν μεγάλο ποσοστό της συνολικής κοινοτικής παραγωγής PET. Αυτοί οι κοινοτικοί παραγωγοί αναλογούν στο 88 % της συνολικής κοινοτικής παραγωγής PET. Οι κοινοτικοί παραγωγοί οι οποίοι δεν συνεργάστηκαν πλήρως εξαιρούνται από τον ορισμό του κοινοτικού κλάδου παραγωγής. Επομένως, η Επιτροπή θεώρησε ότι αυτοί οι κοινοτικοί παρα-

γωγοί που συνεργάστηκαν πλήρως αντιπροσωπεύουν τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 1 και του άρθρου 5 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού. Στις αρχικές έρευνες, ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής αντιπροσώπευε άνω του 85 % της συνολικής παραγωγής PET στην Κοινότητα εκείνη την εποχή.

(154) Οι εξής δώδεκα κοινοτικοί παραγωγοί που αναφέρονται εν μέρει στην αιτιολογική σκέψη 16 αποτελούν τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής:

Voridian BV (Κάτω Χώρες), M & G Polimeri Italia Spa (Ιταλία), Equipolymers Srl (Ιταλία), La Seda de Barcelona SA (Ισπανία), Novapet SA (Ισπανία), Selenis Industria de Polimeros SA (Πορτογαλία), Aussapol Spa (Ιταλία), Advansa Ltd (HB), Wellman BV (Κάτω Χώρες), Boryszew subsidiary Elana Wse (Πολωνία), V.P.I. SA (Ελλάδα), SK Eurochem (Πολωνία).

ΣΤ. ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΙΚΗΣ ΑΓΟΡΑΣ**1. Κατανάλωση στην κοινοτική αγορά**

(155) Η κοινοτική κατανάλωση ορίστηκε με βάση τους όγκους πωλήσεων του κοινοτικού κλάδου παραγωγής, τις προβλέψεις των πωλήσεων των άλλων κοινοτικών παραγωγών στην κοινοτική αγορά με βάση τα στοιχεία που προβλέπονται στο στάδιο καταγγελίας και τα δεδομένα της Eurostat για όλες τις κοινοτικές εισαγωγές από τρίτες χώρες.

(156) Μεταξύ του 2002 και της ΠΕΕ, η κοινοτική κατανάλωση του υπό εξέταση προϊόντος αυξήθηκε συνεχώς στην Κοινότητα και ανήλθε στο σύνολο 2 400 000 τόνων κατά την ΠΕΕ. Η συνολική αύξηση κατά την περίοδο ήταν 18 %. Η αύξηση οφειλόταν εν μέρει σε νέες εφαρμογές (μπύρα, κρασί, μεταξύ άλλων) και εν μέρει στην αύξηση της κατανάλωσης στις χώρες που προσχώρησαν στην ΕΕ το 2004.

Πίνακας 1

	2002	2003	2004	ΠΕΕ
Κοινοτική κατανάλωση (τόνοι)	2 041 836	2 213 157	2 226 751	2 407 387
Δείκτης	100	108	109	118

2. Εισαγωγές από τις οικείες χώρες

2.1. Σώρευση

- (157) Στην αρχική έρευνα, οι εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος καταγωγής Ινδίας, Ινδονησίας, Μαλαισίας, Δημοκρατίας της Κορέας, Ταϊβάν και Ταϊλάνδης εκτιμήθηκαν σωρευτικά σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού. Εξετάστηκε εάν αυτή η σωρευτική εκτίμηση ήταν επίσης κατάλληλη για την παρούσα έρευνα.
- (158) Όσον αφορά τις εισαγωγές των δύο κορεατικών εταιρειών που συνεργάστηκαν, από την έρευνα προέκυψε ότι το ντάμπινγκ ήταν είτε στο ελάχιστο όριο, είτε μηδενικό. Κατά συνέπεια, σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού, οι εν λόγω εισαγωγές δε θα μπορούσαν να εκτιμηθούν σωρευτικά. Ωστόσο, διαπιστώθηκε ότι το περιθώριο ντάμπινγκ που καθορίστηκε σε σχέση με τις εισαγωγές από την Ινδία, τη Μαλαισία και την Ταϊβάν βρισκόταν πάνω από το ελάχιστο επίπεδο. Όσον αφορά τις εισαγωγές από την Ινδονησία και την Ταϊλάνδη, από την έρευνα προέκυψε ότι οι εισαγωγές δεν ήταν αντιπροσωπευτικές και συνεπώς δεν μπορούσε να καθοριστεί περιθώριο ντάμπινγκ. Ωστόσο, επίσης συνάχθηκε το συμπέρασμα ότι εάν επιτραπεί η λήξη της ισχύος των μέτρων, υπάρχει πιθανότητα επανάληψης του ντάμπινγκ. Όσον αφορά τις ποσότητες που εξήχθησαν από καθεμία από τις έξι οικείες χώρες, θεωρήθηκε ότι, στην περίπτωση κατάργησης των μέτρων, οι εισαγωγές από καθεμία από τις οικείες χώρες ενδέχεται να αυξηθούν σε επίπεδα σημαντικά υψηλότερα από αυτά που σημειώθηκαν κατά την ΠΕΕ και ότι, βεβαίως, θα υπερβούν το ελάχιστο κατώτατο όριο. Όσον αφορά τους όρους ανταγωνισμού, με την έρευνα επιβεβαιώθηκε ότι οι κόκκοι PET που εισάγονται από τις οικείες χώρες ήταν παρόμοιοι σε όλα τα ουσιαστικά φυσικά και τεχνικά χαρακτηριστικά τους. Επιπλέον, αυτοί οι κόκκοι ήταν εναλλάξιμοι με αυτούς που παράγονται στην Κοινότητα και διετίθεντο στο εμπόριο στην Κοινότητα κατά την ίδια περίοδο, μέσω παρόμοιων κυκλωμάτων πωλήσεων ή υπό παρόμοιες εμπορικές συνθήκες. Οι εισαγόμενοι κόκκοι PET κρίθηκε συνεπώς ότι ήταν ανταγωνιστικοί τόσο μεταξύ τους όσο και με τους κόκκους PET που παράγονται στην Κοινότητα.
- (159) Με βάση τα ανωτέρω, κρίνεται ότι πληρούνται όλα τα κριτήρια του άρθρου 3 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού όσον αφορά τις εισαγωγές από την Ινδία, Μαλαισία, Ταϊλάνδη, Ινδονησία, Ταϊβάν και τις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από τη Δημοκρατία της Κορέας. Οι εισαγωγές από τις εν λόγω έξι χώρες εξετάστηκαν συνεπώς σωρευτικά εκτός αυτών των εισαγωγών που δεν αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ που παράγονται από τους δύο συνεργασθέντες κορεάτες παραγωγούς-εξαγωγείς.

2.2. Όγκος, μερίδιο αγοράς και τιμές των εισαγωγών

- (160) Όσον αφορά τις έξι οικείες χώρες, οι όγκοι των εισαγωγών, τα μερίδια αγοράς και οι μέσες τιμές εξελέχθησαν όπως καθορίζεται κατωτέρω. Τα στοιχεία βασίζονται στις στατιστικές της Eurostat. Από τους αριθμούς αυτούς, οι εισαγωγές από τη Δημοκρατία της Κορέας που δεν αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ πρέπει κατ' αρχήν να αποκλειστούν. Για λόγους εχεμύθειας, ωστόσο, έχουν συμπεριληφθεί εσκεμμένα. Η εξέλιξη της τάσης θα ήταν ωστόσο ουσιαστικά η ίδια εάν τα στοιχεία σχετικά με τις εισαγωγές από τη Δημοκρατία της Κορέας που δεν αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ έπρεπε να αποκλειστούν.
- (161) Μεταξύ του 2002 της ΠΕΕ, οι εισαγωγές από τις οικείες χώρες μειώθηκαν κατά 13 %, π.χ. από 192 000 τόνους το 2002 σε 167 000 τόνους κατά την ΠΕΕ. Σε σύγκριση με το έτος 2002, παρέμειναν αμετάβλητες το 2003 και μειώθηκαν κατά 3 % το 2004 και κατά 10 % επιπλέον κατά την ΠΕΕ.

Πίνακας 2

	2002	2003	2004	ΠΕΕ
Όγκος	192 192	191 455	186 892	166 982
Δείκτης	100	100	97	87
Μερίδιο αγοράς	9,4 %	8,6 %	8,4 %	7,0 %
Τιμές (EUR/t)	850	803	854	1 030
Δείκτης	100	94	100	121

Z. ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΤΙΚΟΥ ΚΛΑΔΟΥ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ

1. Προκαταρκτικές παρατηρήσεις

- (162) Στην αρχή της επανεξέτασης, προβλέφθηκε δειγματοληψία για τους κοινοτικούς παραγωγούς αλλά, λαμβάνοντας υπόψη ότι ο αριθμός τους δεν ήταν εξαντλητικός, αποφασίστηκε να συμπεριληφθούν όλοι τους και, συνεπώς, οι παράγοντες ζημίας εκτιμήθηκαν με βάση τα στοιχεία που συλλέχθηκαν σε επίπεδο ολόκληρου του κοινοτικού κλάδου παραγωγής.
- (163) Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε όλους τους σχετικούς οικονομικούς παράγοντες και δείκτες που έχουν επίπτωση στην κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής.

2. Ανάλυση οικονομικών δεικτών

2.1. Παραγωγή

- (164) Η παραγωγή του κοινοτικού κλάδου αυξήθηκε κατά 20 % μεταξύ του 2002 και της ΠΕΕ, δηλαδή από επίπεδο 1 465 000 τόνων το 2002 σε επίπεδο 1 760 000 τόνων κατά την ΠΕΕ. Η ετήσια αύξηση ήταν 4,8 % το 2003 και 4,6 % το 2004. Μια επιπλέον αύξηση προέκυψε κατά την ΠΕΕ, όταν η παραγωγή αυξήθηκε αισθητά κατά 150 000 τόνους, δηλαδή κατά 10,8 %. Αυτό οφειλόταν στη διαδικασία αναδιάρθρωσης που επιχείρησε ο κλάδος με το στόχο να ελέγξει καλύτερα το κόστος παραγωγής και με τον τρόπο αυτό να επωφεληθεί από την αυξανόμενη κατανάλωση στην κοινοτική αγορά η οποία, όπως αναφέρεται ανωτέρω, αυξήθηκε κατά 19 % μεταξύ του 2002 και της ΠΕΕ (από 2 εκατ. τόνους το 2002 σε 2,4 εκατ. τόνους κατά την ΠΕΕ).

Πίνακας 3

	2002	2003	2004	ΠΕΕ
Παραγωγή (τόνοι)	1 464 522	1 534 480	1 602 086	1 760 828
Δείκτης	100	105	109	120

2.2. Παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας

- (165) Η παραγωγική ικανότητα του κοινοτικού κλάδου αυξήθηκε κατά 22 % μεταξύ του 2002 και της ΠΕΕ, δηλαδή από επίπεδο 1 760 000 τόνων το 2002 σε επίπεδο 2 156 000 τόνων κατά την ΠΕΕ. Η αύξηση προέκυψε κυρίως κατά την ΠΕΕ, όταν η παραγωγική ικανότητα αυξήθηκε, σε σύγκριση με το έτος 2004, κατά 300 000 τόνους, δηλαδή 16,7 %. Αυτή η σημαντική αύξηση της παραγωγικής ικανότητας σημειώθηκε παράλληλα με την αύξηση της παραγωγής κατά την ίδια περίοδο (βλέπε αιτιολογική σκέψη 164). Η αύξηση της παραγωγικής ικανότητας προέκυψε από συμπληρωματικές επενδύσεις σε γραμμές παραγωγής που σχεδιάστηκαν για την εκμετάλλευση της αναπτυσσόμενης αγοράς. Η ικανότητα παραγωγής αυξήθηκε κατά 4 ποσοστιαίες μονάδες το 2003, παρέμεινε σε αυτό το επίπεδο το 2004 και κατόπιν μειώθηκε κατά την ΠΕΕ κατά 5 ποσοστιαίες μονάδες στο επίπεδο των 82 %. Η μείωση μεταξύ του 2004 και της ΠΕΕ προκύπτει από τη σημαντική αύξηση της παραγωγικής ικανότητας κατά την εν λόγω περίοδο. Συνεπώς, ο μεγαλύτερος όγκος παραγωγής κατά την ΠΕΕ, σε σύγκριση με το 2004, συνέπεσε με χαμηλότερο ποσοστό χρησιμοποίησης της ικανότητας.

Πίνακας 4

	2002	2003	2004	ΠΕΕ
Παραγωγική ικανότητα (τόνοι)	1 760 332	1 762 378	1 848 315	2 156 294
Δείκτης	100	100	105	122
Χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας	83 %	87 %	87 %	82 %
Δείκτης	100	105	104	98

2.3. Πωλήσεις και μερίδιο αγοράς

- (166) Ο όγκος πωλήσεων από τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής στην κοινοτική αγορά αυξήθηκε κατά 21 % μεταξύ του 2002 και της ΠΕΕ. Μετά την αύξηση κατά 2 % το 2003 ακολούθησε μια αύξηση τόσο το 2004 όσο και κατά την ΠΕΕ, κατά 8 και 11 ποσοστιαίες μονάδες αντιστοίχως. Ανεξαρτήτως της αύξησης των πωλήσεων που οφείλονται στη μεγαλύτερη κατανάλωση, το μερίδιο αγοράς του κοινοτικού κλάδου παραγωγής μειώθηκε κατά 4 ποσοστιαίες μονάδες το 2003 για να αυξηθεί κατόπιν σταδιακά κατά 5 ποσοστιαίες μονάδες το 2004 και κατά 1 ποσοστιαία μονάδα κατά την ΠΕΕ.

Πίνακας 5

	2002	2003	2004	ΠΕΕ
Πωλήσεις στην ΕΚ (τόνοι)	1 306 768	1 333 976	1 438 883	1 586 902
Δείκτης	100	102	110	121
Μερίδιο αγοράς	64 %	60 %	65 %	66 %

2.4. Ανάπτυξη

- (167) Συνολικά, πρέπει να σημειωθεί ότι το μερίδιο αγοράς του κοινοτικού κλάδου παραγωγής αυξήθηκε κατά 2 % κατά την εν λόγω περίοδο, γεγονός που αποδεικνύει ότι η ανάπτυξη του υστερούσε σε σύγκριση με την αύξηση της κατανάλωσης στο σύνολο της αγοράς.

2.5. Απασχόληση

- (168) Το επίπεδο απασχόλησης του κοινοτικού κλάδου παραγωγής αυξήθηκε κατά 18 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Η κύρια αύξηση πραγματοποιήθηκε το 2003 (11 ποσοστιαίες μονάδες) και το 2004 (6 ποσοστιαίες μονάδες επιπλέον). Μολονότι αυτή η τάση αύξησης συνεχίστηκε κατά την ΠΕΕ, η αύξηση ανήλθε μόνον σε 2 ποσοστιαίες μονάδες. Η αύξηση αυτή των 18 % στη διάρκεια της συνολικής περιόδου συνδέεται με το επίπεδο παραγωγής το οποίο αυξήθηκε κατά 20 %.

Πίνακας 6

	2002	2003	2004	ΠΕΕ
Απασχολούμενοι	1 010	1 124	1 170	1 190
Δείκτης	100	111	116	118

2.6. Παραγωγικότητα

- (169) Η παραγωγικότητα του κοινοτικού κλάδου παραγωγής, που υπολογίζεται ως η απόδοση σε τόνους ανά απασχολούμενο ετησίως, αυξήθηκε συνολικά στη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου. Η παραγωγικότητα μειώθηκε αρχικά κατά 6 % το 2003 σε σύγκριση με το 2002 και παρέμεινε στο επίπεδο αυτό το 2004 αλλά, κατόπιν, η παραγωγικότητα κατά την ΠΕΕ αυξήθηκε σημαντικά κατά άνω του 8 % σε σύγκριση με το 2004.

Πίνακας 7

	2002	2003	2004	ΠΕΕ
Παραγωγικότητα (τόνοι/απασχολούμενο)	1 450	1 365	1 369	1 480
Δείκτης	100	94	94	102

2.7. Μισθοί

- (170) Πρέπει να σημειωθεί ότι η παραγωγή κόκκων PET είναι μια βιομηχανία έντασης κεφαλαίου και συνεπώς ότι το κόστος εργασίας έχει περιορισμένο αντίκτυπο στο συνολικό κόστος του προϊόντος. Στη διάρκεια της περιόδου, οι μισθοί αυξήθηκαν κατά 12 % σε σύγκριση με την αύξηση κατά 20 % του συνολικού κόστους παραγωγής. Άλλος σημαντικός δείκτης είναι το κόστος μισθών που δαπανάται ανά παραγόμενο τόνο. Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, το κόστος μειώθηκε κατά 6 %.

Πίνακας 8

	2002	2003	2004	RIP
Μισθοί (εκατ. EUR)	62,3	63,0	66,3	69,5
Δείκτης	100	101	106	112
Μισθοί ανά παραγόμενο τόνο (EUR)	44,4	42,9	43,6	41,9
Δείκτης	100	96	98	94

2.8. Μέγεθος του πραγματικού περιθωρίου ντάμπινγκ και ανάκαμψη από τις επιπτώσεις προηγούμενων πρακτικών ντάμπινγκ

- (171) Όσον αφορά τον αντίκτυπο του μεγέθους του πραγματικού περιθωρίου ντάμπινγκ στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής, με βάση τον όγκο και τις τιμές των εισαγωγών από τις οικείες χώρες, ο αντίκτυπος αυτός δεν μπορεί να θεωρηθεί αμελητέος.

2.9. Τιμές πώλησης και παράγοντες που επηρεάζουν τις κοινοτικές τιμές

- (172) Οι μοναδιαίες τιμές πώλησης αυξήθηκαν από 924 ευρώ/τόνο το 2002 σε 1 058 ευρώ/τόνο κατά την ΠΕΕ. Γενικά, η τάση ήταν ανοδική (έως 15 % σε ολόκληρη την περίοδο). Η αύξηση αυτή είναι σε μεγάλο βαθμό συνέπεια της αύξησης στην τιμή των πρώτων υλών που οφείλεται στην αύξηση της τιμής πετρελαίου. Μολονότι ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής αύξησε τις τιμές δεν ήταν σε θέση να περάσει την αύξηση στον κατάντη τομέα και να αντισταθμίσει πλήρως την αύξηση των τιμών πρώτων υλών στις τιμές του πώλησης. Αυτό κατ' αρχήν οφείλεται στο γεγονός ότι η αύξηση στην τιμή των πρώτων υλών ήταν υψηλότερη από την αύξηση των τιμών του PET. Επιπλέον, ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής έπρεπε να αντιμετωπίσει την πίεση από τις εισαγωγές. Με στόχο να διατηρήσει το μερίδιό του στην αγορά, ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής μπόρεσε να αυξήσει μόνον μέτρια τις τιμές του και συνεπώς υπέστη συμπίεση τιμών.

Πίνακας 9

	2002	2003	2004	ΠΕΕ
Σταθμισμένη μέση τιμή (EUR/τόνο)	924	902	1 006	1 058
Δείκτης	100	98	109	115

2.10. Κόστος παραγωγής των κύριων πρώτων υλών

- (173) Λαμβάνοντας υπόψη ότι 850 kg περίπου καθαρού τερεφθαλικού οξέος (PTA) και 350 kg μονοαιθυλενογλυκόλης (MEG) (οι κύριες πρώτες ύλες) χρειάζονται για την παραγωγή 1 τόνου PET, το κόστος πρώτων υλών (PTA και MEG) αυξήθηκε σημαντικά κατά 67 και 31 % αντιστοίχως μεταξύ του 2002 και της ΠΕΕ για να φθάσει το επίπεδο των 770 ευρώ/τόνο (PTA) και 721 ευρώ/τόνο (MEG) (μέσος όρος της ΠΕΕ). Μολονότι σημειώθηκε μικρή μείωση των τιμών PTA στο τρίτο τρίμηνο του 2005 όταν οι τιμές έπεσαν στο επίπεδο των 700 ευρώ/τόνο και παρατηρήθηκε μια αρκετά σταθερή τιμή για τη MEG, πρέπει να σημειωθεί ότι οι πρώτες ύλες αγοράστηκαν εκ των προτέρων βάσει μακροπρόθεσμων συμβάσεων. Συνεπώς, για την εξεταζόμενη περίοδο, παρά τη μικρή μείωση των τιμών του PTA στο τέλος της ΠΕΕ, ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής εξακολουθεί να υφίσταται τις συνέπειες του έντονα αυξημένου κόστους. Επιπλέον, λόγω της κατάστασης που επικρατεί στην παγκόσμια αγορά πετρελαίου οι τιμές των πρώτων υλών για την παραγωγή PET υπόκεινται σε απρόβλεπτες αλλαγές αλλά το πιθανότερο είναι να παραμείνουν σε υψηλό επίπεδο. Όλοι αυτοί οι παράγοντες συμβάλλουν στο να καταστούν σε μεγαλύτερο βαθμό ευάλωτοι οι παραγωγοί PET.

Πίνακας 10

Μέσο κόστος (EUR/τόνο)				
	2002	2003	2004	ΠΕΕ
— PTA	460	566	718	770
Δείκτης	100	123	156	167
— MEG	551	550	650	721
Δείκτης	100	100	118	131

- (174) Συγκριτικά, το μέσο κόστος μονάδας ανά τόνο των κόκκων PET που παράγονται από τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής ήταν το εξής:

Πίνακας 11

	2002	2003	2004	ΠΕΕ
Σταθμισμένο μέσο κόστος (EUR/τόνο)	899	918	1 013	1 092
Δείκτης	100	102	113	121

- (175) Στη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, όπως επισημαίνεται στους πίνακες 10 και 11, οι κύριες πρώτες ύλες αυξήθηκαν συνεχώς (PTA κατά 67 %, MEG κατά 31 %), ενώ το συνολικό κόστος παραγωγής αυξήθηκε μόνον κατά 21 %. Ωστόσο, όπως φαίνεται στον πίνακα 9, οι τιμές αυξήθηκαν μόνον κατά 15 % λόγω του γεγονότος ότι ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής δεν ήταν σε θέση να περάσει την αύξηση στον κατάντη τομέα και να αντισταθμίσει πλήρως την αύξηση της τιμής των πρώτων υλών στις τιμές του πώλησης.

2.11. Αποθέματα

- (176) Η εξέλιξη των αποθεμάτων για όλη την εξεταζόμενη περίοδο, δηλαδή μεταξύ του 2002 και της ΠΕΕ παρουσιάζει μείωση κατά 10 %. Ωστόσο, όπως και στις αρχικές έρευνες, τα αποθέματα δεν πρέπει να θεωρούνται σημαντικός δείκτης όσον αφορά το PET που παράγεται από τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής, λόγω του εποχικού χαρακτήρα της αγοράς PET σε όλη τη διάρκεια του έτους. Σε σύγκριση με την παραγωγή, τα αποθέματα αποτελούν περίπου το 5/6 % της παραγωγής.

Πίνακας 12

	2002	2003	2004	ΠΕΕ
Αποθέματα (τόνοι)	101 554	110 695	90 422	91 123
Δείκτης	100	109	89	90

2.12. Αποδοτικότητα, απόδοση των επενδύσεων και ταμειακές ροές

- (177) Η αποδοτικότητα στις πωλήσεις αντιπροσωπεύει τα κέρδη που απορρέουν από τις πωλήσεις του υπό εξέταση προϊόντος στην Κοινότητα. Η απόδοση στα συνολικά στοιχεία του ενεργητικού και οι ταμειακές ροές μπόρεσαν να υπολογιστούν μόνον στο επίπεδο της μικρότερης δυνατής ομάδας προϊόντων, συμπεριλαμβανομένου του ομοειδούς προϊόντος, σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 8 του βασικού κανονισμού. Επιπλέον, η απόδοση των επενδύσεων υπολογίστηκε με βάση την απόδοση των συνολικών στοιχείων ενεργητικού, η οποία θεωρήθηκε καταλληλότερη για την ανάλυση της τάσης.

Πίνακας 13

	2002	2003	2004	ΠΕΕ
Προ φόρων περιθώριο κέρδους στις πωλήσεις εντός της Κοινότητας	2,7 %	- 1,8 %	- 0,7 %	- 3,2 %
Απόδοση επί του συνόλου των στοιχείων ενεργητικού	2,0 %	- 1,4 %	- 0,6 %	- 2,4 %
Ταμειακές ροές (% του συνόλου των πωλήσεων)	18,1 %	5,5 %	10,1 %	- 2,6 %

- (178) Εκτός από τη συμπίεση τιμών που άρχισε από το 2002 και συνέπεσε με έντονη αύξηση των εισαγωγών που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ από τις οικείες χώρες, η οικονομική κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής επιδεινώθηκε και σημειώθηκαν απώλειες το 2003. Ύστερα από μικρή ανάκαμψη το 2004 λόγω των μέτρων που επιβλήθηκαν στη ΛΔΚ και την Αυστραλία, οι απώλειες αυξήθηκαν έως -3,2 % κατά την ΠΕΕ. Συνεπώς, παρατηρήθηκε ότι επικρατεί εμφανώς πτωτική τάση.
- (179) Οι τάσεις για την απόδοση στα συνολικά στοιχεία ενεργητικού και για τις ταμειακές ροές εξελίχθηκαν παρομοίως, δηλαδή παρουσίαζαν σχετικά καλή κατάσταση το 2002, επιδείνωση το 2003 και μικρή ανάκαμψη το 2004 και επιπλέον επιδείνωση κατά την ΠΕΕ.

2.13. Επενδύσεις και ικανότητα άντλησης κεφαλαίων

Πίνακας 14

	2002	2003	2004	ΠΕΕ
Επενδύσεις ('000 ευρώ)	31 779	42 302	63 986	50 397
Δείκτης	100	133	201	159

- (180) Οι επενδύσεις είχαν ως στόχο εν μέρει την αύξηση της παραγωγικής ικανότητας και εν μέρει τη βελτίωση της παραγωγικής διαδικασίας. Το μεγαλύτερο μέρος των δαπανών έγινε το 2004 και στη διάρκεια της ΠΕΕ, γεγονός που συνέπεσε με την αύξηση της ικανότητας και με το στόχο να διατηρηθεί το μερίδιο της αγοράς ενόψει της αυξανόμενης κατανάλωσης. Ωστόσο, η σημερινή κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής και η εξέλιξη της κοινοτικής και της παγκόσμιας αγοράς για PET που χαρακτηρίστηκε από την έλλειψη αποδοτικότητας δεν ήταν κίνητρο για την πραγματοποίηση υπερβολικών επενδύσεων. Μολονότι σε ορισμένες περιπτώσεις οι παραγωγοί της Κοινότητας μπόρεσαν να αντλήσουν κεφάλαια (ιδίως από συνδεδεμένες εταιρείες), η έλλειψη αποδοτικότητας του PET δεν ενθάρρυνε τις επενδύσεις και σε ορισμένες περιπτώσεις η απόφαση αναβλήθηκε.

3. Συμπέρασμα για την κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής

- (181) Η συνεχής αύξηση της κατανάλωσης, εν μέρει λόγω νέων εφαρμογών (μπύρα, κρασί μεταξύ άλλων) και εν μέρει λόγω της αύξησης της κατανάλωσης στις χώρες που προσχώρησαν στην ΕΕ το 2004, υποχρέωσε τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής να αυξήσει την ικανότητα και την παραγωγή προκειμένου να μη χάσει το μερίδιο αγοράς. Για να επιτευχθεί αυτό, πραγματοποιήθηκε το 2004 και στη διάρκεια της ΠΕΕ σημαντική διαδικασία αναδιάρθρωσης που συνοδευόταν από συχνή αλλαγή ιδιοκτησίας ανάμεσα στους διάφορους παραγωγούς. Παράλληλα, ο αριθμός γραμμών παραγωγής αυξήθηκε γενικά προκειμένου να ακολουθήσει την αύξηση της κατανάλωσης και συγχρόνως να επιτευχθούν οικονομίες κλίμακας. Συνεπώς, ορισμένοι οικονομικοί δείκτες, δηλαδή κατανάλωση, παραγωγική ικανότητα, παραγωγή, πωλήσεις ΕΕ και απασχόληση ακολούθησαν πράγματι θετική τάση.
- (182) Ωστόσο, όλες αυτές οι προσπάθειες αναδιάρθρωσης που περιγράφηκαν ανωτέρω δεν μπόρεσαν να αντισταθμίσουν τον αντίκτυπο της σταθερής και μαζικής αύξησης των τιμών των πρώτων υλών κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Το υψηλότερο κόστος πρώτων υλών δεν μπόρεσε να περάσει στον κατάντη τομέα σε βαθμό που θα ήταν αναγκαίος για να διατηρηθεί ένα ορισμένο επίπεδο αποδοτικότητας. Αυτό συνέπεσε με το χαμηλό επίπεδο τιμών των εισαγωγών από τις οικείες χώρες το οποίο σαφώς άσκησε σημαντική καθοδική πίεση στην τιμή του κοινοτικού κλάδου παραγωγής. Συνεπώς, παρά τις εμφανείς θετικές εξελίξεις της παραγωγής, των πωλήσεων και των τιμών πώλησης, η συνολική οικονομική κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής επιδεινώθηκε και το γεγονός αυτό αντικατοπτρίζεται στην αρνητική εξέλιξη της αποδοτικότητας (από 2,7 % κέρδος το 2002 σε 3,2 % απώλειες κατά την ΠΕΕ), των πωλήσεων εξαγωγής, του κόστους παραγωγής, της απόδοσης των επενδύσεων και των ταμειακών ροών.
- (183) Συνεπώς, παρά κάποιες εμφανείς θετικές τάσεις που παρατηρήθηκαν στους δείκτες ζημίας, η κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής απέχει ακόμη πολύ από τα επίπεδα που θα μπορούσαν να αναμένονται αν είχε ανακάμψει πλήρως από τη ζημία που διαπιστώθηκε στις αρχικές έρευνες.
- (184) Συνάγεται, επομένως, το συμπέρασμα ότι η κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής έχει βελτιωθεί ελαφρώς σε σύγκριση με την περίοδο που προηγείται της επιβολής των μέτρων αλλά εξακολουθεί να είναι ευαίσθητη και ευάλωτη. Επιπλέον, η πίεση επί των τιμών από τις εισαγωγές δεν επέτρεψε στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής να αντισταθμίσει πλήρως την αύξηση των τιμών των πρώτων υλών στις τιμές του πώλησης.

4. Εισαγωγές από άλλες χώρες

4.1. Άλλες χώρες τις οποίες αφορούν τα μέτρα αντιντάμπινγκ

- (185) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 2, υπενθυμίζεται ότι, από τον Αύγουστο του 2004 και μετά, έχουν τεθεί σε ισχύ επίσης οριστικά μέτρα αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές PET καταγωγής Αυστραλίας και ΛΔΚ.
- (186) Στη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, ο συνολικός όγκος εισαγωγών από τις χώρες αυτές αυξήθηκε κατά 12 % (από 65 000 τόνους σε 73 000 τόνους). Μολονότι σημειώθηκε σημαντική αύξηση στο μερίδιο αγοράς (κατά 4 ποσοστιαίες μονάδες) το έτος 2003, αυτή η ανοδική τάση αντιστράφηκε το 2004 όταν το μερίδιο αγοράς μειώθηκε στο επίπεδο του 2,4 %. Κατά την ΠΕΕ σημειώθηκε μικρή αύξηση κατά 0,6 % που προήλθε από τις κινεζικές εισαγωγές. Η επίδραση των οριστικών δασμών αντιντάμπινγκ αντικατοπτρίζεται από το 2004 και μετά. Ενώ οι εισαγωγές από την Αυστραλία σταμάτησαν πλήρως, ο όγκος των εισαγωγών από την Κίνα αυξήθηκε σταθερά κατά 130 % το 2003, μειώθηκε το 2004 συμπίπτοντας με τα μέτρα και αυξήθηκε εκ νέου κατά 47 % στη διάρκεια της ΠΕΕ. Οι τιμές της Αυστραλίας μειώθηκαν κατά 7 % το 2003 και κατά επιπλέον 6 % το 2004. Οι τιμές της Κίνας αυξήθηκαν με αργό ρυθμό το 2003 και 2004 και έως 24 % κατά την ΠΕΕ, δηλαδή από 827 έως 1 022 ευρώ ανά τόνο. Συνεπώς, παρατηρείται ότι σημαντικές εισαγωγές από αυτές τις δύο χώρες πραγματοποιήθηκαν σε τιμές σταθερά χαμηλότερες από τις τιμές της Κοινότητας, συμβάλλοντας έτσι στη ζημία που υπέστη ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής.

Πίνακας 15

	2002	2003	2004	ΠΕΕ
Αυστραλία				
Όγκος (σε τόνους)	17 179	18 727	2 842	—
Τιμή (EUR ανά τόνο)	851	789	741	—
Μερίδιο αγοράς	0,8 %	0,8 %	0,1 %	—
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας				
Όγκος (σε τόνους)	47 875	131 343	49 678	72 814
Τιμή (EUR ανά τόνο)	804	806	827	1 022
Μερίδιο αγοράς	2,3 %	5,9 %	2,2 %	3 %
Σύνολο σε τόνους	65 054	150 070	52 520	72 814
Συνολικό μερίδιο αγοράς	3,1 %	6,8 %	2,4 %	3 %

4.2. Άλλες τρίτες χώρες που δεν αναφέρονται ανωτέρω

- (187) Στους αριθμούς αυτούς, οι εισαγωγές από τη Δημοκρατία της Κορέας που δεν αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ πρέπει κατ' αρχήν να συμπεριληφθούν. Για λόγους εχεμύθειας, ωστόσο, δεν έχουν συμπεριληφθεί εσκεμμένα. Ωστόσο, η εξέλιξη της τάσης θα ήταν ουσιαστικά η ίδια εάν συμπεριλαμβάνονταν οι εισαγωγές χωρίς ντάμπινγκ της Δημοκρατίας της Κορέας.
- (188) Μεταξύ του 2002 και της ΠΕΕ, οι συνολικές εισαγωγές PET καταγωγής άλλων χωρών αυξήθηκαν κατά 136 % και ανήλθαν σε 174 000 τόνους. Το μερίδιο αγοράς τους στην ΕΕ αυξήθηκε από 3,6 σε 7,1 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Οι εν λόγω τάσεις απεικονίζονται στον κατωτέρω πίνακα.

Πίνακας 16

	2002	2003	2004	ΠΕΕ
Συνολικός όγκος (σε τόνους) από τον οποίο	73 549	119 973	182 687	173 597
Πακιστάν	28 558	83 208	55 125	73 426
ΗΠΑ	20 570	16 105	49 763	50 393
Μεξικό	1 476	20	32 112	20 501
Τουρκία	7 208	17 001	24 032	15 374
Άλλα	15 737	3 639	21 655	13 903
Μερίδιο αγοράς	3,6 %	5,4 %	8,2 %	7,1 %

- (189) Οι εισαγωγές από το Πακιστάν αυξήθηκαν κατά 157 % στην εξεταζόμενη περίοδο και ιδίως μετά τη λήξη των δικαστικών διαδικασιών εναντίον τους το 2004. Οι εισαγωγές από τις Ηνωμένες Πολιτείες αυξήθηκαν σημαντικά, δηλαδή κατά 144 %, και έφθασαν τους 50 000 τόνους κατά την ΠΕΕ. Οι εισαγωγές από το Μεξικό πέρασαν από 1 500 τόνους το 2002 έως 20 000 τόνους κατά την ΠΕΕ, μια αύξηση της τάξης του 1 390 %. Όσον αφορά την Τουρκία, οι εισαγωγές της αυξήθηκαν σημαντικά μεταξύ του 2002 και του 2004 (κατά 244 %), για να μειωθούν κατόπιν κατά 36 % στην ΠΕΕ. Όσον αφορά τις τιμές είναι σημαντικό να σημειωθεί ωστόσο, ότι οι τιμές των εισαγωγών από τις Ηνωμένες Πολιτείες, το Μεξικό και την Τουρκία αυξήθηκαν και ήταν υψηλότερες από τις τιμές άλλων εισαγωγών και αυτών του κοινοτικού κλάδου παραγωγής. Επιπλέον, πιθανότατα, οι εισαγωγές από τις ΗΠΑ είναι Pet G, μια ειδική ποικιλία PET που έχει υψηλότερες απαιτήσεις ξώδους και πωλείται κατά μέσο όρο κατά 50 % άνω της κανονικής τιμής PET. Οι τιμές εισαγωγών για το Πακιστάν ήταν χαμηλότερες από τις κατά μέσο όρο τιμές του κοινοτικού κλάδου παραγωγής από το 2002 έως το 2004. Στη διάρκεια της ΠΕΕ, οι τιμές εισαγωγής από το Πακιστάν αυξήθηκαν στο επίπεδο του κοινοτικού κλάδου παραγωγής. Συνεπώς, θεωρείται ότι αυτές οι εισαγωγές δεν θα μπορούσαν να επηρεάσουν την κατάσταση στην κοινοτική αγορά.

5. Εξαγωγική δραστηριότητα του κοινοτικού κλάδου παραγωγής

- (190) Η εξαγωγική δραστηριότητα του κοινοτικού κλάδου παραγωγής έδειξε πτωτική τάση στη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, δηλαδή μειώθηκε από 7,9 σε 4,9 % των συνολικών πωλήσεων του κοινοτικού κλάδου παραγωγής. Μόνον το 2003, η επίδοση εξαγωγής του κοινοτικού κλάδου παραγωγής αυξήθηκε σημαντικά, πιθανόν λόγω των χαμηλών τιμών πώλησης της ΕΕ. Ωστόσο, στη διάρκεια της ΠΕΕ, αντιπροσωπεύουν λιγότερο από 5 % των συνολικών πωλήσεων. Πρέπει να σημειωθεί ότι οι τιμές εξαγωγής ήταν συνεχώς πάνω από τις τιμές πώλησης της ΕΚ.

Πίνακας 17

	2002	2003	2004	ΠΕΕ
Πωλήσεις εξαγωγής (σε τόνους)	111 381	141 627	97 686	82 388
Δείκτης	100	127	87	74
% των συνολικών πωλήσεων	7,9 %	9,6 %	6,3 %	4,9 %
Τιμή ανά τόνο	959	942	1 026	1 096
Δείκτης	100	98	107	114

Ζ. ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑ ΣΥΝΕΧΙΣΗΣ Ή ΕΠΑΝΑΛΗΨΗΣ ΤΗΣ ΖΗΜΙΑΣ

- (191) Όπως συμπεράναμε προηγουμένως, οι παραγωγοί-εξαγωγείς στην Ινδία, στην Ινδονησία, στην Ταϊλάνδη, στη Δημοκρατία της Κορέας, στην Ταϊβάν και στη Μαλαισία έχουν το δυναμικό να αυξήσουν τους όγκους των εξαγωγών τους στην κοινοτική αγορά.

- (192) Οι τιμές εξαγωγής CIF για PET καταγωγής Ινδίας, Ταϊλάνδης και Μαλαισίας ήταν υψηλότερες από τις τιμές του κοινοτικού κλάδου παραγωγής. Η διαφορά, ωστόσο, δεν ήταν σημαντική, γεγονός που οδηγεί στο συμπέρασμα ότι αν καταργούνταν οι δασμοί αντιντάμπινγκ, αυτές οι χώρες θα μπορούσαν να ασκήσουν ακόμη μεγαλύτερη πίεση στις τιμές του κοινοτικού κλάδου παραγωγής. Ωστόσο, οι τιμές εισαγωγής από τη Δημοκρατία της Κορέας, την Ταϊβάν και την Ινδονησία προς την Κοινότητα ήταν χαμηλότερες από την τιμή της Κοινότητας. Η διαφορά ήταν μικρή για τη Δημοκρατία της Κορέας και την Ταϊβάν (3-4 %) και σημαντική στην περίπτωση της Ινδονησίας (ανερχόμενη στο 27 %). Συνεπώς, υπάρχει σαφής ένδειξη για την πιθανότητα συνέχισης ή επανάληψης της ζημίας.

- (193) Όπως επισημάνθηκε παραπάνω, η κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής έχει επίσης επηρεαστεί σημαντικά από τις εισαγωγές από τη ΛΔΚ. Οι τιμές αυτών των εισαγωγών ήταν χαμηλότερες από την κοινοτική τιμή (1 022 ευρώ/τόνο όπως σε σύγκριση με 1 058 στην Κοινότητα). Επιπλέον, όσον αφορά τον όγκο, οι εισαγωγές από τη ΛΔΚ ανήλθαν σε 73 000 τόνους, αντιπροσωπεύοντας μερίδιο αγοράς 3 % κατά την ΠΕΕ.

- (194) Επιπλέον, από την άποψη των όγκων εισαγωγών από τις οικείες χώρες, μπορεί να συναχθεί το συμπέρασμα ότι υπάρχει πιθανότητα να αυξηθούν σημαντικά αυτές οι ποσότητες λόγω της συνολικής παραγωγικής ικανότητας και της πλεο-

νάουσας ικανότητας που διατίθεται στις εν λόγω χώρες, όπως παρουσιάζεται αναλυτικότερα στην αιτιολογική σκέψη 196.

- (195) Με βάση τα παραπάνω, συνάγεται το συμπέρασμα ότι οι τιμές εισαγωγής θα μπορούσαν μάλλον να είναι χαμηλότερες στην κοινοτική αγορά αν δεν υπάρχουν μέτρα αντιντάμπινγκ, επειδή οι παραγωγοί στις χώρες αυτές θα προσπαθήσουν πιθανόν να ξανακερδίσουν χαμένα μερίδια αγοράς ή να αυξήσουν τα σημερινά τους μερίδια αγοράς. Αυτή η συμπεριφορά των τιμών, σε συνδυασμό με την ικανότητα των παραγωγών-εξαγωγών στις χώρες αυτές να πουλούν σημαντικές ποσότητες PET στην κοινοτική αγορά, θα έχουν κατά πάσα πιθανότητα ως συνέπεια την ενίσχυση της πίεσης στις τιμές, με αναμενόμενο πιο αρνητικό αντίκτυπο στην κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής.

- (196) Στο πλαίσιο αυτό, πρέπει να υπενθυμιστεί ότι στις έξι εξεταζόμενες χώρες έχει διαπιστωθεί σημαντική πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα, που κυμαίνεται από 37 000 τόνους στη Μαλαισία έως 400 000 τόνους στην Ταϊβάν και αποτελεί ένα σύνολο 1 εκατ. τόνων περίπου, δηλαδή το 45 % της παραγωγικής ικανότητας του κοινοτικού κλάδου παραγωγής. Επιπλέον οι τιμές εισαγωγής κυμάνθηκαν στην εξεταζόμενη περίοδο ελαφρώς πάνω ή κάτω από τις κοινοτικές τιμές. Οι τιμές των εισαγωγών καταγωγής Ταϊβάν, π.χ., μιας χώρας με κατά πολύ υψηλότερη πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα, έπεσαν κάτω από το επίπεδο των κοινοτικών τιμών στη διάρκεια της περιόδου κατά την οποία ίσχυαν μέτρα αντιντάμπινγκ. Επιπλέον, το ανώτατο επίπεδο τιμών στην Κοινότητα καθιστά ελκυστική την αγορά της ΕΕ. Έτσι, μπορούμε να συμπεράνουμε ότι αν επιτραπεί η λήξη της ισχύος των μέτρων, οι παραγωγοί στις οικείες χώρες έχουν ισχυρό κίνητρο να κατευθύνουν εκ νέου τις πωλήσεις τους στην αγορά της ΕΕ σε χαμηλές τιμές.

- (197) Επιπλέον, πρόσφατα διαθέσιμα δημοσίως στοιχεία δείχνουν ότι ασυνήθιστες ποσότητες φορτίων PET έχουν αγοραστεί από επιχειρήσεις στη Βουλγαρία και στη Ρουμανία από τις υπό επανεξέταση ασιατικές χώρες. Οι αποστολές αναμενόταν να πραγματοποιηθούν το Νοέμβριο και το Δεκέμβριο του 2006. Η παρούσα πληροφορία αποτελεί ένδειξη της πιθανότητας επανάλιψης της ζημίας στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής, επειδή καταδεικνύει σαφώς ότι σημαντικά περισσότερες εισαγωγές από τις οικείες χώρες θα εμφανιστούν στην κοινοτική αγορά αν δεν ληφθούν μέτρα αντιντάμπινγκ.
- (198) Όπως φαίνεται ανωτέρω, μολονότι η κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής έχει βελτιωθεί ελαφρώς σε σύγκριση με την κατάσταση που επικρατούσε πριν από την επιβολή των μέτρων αντιντάμπινγκ, αυτή η κατάσταση παραμένει ευάλωτη και ευαίσθητη. Είναι πιθανόν ότι εάν ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής εξακολουθούσε να εκτίθεται σε αυξημένους όγκους εισαγωγών από τις οικείες χώρες σε τιμές ντάμπινγκ, αυτό θα οδηγούσε σε επιδείνωση της οικονομικής του κατάστασης και κατά πάσα πιθανότητα σε μεγαλύτερη απώλεια της αποδοτικότητάς του. Βάσει αυτών, συνάγεται συνεπώς το συμπέρασμα ότι η κατάργηση των μέτρων κατά της Ινδίας, Ινδονησίας, Ταϊλάνδης, Δημοκρατίας της Κορέας, Ταϊβάν και Μαλαισίας θα οδηγήσει κατά πάσα πιθανότητα στην επανάλιψη της ζημίας για τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής.

Η. ΤΟ ΣΥΜΦΕΡΟΝ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ

1. Εισαγωγή

- (199) Σύμφωνα με το άρθρο 21 του βασικού κανονισμού, εξετάστηκε το ενδεχόμενο αν η διατήρηση των ισχυόντων μέτρων αντιντάμπινγκ θα αντίκειτο στο συμφέρον της Κοινότητας συνολικά. Το συμφέρον της Κοινότητας προσδιορίστηκε με βάση την εκτίμηση όλων των διαφόρων εμπλεκόμενων συμφερόντων. Στην παρούσα έρευνα αναλύεται η κατάσταση στην οποία έχουν ήδη θεσπιστεί μέτρα αντιντάμπινγκ και η οποία καθιστά δυνατή την εκτίμηση των ενδεχόμενων αθέμιτων επιπτώσεων στα ενδιαφερόμενα μέρη λόγω των ισχυόντων μέτρων αντιντάμπινγκ.
- (200) Βάσει αυτών, εξετάστηκε επίσης κατά πόσον, παρά τα συμπεράσματα σχετικά με την πιθανότητα επανάλιψης ή συνέχισης του ζημιολογού ντάμπινγκ, υπάρχουν επιτακτικοί λόγοι που θα οδηγούσαν στο συμπέρασμα ότι η διατήρηση μέτρων στην συγκεκριμένη περίπτωση αντικείται στο συμφέρον της Κοινότητας.

2. Το συμφέρον του κοινοτικού κλάδου παραγωγής

- (201) Όπως περιγράφεται παραπάνω, υπάρχει εμφανής πιθανότητα επανάλιψης του ζημιολογού ντάμπινγκ εάν καταργηθούν τα μέτρα. Όλοι οι κοινοτικοί παραγωγοί εκτός από δύο συνεργάστηκαν πλήρως και υποστήριξαν τα εφαρμοζόμενα μέτρα. Ένας κοινοτικός παραγωγός που συνδέεται με έναν από τους

κορεάτες παραγωγούς εξέφρασε επίσης την υποστήριξη του για τα μέτρα. Ωστόσο, πρέπει να ληφθεί υπόψη ότι η μητρική του εταιρεία εξάγει με δασμό 0 %.

- (202) Η συνέχιση των μέτρων αντιντάμπινγκ σχετικά με τις εισαγωγές από τις υπό εξέταση χώρες θα βελτιώσει τη δυνατότητα για τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής να επιτύχει ένα λογικό επίπεδο αποδοτικότητας. Ακόμη πιο σημαντικό, θα αποφευχθεί ο εκτοπισμός του κοινοτικού κλάδου παραγωγής από την αγορά. Πράγματι, υπάρχει μεγάλη πιθανότητα ζημιολογού ντάμπινγκ σε σημαντικό όγκο τον οποίο ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής δεν θα μπορούσε να αντέξει. Ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής θα μπορούσε συνεπώς να επωφεληθεί από τη διατήρηση των σημερινών μέτρων αντιντάμπινγκ, ιδίως επειδή υπάρχουν τώρα επίσης μέτρα κατά των εισαγωγών καταγωγής Αυστραλίας και ΔΔΚ.

3. Συμφέρον των εισαγωγέων

- (203) Η Επιτροπή έστειλε ερωτηματολόγια σε 18 εισαγωγείς/εμπόρους του υπό εξέταση προϊόντος. Ωστόσο, η συνεργασία των εισαγωγέων/εμπόρων που αγοράζουν κυρίως από τις υπό εξέταση χώρες και αντιπροσωπεύουν το 5 % περίπου της κατανάλωσης της ΕΕ ήταν πολύ χαμηλή. Μόνον ένας εισαγωγέας/έμπορος παρέιχε στοιχεία και ο κύριος όγκος των αγορών του πραγματοποιήθηκαν από τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής. Μόνον ελάχιστες ποσότητες προέρχονταν από τις εξεταζόμενες χώρες ή από άλλες χώρες εξαγωγής. Ο εν λόγω εισαγωγέας/έμπορος θα προτιμούσε μια αγορά με μηδενικούς δασμούς, μολονότι προς στιγμή απολαμβάνει θετικά οικονομικά αποτελέσματα. Λαμβάνοντας υπόψη ότι τα ισχύοντα μέτρα δεν επηρεάζουν σημαντικά τους εισαγωγείς, συνάγεται το συμπέρασμα ότι η διατήρηση των υφιστάμενων μέτρων αντιντάμπινγκ κατά των εισαγωγών καταγωγής Ινδίας, Ινδονησίας, Ταϊλάνδης, Μαλαισίας, Δημοκρατίας της Κορέας και Ταϊβάν δεν θα είχαν σημαντικό αρνητικό αντίκτυπο στην κατάσταση των εισαγωγέων στην Κοινότητα.

4. Τα συμφέροντα των μεταποιητών/χρηστών

- (204) Η Επιτροπή απέστειλε ερωτηματολόγια σε 47 γνωστούς μεταποιητές/χρήστες. Μόνον δέκα μεταποιητές/χρήστες με γενικά χαμηλό βαθμό αντιπροσωπευτικότητας απάντησαν στο ερωτηματολόγιο.
- (205) Σύμφωνα με τις πληροφορίες σχετικά με τις αγορές που δόθηκαν στις απαντήσεις τους στο ερωτηματολόγιο, οι συνεργασθέντες μεταποιητές/χρήστες στη διάρκεια της ΠΕΕ, αντιπροσώπευαν περίπου το 20 % της συνολικής κοινοτικής κατανάλωσης PET. Αγόρασαν στη διάρκεια της ΠΕΕ το 95 % του PET τους από κοινοτικούς παραγωγούς και το υπόλοιπο των εισαγωγών τους καταγωγής από χώρες άλλες από αυτές που αποτελούν αντικείμενο αυτών των επανεξετάσεων. Διάφορα επιχειρήματα προβλήθηκαν κατά της επιβολής δασμών.

- (206) Πέντε μεταποιητές (που μεταποιοούν κόκκους PET σε προδιαμορφωμένα στοιχεία και φιάλες και αντιπροσωπεύουν το 10 % της κατανάλωσης) απάντησαν στο ερωτηματολόγιο. Το κόστος των κόκκων PET υπολογίζεται στο 55 % του τελικού τους προϊόντος (ως επί το πλείστον προδιαμορφωμένα στοιχεία). Διαπιστώθηκε ότι εισάγουν αμελητέες ποσότητες από τις οικείες χώρες και άλλες τρίτες χώρες. Ωστόσο αντιτίθενται στην επιβολή δασμών με το επιχείρημα ότι η παράταση των μέτρων θα μπορούσε να έχει ως αντίκτυπο την τεχνητή αύξηση των τιμών στην Ευρώπη.
- (207) Πέντε χρήστες που αντιστοιχούν στο 10 % περίπου της κατανάλωσης παρείχαν μάλλον ανεπαρκή στοιχεία. Το χαμηλό επίπεδο συνεργασίας από τους μεγάλους χρήστες ενδέχεται να οφείλεται στο γεγονός ότι η τελευταία έρευνα σχετικά με τις εισαγωγές από την ΛΔΚ, Αυστραλία και Πακιστάν πραγματοποιήθηκε μόνον πριν από δύο έτη. Το κόστος PET υπολογίζεται στο 6/7 % περίπου του συνολικού κόστους και είναι συνεπώς μάλλον περιορισμένο. Μολονότι δεν δήλωσαν εισαγωγές από τις οικείες χώρες, παρομοίως με τους μεταποιητές, αντιτίθενται στους δασμούς με το επιχείρημα ότι τα μέτρα θα μπορούσαν να έχουν ως συνέπεια την τεχνητή αύξηση των τιμών στην Ευρώπη.
- (208) Λαμβάνοντας υπόψη την καλή οικονομική κατάσταση του κατάντη βιομηχανικού κλάδου, σε αντίθεση με αυτόν του κοινοτικού κλάδου παραγωγής, κανένας μεταποιητής/χρήστης δεν πρόβλεπε το επιχείρημα ότι η διατήρηση των σημερινών δασμών θα μπορούσε να οδηγήσει στην απώλεια θέσεων εργασίας ή στη μεταφορά των εγκαταστάσεων παραγωγής στο εξωτερικό.
- (209) Επιπλέον, από άποψη απόδοσης, ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής προσάρμοσε το μέγεθός του έτσι ώστε να ανταποκρίνεται στην αυξημένη κατανάλωση και, συνεπώς, είναι πολύ πιθανό η μη χρησιμοποιηθείσα ικανότητα του κοινοτικού κλάδου παραγωγής να μπορέσει να καλύψει πλήρως το ποσό των εισαγωγών.
- (210) Λαμβάνοντας υπόψη ότι υπάρχουν ακόμη εναλλακτικές πηγές προμήθειας χωρίς μέτρα αντιντάμπινγκ, δηλαδή Μεξικό, Τουρκία, ΗΠΑ, Βραζιλία, Πακιστάν, Ιράν και Σαουδική Αραβία, οι κοινοτικοί χρήστες θα μπορούσαν επιπλέον να βασιστούν (ή να στραφούν) σε διάφορους προμηθευτές του υπό εξέταση προϊόντος.
- (211) Όσον αφορά την επίδοση της χρήστριας βιομηχανίας, από την έρευνα προέκυψε ότι στη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου οι συνεργασθέντες χρήστες αύξησαν τον κύκλο εργασιών τους, διατήρησαν την απασχόληση σταθερή και μάλλον βελτίωσαν τη συνολική τους αποδοτικότητα. Συνεπώς, διαπιστώθηκε ότι δεν επηρεάστηκαν αρνητικά από τα μέτρα αντιντάμπινγκ.
- (212) Με βάση τα ανωτέρω, συνάγεται το συμπέρασμα ότι η διατήρηση των υφιστάμενων μέτρων αντιντάμπινγκ κατά των εισαγωγών καταγωγής Ινδίας, Ινδονησίας, Ταϊλάνδης, Μαλαισίας, Δημοκρατίας της Κορέας και Ταϊβάν δεν θα είχαν σημαντικό αρνητικό αντίκτυπο στην κατάσταση των χρηστών στην Κοινότητα.

5. Συμφέρον των προμηθευτών

- (213) Οι προμηθευτές πρώτων υλών [μονοαιθυλενογλυκόλη (MEG) και καθαρό τερεφθαλικό οξύ (PTA), διμεθυλοτρυπταμίνη (DMT) και ισοφθαλικό οξύ (IPA)], που αποτελούν όλα πετροχημικά προϊόντα παράγωγα της νάφθας, δήλωσαν σαφώς την υποστήριξη τους για τα μέτρα. Θα μπορούσαν να επωφεληθούν από το γεγονός ότι ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής θα ήταν μάλλον σε θέση να ανακάμψει από τις επιπτώσεις του ντάμπινγκ και συνεπώς να βελτιώσει την επίδοσή του.

6. Συμπέρασμα όσον αφορά το συμφέρον της Κοινότητας

- (214) Λαμβάνοντας υπόψη όλους τους προαναφερόμενους παράγοντες, συνάγεται το συμπέρασμα ότι δεν υπάρχουν επιτακτικοί λόγοι κατά της διατήρησης των ισχυόντων μέτρων αντιντάμπινγκ.

Θ. ΣΧΕΣΗ ΜΕΤΑΞΥ ΤΩΝ ΜΕΤΡΩΝ ΑΝΤΙΝΤΑΜΠΙΝΓΚ ΚΑΙ ΤΩΝ ΑΝΤΙΣΤΑΘΜΙΣΤΙΚΩΝ ΜΕΤΡΩΝ

- (215) Για μία χώρα εξαγωγής, δηλαδή την Ινδία, πραγματοποιήθηκε παράλληλη έρευνα σχετικά με τη λήξη των αντισταθμιστικών μέτρων (βλέπε αιτιολογική σκέψη 10). Με την έρευνα αυτή επιβεβαιώθηκε η ανάγκη για τη συνέχιση της εφαρμογής αυτών των μέτρων στα ίδια επίπεδα. Από την παρούσα έρευνα συνάγεται επίσης το συμπέρασμα ότι τα μέτρα αντιντάμπινγκ σχετικά με τις εξαγωγές από την Ινδία πρέπει να εξακολουθήσουν να ισχύουν στα ίδια επίπεδα. Στο πλαίσιο αυτό, παραπέμπουμε στην αιτιολογική σκέψη 125 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2604/2000, η οποία οδήγησε στην αρχική επιβολή των μέτρων αντιντάμπινγκ. Επειδή τα μέτρα που προτείνονται σήμερα για τις εξαγωγές PET από την Ινδία παραμένουν τα ίδια, συνεπάγεται ότι συμμορφώνονται με το άρθρο 14 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ και του άρθρου 24 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2026/97.

I. ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

- (216) Όλα τα μέρη ενημερώθηκαν για τα ουσιαστικά πραγματικά περιστατικά και το σκεπτικό βάσει των οποίων επρόκειτο να προταθεί ότι τα υφιστάμενα μέτρα πρέπει να διατηρηθούν και αντιστοίχως τα επίπεδά τους πρέπει να τροποποιηθούν εφόσον κρίνεται δικαιολογημένο. Επίσης τους χορηγήθηκε χρόνος για να υποβάλουν παρατηρήσεις και επιχειρήματα μετά την κοινοποίηση. Ειδικότερα, ένας εξαγωγέας από την Ινδία ισχυρίστηκε ότι εάν καταργηθούν τα μέτρα δεν είναι πιθανόν ότι η Ινδία θα επαναδιοχετεύσει πωλήσεις την Κοινότητα. Ο εν λόγω εξαγωγέας ισχυρίστηκε ότι οι αναδυόμενες αγορές είναι πιο ελκυστικές από την Κοινότητα, ότι

η ζήτηση στην Ινδία αυξάνεται γρήγορα και ότι, συνεπώς, δεν διατίθεται πλεονάζουσα ικανότητα. Ωστόσο, πρέπει να ληφθεί υπόψη ότι, ανεξάρτητα από την αύξηση της ζήτησης στην αγορά της Ινδίας, από την έρευνα σε επίπεδο εταιρείας επισημάνθηκαν πλεονάζουσες ικανότητες, μεγαλύτερες από την αύξηση της ζήτησης στην αγορά της Ινδίας, όπως επίσης επιβεβαιώθηκε από την έκθεση σχετικά με την αγορά που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 74. Συνεπώς, συνάγεται το συμπέρασμα ότι κανένα από τα σχόλια που ελήφθησαν μετά την κοινοποίηση δεν επαρκούσε για την αλλαγή των συμπερασμάτων όπως αναφέρονται στον παρόντα κανονισμό.

- (217) Από τα ανωτέρω συνεπάγεται ότι τα μέτρα αντιντάμπινγκ διατηρούνται και αντίστοιχα τα επίπεδά τους τροποποιούνται, όπου κρίνεται δικαιολογημένο,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές τερεφθαλικού πολυαιθυλενίου με αριθμό εξόδου 78 ml/g ή μεγαλύτερο, σύμφωνα με το πρότυπο ISO Standard 1628-5, υπαγόμενου στον κωδικό ΣΟ 3907 60 20 και καταγωγής Ινδίας, Ινδονησίας, Μαλαισίας, Δημοκρατίας της Κορέας, Ταϊβάν και Ταϊλάνδης.

2. Εκτός από ό,τι προβλέπεται στο άρθρο 2, ο συντελεστής του δασμού αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται στην καθαρή, ελεύθερη στα σύνορα της Κοινότητας τιμή, πριν από την καταβολή του δασμού για προϊόντα που παράγονται από τις εταιρείες που απαριθμούνται κατωτέρω, καθορίζεται ως εξής:

Χώρα	Εταιρεία	Δασμός αντιντάμπινγκ (EUR/t)	Πρόσθετος κωδικός Taric
Ινδία	Pearl Engineering Polymers Ltd	130,8	A182
Ινδία	Reliance Industries Ltd	181,7	A181
Ινδία	Senpet Ltd	200,9	A183
Ινδία	Futura Polymers Ltd	161,2	A184
Ινδία	South Asian Petrochem Ltd	88,9	A585
Ινδία	Όλες οι άλλες εταιρείες	181,7	A999
Ινδονησία	P.T. Mitsubishi Chemical Indonesia	187,7	A191
Ινδονησία	P.T. Indorama Synthetics Tbk	92,1	A192
Ινδονησία	P.T. Polypet Karyapersada	178,9	A193
Ινδονησία	Όλες οι άλλες εταιρείες	187,7	A999
Μαλαισία	Hualon Corp. (M) Sdn. Bhd.	36,0	A186
Μαλαισία	Mpl Polyester Industries Sdn. Bhd.	160,1	A185
Μαλαισία	Όλες οι άλλες εταιρείες	160,1	A999
Δημοκρατία της Κορέας	SK Chemicals Group: SK Chemicals Co., Ltd, Huvis Corp.	0 0	A196 A196
Δημοκρατία της Κορέας	KP Chemicals Group: Honam Petrochemical Corp. KP Chemicals Corp.	0 0	A195 A195
Δημοκρατία της Κορέας	Όλες οι άλλες εταιρείες	148,3	A999
Ταϊβάν	Far Eastern Textile Ltd	36,3	A808
Ταϊβάν	Shingkong Synthetic Fibres Corp.	67,0	A809
Ταϊβάν	Όλες οι άλλες εταιρείες	143,4	A999
Ταϊλάνδη	Thai Shingkong Industry Corp. Ltd	83,2	A190
Ταϊλάνδη	Indo Pet (Thailand) Ltd	83,2	A468
Ταϊλάνδη	Όλες οι άλλες εταιρείες	83,2	A999

3. Στις περιπτώσεις στις οποίες υπέστησαν φθορά τα εμπορεύματα πριν από τη θέση τους σε ελεύθερη κυκλοφορία και, επομένως, η πληρωθείσα ή πληρωτέα τιμή υπολογίζεται κατ' αναλογία για τον προσδιορισμό της δασμολογητέας αξίας σύμφωνα με το άρθρο 145 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής, της 2ας Ιουλίου 1993, για τον καθορισμό ορισμένων διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου για τη θέσπιση του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα ⁽¹⁾, το ποσό του δασμού αντιντάμπινγκ, υπολογιζόμενο με βάση τα ανωτέρω καθορισμένα ποσά, μειώνεται κατά ποσοστό που αντιστοιχεί στην αναλογική κατανομή της πράγματι πληρωθείσας ή πληρωτέας τιμής.

4. Με την επιφύλαξη των παραγράφων 1 και 2, ο οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ δεν εφαρμόζεται στις εισαγωγές που τίθενται σε ελεύθερη κυκλοφορία σύμφωνα με το άρθρο 2.

5. Εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά, εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους τελωνειακούς δασμούς.

Άρθρο 2

1. Οι εισαγωγές του προϊόντος που παράγεται και εξάγεται απευθείας (δηλαδή τιμολογείται και αποστέλλεται) σε εταιρεία που ενεργεί ως εισαγωγέας στην Κοινότητα από τις εταιρείες που αναφέρονται στην παράγραφο 3 απαλλάσσονται από τους δασμούς αντιντάμπινγκ που επιβάλλονται από το άρθρο 1, υπό την προϋπόθεση ότι έχουν διασαφηνιστεί με τον κατάλληλο πρόσθετο κωδικό Taric και εφόσον πληρούνται οι όροι της παραγράφου 2.

2. Όταν υποβάλλεται αίτηση για θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία, η απαλλαγή από το δασμό εξαρτάται από την υποβολή στην τελωνειακή υπηρεσία του ενδιαφερόμενου κράτους μέλους έγκυρου «τιμολογίου ανάληψης υποχρέωσης» που εκδίδεται από μία από τις εξάγουσες εταιρείες που αναφέρονται στην παράγραφο 3, το οποίο περιέχει τα βασικά στοιχεία που παρατίθενται στο παράρτημα. Η απαλλαγή από το δασμό εξαρτάται επιπλέον από τα προϊόντα που διασαφηνίζονται και υποβάλλονται στο τελωνείο, τα οποία αντιστοιχούν ακριβώς στην περιγραφή του «τιμολογίου ανάληψης υποχρέωσης».

3. Οι εισαγωγές που συνοδεύονται από «τιμολόγιο ανάληψης υποχρέωσης» διασαφηνίζονται με τους ακόλουθους κωδικούς Taric:

Χώρα	Εταιρεία	Πρόσθετος κωδικός Taric
Ινδία	Pearl Engineering Polymers Ltd	A182
Ινδία	Reliance Industries Ltd	A181
Ινδία	Futura Polymers Ltd	A184
Ινδία	South Asian Petrochem Ltd	A585
Ινδονησία	P.T. Polypet Karyapersada	A193

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

⁽¹⁾ ΕΕ L 253 της 11.10.1993, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1875/2006 (ΕΕ L 360 της 19.12.2006, σ. 64).

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Φεβρουαρίου 2007.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
F. MÜNTEFERING

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Στοιχεία που πρέπει να δηλώνονται στο τιμολόγιο ανάληψης υποχρέωσης που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2:

1. Ο αριθμός του τιμολογίου ανάληψης υποχρέωσης.
 2. Ο πρόσθετος κωδικός Taric βάσει του οποίου γίνεται ο εκτελωνισμός των εμπορευμάτων του τιμολογίου στα σύνορα της Κοινότητας (όπως καθορίζεται στον κανονισμό).
 3. Η ακριβής περιγραφή των εμπορευμάτων, η οποία περιλαμβάνει:
 - τον κωδικό αναφοράς προϊόντος (PRC) (όπως καθορίζεται στις αναλήψεις υποχρεώσεων που πρότενε ο συγκεκριμένος παραγωγός-εξαγωγέας),
 - τον κωδικό ΣΟ,
 - την ποσότητα (σε μονάδες).
 4. Η περιγραφή των όρων πώλησης, στην οποία περιλαμβάνονται και τα εξής:
 - τιμή ανά μονάδα,
 - ισχύοντες όροι πληρωμής,
 - ισχύοντες όροι παράδοσης,
 - συνολικές εκπτώσεις και μειώσεις τιμών.
 5. Η επωνυμία της εταιρείας που ενεργεί ως εισαγωγέας για την οποία εκδίδεται το τιμολόγιο απευθείας από την εταιρεία.
 6. Το ονοματεπώνυμο του υπαλλήλου της εταιρείας που εξέδωσε το τιμολόγιο ανάληψης υποχρέωσης και η ακόλουθη δήλωση υπογεγραμμένη:

«Ο υπογραμμένος, πιστοποιώ ότι η πώληση για άμεση εξαγωγή στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα των εμπορευμάτων που καλύπτονται από το παρόν τιμολόγιο πραγματοποιείται στο πλαίσιο και με τους όρους της ανάληψης υποχρέωσης που προτάθηκε από ... [εταιρεία], και έγινε αποδεκτή από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή με την απόφαση 2000/745/ΕΚ. Δηλώνω ότι τα στοιχεία που αναγράφονται στο παρόν τιμολόγιο είναι πλήρη και ορθά.».
-

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 193/2007 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 22ας Φεβρουαρίου 2007

για την επιβολή οριστικού αντισταθμιστικού δασμού στις εισαγωγές τερεφθαλικού πολυαιθυλενίου (PET) καταγωγής Ινδίας ύστερα από επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος δυνάμει του άρθρου 18 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2026/97

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2026/97 του Συμβουλίου, της 6ης Οκτωβρίου 1997, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο επιδοτήσεων εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας⁽¹⁾ (εφεξής «ο βασικός κανονισμός»), και ιδίως το άρθρο 18,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 384/96, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 14 παράγραφος 1,

την πρόταση που υπέβαλε η Επιτροπή κατόπιν διαβουλεύσεων με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

A. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ**1. ΙΣΧΥΟΝΤΑ ΜΕΤΡΑ**

- (1) Στις 30 Νοεμβρίου 2000 το Συμβούλιο, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2603/2000⁽³⁾, επέβαλε οριστικούς αντισταθμιστικούς δασμούς στις εισαγωγές ορισμένων ταινιών τερεφθαλικού πολυαιθυλενίου (PET), προέλευσης Ινδίας, Μαλαισίας και Ταϊλάνδης («οι εν λόγω χώρες») («η αρχική έρευνα»). Τα μέτρα που επιβλήθηκαν βασίζονταν σε μια διερεύνηση αντισταθμιστικών μέτρων, η οποία έγινε βάσει του άρθρου 10 του βασικού κανονισμού. Ταυτόχρονα, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2604/2000⁽⁴⁾, το Συμβούλιο επέβαλε οριστικούς δασμούς αντανάμπινγκ σε εισαγωγές του ίδιου προϊόντος που προερχόταν από τις ίδιες χώρες. Τα μέτρα που επιβλήθηκαν βασίζονταν σε μια έρευνα αντανάμπινγκ, που έγινε βάσει του άρθρου 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96, που αναφέρεται στο προοίμιο.
- (2) Οι τροποποιήσεις στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2604/2000 ήταν το αποτέλεσμα είτε των ερευνών επανεξέτασης που διενεργήθηκαν βάσει του άρθρου 11 παράγραφοι 3 και 4

είτε των αναλήψεων υποχρεώσεων ως προς τις τιμές που έγιναν αποδεκτές βάσει του άρθρου 8 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου.

- (3) Επίσης, στις 19 Αυγούστου 2004⁽⁵⁾ το Συμβούλιο επέβαλε οριστικούς δασμούς αντανάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων ταινιών PET, καταγωγής Αυστραλίας και Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΛΔΚ) και περάτωσε τις διαδικασίες για εισαγωγές PET καταγωγής Πακιστάν.
- (4) Στις 11 Οκτωβρίου, το Συμβούλιο τροποποίησε το επίπεδο των αντισταθμιστικών μέτρων που ισχυαν για εισαγωγές PET από την Ινδία⁽⁶⁾. Οι τροποποιήσεις ήταν το αποτέλεσμα μιας επιταχυμένης επισκόπησης που έγινε βάσει του άρθρου 20 του βασικού κανονισμού.

2. ΑΙΤΗΣΗ ΕΠΑΝΕΞΕΤΑΣΗΣ

- (5) Μετά τη δημοσίευση ανακοίνωσης για την επικείμενη λήξη της ισχύος, η Επιτροπή έλαβε, στις 30 Αυγούστου 2005, αίτηση για την επανεξέταση των μέτρων που ισχυαν, βάσει του άρθρου 18 του βασικού κανονισμού («επανεξέταση λήξης»).
- (6) Η αίτηση υποβλήθηκε στις 30 Αυγούστου 2005 από την Polyethylene Terephthalate Committee of Plastics Europe («ο αιτών») εξ ονόματος παραγωγών που αντιπροσωπεύουν σημαντικότατο ποσοστό και, στην προκειμένη περίπτωση, πάνω από το 90 % της συνολικής κοινοτικής παραγωγής PET.
- (7) Η αίτηση για την επανεξέταση λήξης βασίζεται στο επιχειρηματικό ότι η λήξη της ισχύος των μέτρων είναι πιθανόν να οδηγήσει στη συνέχιση ή στην επανάληψη της πρακτικής επιδοτήσεων και της ζημίας που προκλήθηκε στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής.
- (8) Αφού κατέληξε στο συμπέρασμα, κατόπιν διαβουλεύσεων με τη συμβουλευτική επιτροπή, ότι υπάρχουν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία που δικαιολογούν την έναρξη επανεξέτασης, σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή άρχισε τις εν λόγω επανεξετάσεις την 1η Δεκεμβρίου 2005⁽⁷⁾.

(1) ΕΕ L 288 της 21.10.1997, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 461/2004 (ΕΕ L 77 της 13.3.2004, σ. 12).

(2) ΕΕ L 56 της 6.3.1996, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2117/2005 (ΕΕ L 340 της 23.12.2005, σ. 17).

(3) ΕΕ L 301 της 30.11.2000, σ. 1.

(4) ΕΕ L 301 της 30.11.2000, σ. 21. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1646/2005 (ΕΕ L 266 της 11.10.2005, σ. 10).

(5) ΕΕ L 271 της 19.8.2004, σ. 1.

(6) ΕΕ L 266 της 11.10.2005, σ. 1.

(7) ΕΕ C 304 της 1.12.2005, σ. 4.

(9) Πρέπει να σημειωθεί ότι πριν από την έναρξη της επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος, και σύμφωνα με το άρθρο 22 παράγραφος 1 και το άρθρο 10 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή κοινοποίησε στις δημόσιες αρχές της Ινδίας («ΔΑΙ») ότι είχε λάβει δεόντως τεκμηριωμένη αίτηση επανεξέτασης και κάλεσε τις ΔΑΙ σε διαβουλεύσεις με στόχο να διευκρινισθεί η κατάσταση όσον αφορά το περιεχόμενο της καταγγελίας και να εξευρεθεί αμοιβαίως αποδεκτή λύση. Εντούτοις, η Επιτροπή δεν έλαβε απάντηση από τις ΔΑΙ όσον αφορά την πρότασή της για διαβουλεύσεις.

3. ΠΑΡΑΛΛΗΛΕΣ ΕΡΕΥΝΕΣ

(10) Την 1η Δεκεμβρίου 2005 η Επιτροπή ξεκίνησε επίσης μια επανεξέταση βάσει του άρθρου 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96 σχετικά με τα μέτρα αντιντάμπινγκ που ισχύουν για εισαγωγές PET προέλευσης Ινδίας, Ινδονησίας, Μαλαισίας, Δημοκρατίας της Κορέας, Ταϊλάνδης και Ταϊβάν⁽⁸⁾. Ταυτόχρονα, βάσει του άρθρου 11 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96, διενεργήθηκε μερική ενδιάμεση επανεξέταση περιοριζόμενη στο ντάμπινγκ για εισαγωγές του ίδιου προϊόντος, προέλευσης Δημοκρατίας της Κορέας και Ταϊβάν.

4. ΠΕΡΙΟΔΟΣ ΤΗΣ ΕΡΕΥΝΑΣ ΕΠΑΝΕΞΕΤΑΣΗΣ

(11) Η έρευνα επανεξέτασης κάλυψε την περίοδο από την 1η Οκτωβρίου 2004 έως τις 30 Σεπτεμβρίου 2005. Η ανάλυση των τάσεων που είχαν σχέση με τη ζημία κάλυψε την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου 2002 έως το τέλος της περιόδου έρευνας επανεξέτασης (εφεξής η «εξεταζόμενη περίοδος»).

5. ΜΕΡΗ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΑΦΟΡΑ Η ΕΡΕΥΝΑ

(12) Η Επιτροπή ενημέρωσε επίσημα τους παραγωγούς-εξαγωγείς, τους εκπροσώπους της χώρας εξαγωγής, τους εισαγωγείς, τους κοινοτικούς παραγωγούς, τους χρήστες και τον αιτούντα για την έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος. Τα ενδιαφερόμενα μέρη είχαν την ευκαιρία να γνωστοποιήσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητήσουν ακρόαση εντός της προθεσμίας που καθορίστηκε στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας. Δεκτά σε ακρόαση έγιναν όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη που υπέβαλαν σχετική αίτηση και απέδειξαν ότι είχαν ειδικούς λόγους για να γίνουν δεκτά σε ακρόαση.

(13) Λόγω του μεγάλου αριθμού ινδών παραγωγών-εξαγωγών καθώς και κοινοτικών παραγωγών και εισαγωγών που αναγράφονταν στην αίτηση για την επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος, θεωρήθηκε σκόπιμο, σύμφωνα με το άρθρο 27 του βασικού κανονισμού, να εξεταστεί εάν έπρεπε να χρησιμοποιηθεί η μέθοδος της δειγματοληψίας. Για να μπορέσει η Επιτροπή να αποφασίσει κατά πόσον είναι αναγκαία η δειγματοληψία και, εφόσον είναι, να επιλέξει ένα δείγμα, κλήθηκαν τα ανωτέρω μέρη, δυνάμει του άρθρου 27 του βασικού κανονισμού, να αναγγελλθούν εντός 15 ημερών από την έναρξη της επανεξέτασης και να παράσχουν στην Επιτροπή τις πληροφορίες που ζητούνται στην ανακοίνωση για την έναρξη.

(14) Ύστερα από την εξέταση των πληροφοριών που υποβλήθηκαν, και δεδομένου του μεγάλου αριθμού ινδών παραγωγών-εξαγωγών που εξέφρασαν την επιθυμία τους να συνεργασθούν, αποφασίστηκε ότι ήταν αναγκαία η δειγματοληψία όσον αφορά παραγωγούς-εξαγωγείς στην Ινδία.

(15) Ύστερα από εξέταση των πληροφοριών που υπέβαλαν οι κοινοτικοί παραγωγοί και εισαγωγείς και δεδομένου του σχετικά μικρού αριθμού απαντήσεων, θεωρήθηκε ότι δεν ενδείκνυται η δειγματοληψία για κάποια από τις κατηγορίες αυτές.

(16) Ως εκ τούτου, απεστάλησαν ερωτηματολόγια σε όλους τους γνωστούς παραγωγούς-εξαγωγείς στην εν λόγω χώρα, σε εισαγωγείς, προμηθευτές, κοινοτικούς παραγωγούς και χρήστες.

(17) Παρελήφθησαν απαντήσεις στα ερωτηματολόγια από τρεις ινδούς παραγωγούς, δώδεκα κοινοτικούς παραγωγούς, από έναν εισαγωγέα, έναν προμηθευτή και δέκα μεταποιητές/χρήστες.

(18) Η Επιτροπή αναζήτησε και επαλήθευσε όλες τις πληροφορίες που κρίθηκαν απαραίτητες για την ανάλυσή της και πραγματοποίησε επισκέψεις επαλήθευσης στις εγκαταστάσεις των ακόλουθων εταιρειών:

1) Κοινοτικοί παραγωγοί

Voridian BV (Κάτω Χώρες)

M&G Polimeri Italia Spa (Ιταλία)

Equipolymers Srl (Ιταλία)

La Seda de Barcelona SA (Ισπανία)

Novapet SA (Ισπανία)

Selenis Industria de Polímeros SA (Πορτογαλία)

Selenis Itália Spa (Ιταλία)

Κοινοτικοί προμηθευτές

Interquisa SA (Ισπανία)

Μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς στην Κοινότητα

Global Service International SRL (Ιταλία)

Κοινοτικοί χρήστες

Coca Cola Enterprises Europe Ltd (Βέλγιο)

2) Δημόσιες αρχές της Ινδίας

Υπουργείο Εμπορίου, Νέο Δελχί

Κυβέρνηση της Maharashtra — Διεύθυνση Βιομηχανίας, Βομβάη

⁽⁸⁾ ΕΕ C 304 της 1.12.2005, σ. 9.

3) Παραγωγοί-εξαγωγείς στην Ινδία

SENPET Ltd, Calcutta (πρώην Elque Polyesters Limited)

Futura Polyesters Limited, Chennai (πρώην Futura Polymer Limited)

Pearl Engineering Polymers Limited, Νέο Δελχί

B. ΥΠΟ ΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ**1. ΥΠΟ ΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ**

- (19) Το υπό εξέταση προϊόν είναι το ίδιο με το προϊόν της αρχικής έρευνας, δηλαδή PET με αριθμό ιξώδους 78 ml/g ή μεγαλύτερο, σύμφωνα με το πρότυπο ISO 1628-5, καταγωγής από την εν λόγω χώρα. Υπάγεται προς το παρόν στον κωδικό ΣΟ 3907 60 20.

2. ΟΜΟΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ

- (20) Όπως και στην αρχική έρευνα, διαπιστώθηκε ότι το εν λόγω προϊόν, PET που παράγεται και πωλείται στις εγχώριες αγορές στην εν λόγω χώρα και PET που παράγεται και πωλείται από τους κοινοτικούς παραγωγούς, διαθέτουν τα ίδια βασικά φυσικά και χημικά χαρακτηριστικά και χρήσεις. Ως εκ τούτου, συνάγεται το συμπέρασμα ότι όλα τα είδη PET με ιξώδες 78 ml/g ή μεγαλύτερο είναι ομοειδή κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού.

Γ. ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑ ΣΥΝΕΧΙΣΗΣ Ή ΕΠΑΝΑΛΗΨΗΣ ΤΗΣ ΠΡΑΚΤΙΚΗΣ ΕΠΙΔΟΤΗΣΕΩΝ**Ι. ΣΥΝΕΧΙΣΗ ΤΗΣ ΠΡΑΚΤΙΚΗΣ ΕΠΙΔΟΤΗΣΕΩΝ — ΕΙΣΑΓΩΓΗ**

- (21) Με βάση τις πληροφορίες που περιέχει η αίτηση επανεξέτασης και τις απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο της Επιτροπής, η Επιτροπή εξέτασε τα ακόλουθα καθεστώτα, τα οποία, κατά τους ισχυρισμούς, συνεπάγονται τη χορήγηση επιδοτήσεων.

1. ΚΑΘΕΣΤΩΤΑ ΕΠΙΔΟΤΗΣΕΩΝ ΠΟΥ ΕΡΕΥΝΗΘΗΚΑΝ ΑΡΧΙΚΑ**Εθνικά καθεστώτα**

- α) Σύστημα πιστώσεων εισαγωγικών δασμών (DEPB)
- β) Καθεστώς απαλλαγής από το φόρο εισοδήματος (ITES)
- γ) Καθεστώς προώθησης των εξαγωγών κεφαλαιουχικών αγαθών (EPCG)

- δ) Ελεύθερες βιομηχανικές ζώνες εξαγωγών (EPZ)/Μονάδες με εξαγωγικό προσανατολισμό (EOU)

2. ΚΑΘΕΣΤΩΤΑ ΕΠΙΔΟΤΗΣΕΩΝ ΠΟΥ ΔΕΝ ΕΙΧΑΝ ΑΡΧΙΚΑ ΕΡΕΥΝΗΘΕΙ**Εθνικά καθεστώτα**

- ε) Καθεστώς προηγούμενης άδειας (ALS)
- στ) Καθεστώς εξαγωγικών πιστώσεων (πριν και μετά την αποστολή) (ECS)

Περιφερειακά καθεστώτα

- ζ) Καθεστώς παροχής φορολογικών κινήτρων για τις πωλήσεις του κρατιδίου Gujarat (GSTIS)
- η) Καθεστώς απαλλαγής από τους δασμούς της ηλεκτρικής ενέργειας του Gujarat (GEDES)
- θ) Καθεστώς παροχής κινήτρων της δυτικής Βεγγάλης (WBIS)
- ι) Καθεστώς παροχής κινήτρων (PSI) από μέρος της κυβέρνησης του Maharashtra
- (22) Τα καθεστώτα α) και γ) έως ε) που προσδιορίζονται ανωτέρω βασίζονται στο νόμο του 1992 περί εξωτερικού εμπορίου (ανάπτυξη και ρύθμιση αριθ. 22 του 1992) που άρχισε να ισχύει στις 7 Αυγούστου 1992 («νόμος περί εξωτερικού εμπορίου»). Ο νόμος περί εξωτερικού εμπορίου εξουσιοδοτεί τις ινδικές δημόσιες αρχές να δημοσιεύουν δηλώσεις που αφορούν την πολιτική στον τομέα των εισαγωγών και εξαγωγών. Οι ανακοινώσεις αυτές συνοψίζονται στα έγγραφα με τίτλο «Πολιτική εισαγωγών και εξαγωγών», από 1ης Σεπτεμβρίου 2004 ονομαζόμενα «Πολιτική εξωτερικού εμπορίου», που εκδίδονται από το Υπουργείο Εμπορίου ανά πενταετία και επικαιροποιούνται τακτικά. Ένα έγγραφο της «Πολιτικής εισαγωγών και εξαγωγών» αφορά την περίοδο έρευνας επανεξέτασης αυτής της περίπτωσης, δηλαδή το πενταετές σχέδιο που αφορά την περίοδο από 1ης Σεπτεμβρίου 2004 έως τις 31 Μαρτίου 2009 («Πολιτική ΕΞ/ΕΙΣ 2004-2009»). Εκτός αυτού, η κυβέρνηση της Ινδίας ορίζει επίσης τις διαδικασίες που διέπουν την πολιτική ΕΞ/ΕΙΣ 2004-2009 στο «Εγχειρίδιο Διαδικασιών — 1ης Σεπτεμβρίου 2004 έως τις 31 Μαρτίου 2009, τόμος Ι» («HOP I 2004-2009»). Το εγχειρίδιο διαδικασιών (HOP) επικαιροποιείται επίσης τακτικά.
- (23) Το καθεστώς β), βασίζεται στο νόμο περί φόρου εισοδήματος του 1961, ο οποίος τροποποιείται ετησίως από το νόμο περί οικονομικών.
- (24) Το καθεστώς στ), βασίζεται στα τμήματα 21 και 35Α του νόμου περί τραπεζικού ελέγχου του 1949, που επιτρέπει στην Τράπεζα Καταθέσεων της Ινδίας (Reserve Bank of India — «RBI») να δίνει εντολές σε εμπορικές τράπεζες στον τομέα των εξαγωγικών πιστώσεων.

- (25) Το καθεστώς ζ), διοικείται από την κυβέρνηση του Gujarat και βασίζεται στην πολιτική του για την παροχή βιομηχανικών κινήτρων· το καθεστώς η), βασίζεται στο νόμο περί φόρου για την ηλεκτρική ενέργεια της Βομβάης, του 1958.
- (26) Το καθεστώς ι) υπόκειται στη διαχείριση της πολιτείας Maharashtra και βασίζεται σε ψηφίσματα της Διεύθυνσης Βιομηχανίας, Ενέργειας και Εργασίας της κυβέρνησης της Maharashtra.
- (27) Το καθεστώς θ) έχει δημιουργηθεί από την κυβέρνηση της Δυτικής Βεγγάλης, μέσω της ανακοίνωσης της Διεύθυνσης Εμπορίου και Βιομηχανίας αριθ. 588-CI/H της 22ας Ιουνίου 1999 (WBIS 1999), η οποία αντικαταστάθηκε τελευταία από την ανακοίνωση αριθ. 134-CI/O/Incentive/17/03/I της 24ης Μαρτίου 2004 (WBIS 2004).
- (28) Σε συνέχεια της κοινοποίησης των διαπιστώσεων σχετικά με την καταγγελία περί επιδοτήσεων, οι ΔΑΙ επανέλαβαν μια σειρά επιφυλάξεων όσον αφορά την αντισταθμιστικότητα των καθεστώτων και τον υπολογισμό των ποσών της επιδότησης. Επανέλαβαν επίσης το επιχείρημα ότι δεν υπάρχει ενδεχόμενο επανάληψης της επιδότησης στην παρούσα περίπτωση. Πρέπει να σημειωθεί ότι, τα σχόλια αυτά δεν περιέχουν νέα επιχειρήματα τα οποία θα μπορούσαν να αλλάξουν τα συμπεράσματα που υποβάλλονται στον παρόντα κανονισμό,

II. ΕΘΝΙΚΑ ΚΑΘΕΣΤΩΤΑ

1. ΣΥΣΤΗΜΑ ΠΙΣΤΩΣΕΩΝ ΕΙΣΑΓΩΓΙΚΩΝ ΔΑΣΜΩΝ (DEPB)

α) Νομική βάση

- (29) Η λεπτομερής περιγραφή του καθεστώτος DEPB βρίσκεται στο τμήμα 4.3 της πολιτικής Εισαγωγών και Εξαγωγών 2004-2009 και στο τμήμα 4.3-4.4 του HOP I 2004-2009.
- (30) Διαπιστώθηκε ότι κανείς από τους συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς δεν απέκομισε αντισταθμιστικά οφέλη στο πλαίσιο του (DEPBS). Ως εκ τούτου δεν κρίθηκε σκόπιμη η περαιτέρω ανάλυση του καθεστώτος αυτού στο πλαίσιο αυτής της έρευνας.

2. ΚΑΘΕΣΤΩΤΑ ΦΟΡΟΥ ΕΙΣΟΔΗΜΑΤΟΣ

- (31) Διαπιστώθηκε ότι κανείς από τους συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς δεν απέκομισε αντισταθμιστικά οφέλη στο πλαίσιο του ITES. Ως εκ τούτου δεν κρίθηκε σκόπιμη η περαιτέρω ανάλυση του καθεστώτος αυτού στο πλαίσιο αυτής της έρευνας.

3. ΚΑΘΕΣΤΩΣ ΠΡΟΩΘΗΣΗΣ ΤΩΝ ΕΞΑΓΩΓΩΝ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥΧΙΚΩΝ ΑΓΑΘΩΝ («EPCGS»)

α) Νομική βάση

- (32) Η λεπτομερής περιγραφή του καθεστώτος EPCGS βρίσκεται στο κεφάλαιο 5 του εγγράφου πολιτικής Εισαγωγών και Εξαγωγών 2004-2009 και στο κεφάλαιο 5 του HOP I 2004-2009.

β) Επιλεξιμότητα

- (33) Οι κατασκευαστές-εξαγωγείς, οι έμποροι-εξαγωγείς που είναι «υποχρεωμένοι» να υποστηρίζουν τους κατασκευαστές και οι φορείς παροχής υπηρεσιών έχουν δικαίωμα σε αυτό το καθεστώς.

γ) Πρακτική εφαρμογή

- (34) Με την επιφύλαξη υποχρέωσης εξαγωγής, επιτρέπεται στις εταιρείες να εισάγουν κεφαλαιουχικά αγαθά (νέα και -από τον Απρίλιο του 2003- μεταχειρισμένα κεφαλαιουχικά αγαθά μέχρι δέκα ετών) με μειωμένο ή μηδενικό δασμό. Για τον σκοπό αυτό, οι δημόσιες αρχές της Ινδίας χορηγούν άδεια EPCG, μετά από αίτηση και καταβολή ενός τέλους. Για την εκπλήρωση της υποχρέωσης εξαγωγής, τα εισαγόμενα κεφαλαιουχικά αγαθά πρέπει να χρησιμοποιούνται για την παραγωγή ορισμένης ποσότητας εξαγωγικών προϊόντων εντός καθορισμένης περιόδου.
- (35) Ο κάτοχος άδειας EPCGS μπορεί επίσης να εφοδιάζεται με τα κεφαλαιουχικά αγαθά στην εγχώρια αγορά. Στην περίπτωση αυτή, ο εγχώριος κατασκευαστής κεφαλαιουχικών αγαθών μπορεί να επωφελείται από το όφελος για την εισαγωγή με δασμολογική απαλλαγή των συστατικών μερών που απαιτούνται για την παραγωγή των εν λόγω κεφαλαιουχικών αγαθών. Εναλλακτικά, ο εγχώριος κατασκευαστής δύναται να ζητήσει από τον κάτοχο άδειας EPCGS να προσπορίσει το όφελος που συνδέεται με την προβλεπόμενη εξαγωγή για την προμήθεια κεφαλαιουχικών αγαθών.

δ) Συμπέρασμα σχετικά με το καθεστώς EPCG

- (36) Το καθεστώς EPCGS παρέχει επιδοτήσεις κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο ii) και του άρθρου 2 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Η δασμολογική μείωση αποτελεί χρηματοδοτική συνεισφορά των ΔΑΙ, δεδομένου ότι με αυτή την παραχώρηση παραιτούνται από απαίτηση σε τελωνειακά έσοδα που θα οφείλονταν κανονικά. Επιπλέον, η δασμολογική μείωση παρέχει όφελος στον εξαγωγέα, διότι οι δασμοί που εξοικονομούνται επί της εισαγωγής βελτιώνουν τη ρευστότητά του.
- (37) Επιπλέον, το καθεστώς EPCGS εξαρτάται εκ του νόμου από την εξαγωγική επίδοση, δεδομένου ότι οι εν λόγω άδειες δεν μπορούν να χορηγούνται χωρίς δέσμευση για εξαγωγή. Ως έχει, το καθεστώς αυτό θεωρείται ότι έχει ατομικό χαρακτήρα και είναι αντισταθμιστικό δυνάμει των διατάξεων του άρθρου 3 παράγραφος 4 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού.
- (38) Συνεπώς, αυτό το καθεστώς δεν μπορεί να θεωρηθεί επιτρεπόμενο σύστημα επιστροφής δασμού ή επιστροφής φόρου σε περίπτωση υποκατάστασης κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο ii) του βασικού κανονισμού. Τα κεφαλαιουχικά αγαθά δεν υπάγονται στα επιτρεπόμενα συστήματα που καθορίζονται στο παράρτημα I σημείο i) του βασικού κανονισμού, διότι δεν καταναλώνονται κατά τη διαδικασία παραγωγής των εξαγόμενων προϊόντων.

ε) Υπολογισμός του ποσού της επιδότησης

- (39) Κανείς από τους συνεργαζόμενους εξαγωγείς δεν αγόρασε κεφαλαιουχικά αγαθά κατά την ΠΕ. Ωστόσο, μια εταιρεία εξακολουθούσε να επωφελείται από δασμολογικές απαλλαγές για κεφαλαιουχικά αγαθά που είχαν αγοραστεί πριν από την ΠΕ στο ποσό που καθορίζεται στην αρχική έρευνα. Το ποσό της επιδότησης που ελήφθη κατά την ΠΕΕ υπολογίστηκε, σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, με βάση τους μη καταβληθέντες δασμούς για τα εισαχθέντα κεφαλαιουχικά αγαθά κατά τη διάρκεια περιόδου που αντιστοιχεί στην πραγματική περίοδο απόσβεσης των εν λόγω κεφαλαιουχικών αγαθών του εξαγωγέα παραγωγού. Σύμφωνα με καθιερωμένη πρακτική, το ποσό που υπολογίζεται κατ' αυτό τον τρόπο και καταλογίζεται στην περίοδο έρευνας της επανεξέτασης προσαρμόστηκε με την προσθήκη του τόκου που αντιστοιχεί στην εν λόγω περίοδο, έτσι ώστε να αντικατοπτρίζεται η συνολική αξία του οφέλους που χορηγήθηκε κατά τη διάρκεια της εν λόγω περιόδου. Τα αναγκαία τέλη που καταβλήθηκαν για τη λήψη της επιδότησης αφαιρέθηκαν σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 1 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού από το εν λόγω ποσό, έτσι ώστε να υπολογιστεί το ποσό της επιδότησης, ως αριθμητής. Σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφοι 2 και 3 του βασικού κανονισμού, το εν λόγω ποσό της επιδότησης κατανεμήθηκε στον κύκλο εργασιών εξαγωγών κατά την περίοδο έρευνας της επανεξέτασης ως ο κατάλληλος παρονομαστής, διότι η επιδότηση εξαρτάται από την εξαγωγική επίδοση και χορηγήθηκε ανεξάρτητα από τις κατασκευασθείσες, παραχθείσες, εξαχθείσες ή μεταφερθείσες ποσότητες. Η επιδότηση που ελήφθη για την εταιρεία που εξακολουθούσε να επωφελείται από το καθεστώς ήταν της τάξης του 0,38 %.

4. ΚΑΘΕΣΤΩΣ ΕΞΑΓΩΓΙΚΩΝ ΠΙΣΤΩΣΕΩΝ («ECS»)

α) Νομική βάση

- (40) Οι λεπτομέρειες αυτού του καθεστώτος περιέχονται στη βασική εγκύκλιο IECD αριθ. 5/04.02.01/2002-03 (Εξαγωγικές πιστώσεις σε συνάλλαγμα) και στη βασική εγκύκλιο IECD αριθ. 10/04.02.01/2003-04 (Εξαγωγικές πιστώσεις σε ρουπίες) της Τράπεζας Καταθέσεων της Ινδίας (Reserve Bank of India) (RBI), που απευθύνονται στο σύνολο των ινδικών εμπορικών τραπεζών.

β) Επιλεξιμότητα

- (41) Επιλεξιμότητα σε αυτό το καθεστώς έχουν οι κατασκευαστές-εξαγωγείς και οι έμποροι-εξαγωγείς. Διαπιστώθηκε ότι μία από τις συνεργαζόμενες στη διαδικασία εταιρείες αποκόμισε οφέλη στο πλαίσιο του ECS.

γ) Πρακτική εφαρμογή

- (42) Στο πλαίσιο αυτού του καθεστώτος, η RBI καθορίζει ανώτατα όρια για τα επιτόκια που εφαρμόζονται στις εξαγωγικές πιστώσεις σε ρουπίες και σε συνάλλαγμα, τα οποία οι εμπορικές τράπεζες πρέπει να τηρούν «για να μπορούν οι εξαγωγείς να έχουν πρόσβαση σε πίστωση σε ανταγωνιστικές τιμές σε διεθνές επίπεδο». Το καθεστώς ECS αποτελείται από δύο επιμέρους καθεστώτα, το καθεστώς εξαγωγικών πιστώσεων πριν από την αποστολή («packing credit»), που καλύπτει πιστώσεις που παρέχονται σε εξαγωγέα για τη χρηματοδότηση της αγοράς, της μεταποίησης, της παρασκευής, της συσκευασίας και/ή της αποστολής των εμπορευμάτων πριν

από την εξαγωγή, και το καθεστώς εξαγωγικών πιστώσεων μετά την αποστολή, που προβλέπει δάνεια για κεφάλαια κίνησης με σκοπό τη χρηματοδότηση των εξαγωγικών αναγκών. Η RBI συνιστά επίσης στις τράπεζες να διαθέσουν ένα ποσό από τις καθαρές πιστώσεις τους για τη χρηματοδότηση των εξαγωγών.

- (43) Από τις εν λόγω βασικές εγκυκλίους της RBI προκύπτει ότι οι εξαγωγείς μπορούν να εξασφαλίσουν εξαγωγικές πιστώσεις με προτιμησιακό επιτόκιο σε σύγκριση με το επιτόκιο για τις συνήθεις εμπορικές πιστώσεις («ταμειακές πιστώσεις»), που έχουν απλώς καθοριστεί από τις συνθήκες της αγοράς.

δ) Συμπέρασμα σχετικά με το ECS

- (44) Κατά πρώτον, τα προτιμησιακά επιτόκια που καθόρισαν οι βασικές εγκυκλίους της RBI για τις πιστώσεις που χορηγούνται στο πλαίσιο του εν λόγω καθεστώτος μπορεί να μειώνουν το κόστος τόκου ενός εξαγωγέα σε σχέση με το κόστος της πίστωσης που έχει καθοριστεί αποκλειστικά με βάση τις συνθήκες της αγοράς, παρέχοντας έτσι όφελος στον εξαγωγέα κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Μόνο στην περίπτωση των συνεργασθέντων εξαγωγέων για τους οποίους διαπιστώθηκαν παρόμοιες διαφορές επιτοκίου, συνάγεται το συμπέρασμα ότι υπάρχει όφελος. Οι διαφορές των επιτοκίων μεταξύ των πιστώσεων που χορηγούνται πέραν των βασικών εγκυκλίων της RBI και των «εμπορικών πιστώσεων» δεν μπορούν να εξηγηθούν απλώς και μόνο με τη συμπεριφορά των εμπορικών τραπεζών στην αγορά.

- (45) Δεύτερον, και παρ' ότι οι προτιμησιακές πιστώσεις βάσει του εν λόγω καθεστώτος χορηγούνται από εμπορικές τράπεζες, το όφελος αντιστοιχεί σε χρηματοδοτική συνεισφορά των δημοσίων αρχών κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 1 σημείο iv) του βασικού κανονισμού. Η RBI είναι δημόσιος φορέας και, συνεπώς, υπάγεται στον ορισμό των «δημοσίων αρχών» που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού. Ανήκει 100 % στο κράτος, επιδιώκει στόχους δημόσιας πολιτικής, π.χ. νομισματικής, και τα διευθυντικά στελέχη διορίζονται από τις ινδικές δημόσιες αρχές. Η RBI διευθύνει ιδιωτικούς φορείς, δεδομένου ότι οι εμπορικές τράπεζες τηρούν τους όρους, μεταξύ άλλων τα ανώτατα όρια επιτοκίου, που καθορίζονται στις βασικές εγκυκλίους της RBI για τις εξαγωγικές πιστώσεις, καθώς και τις διατάξεις της RBI σύμφωνα με τις οποίες οι εμπορικές τράπεζες οφείλουν να διαθέσουν ένα ποσό των καθαρών πιστώσεών τους για τη χρηματοδότηση των εξαγωγών. Αυτή η απαίτηση υποχρεώνει τις εμπορικές τράπεζες να ασκούν τις αρμοδιότητες που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο i) του βασικού κανονισμού, στη προκειμένη περίπτωση, δάνεια υπό μορφή προτιμησιακής χρηματοδότησης εξαγωγών. Αυτή η άμεση μεταφορά κεφαλαίων υπό μορφή δανείων, υπό ορισμένες συνθήκες, υπάγεται κανονικά στην αρμοδιότητα των δημοσίων αρχών, και η πρακτική δεν διαφέρει ουσιαστικά από τις πρακτικές που ακολουθούν κανονικά οι δημόσιες αρχές [άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο iv) του βασικού κανονισμού]. Η εν λόγω επιδότηση θεωρείται ότι έχει ατομικό χαρακτήρα και είναι αντισταθμίσιμη, δεδομένου ότι το προτιμησιακό επιτόκιο εφαρμόζεται μόνο στη χρηματοδότηση των εξαγωγών, και συνεπώς εξαρτάται από τις εξαγωγικές επιδόσεις σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 4 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού.

ε) Υπολογισμός του ποσού της επιδότησης

- (46) Το ποσό της επιδότησης υπολογίστηκε με βάση τη διαφορά μεταξύ του τόκου που καταβλήθηκε για τις εξαγωγικές πιστώσεις που χρησιμοποιήθηκαν κατά την ΠΕΕ και του ποσού που θα έπρεπε να είχε καταβληθεί εάν εφαρμόζονταν τα ίδια επιτόκια για τις συνήθεις εμπορικές πιστώσεις από τη συγκεκριμένη εταιρεία. Το ποσό αυτό της επιδότησης (αριθμητής) κατανεμήθηκε στον συνολικό κύκλο εργασιών των εξαγωγών κατά την περίοδο έρευνας επανεξέτασης (ο κατάλληλος παρανομαστής) σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, διότι η επιδότηση εξαρτάται από τις εξαγωγικές επιδόσεις και χορηγήθηκε ανεξάρτητα από τις κατασκευασθείσες, παραχθείσες, εξαχθείσες ή μεταφερθείσες ποσότητες. Η εταιρεία είχε οφέλη στο πλαίσιο του ECS και έλαβε επιδότηση της τάξεως του 0,1 %.

5. ΚΑΘΕΣΤΩΣ ΜΟΝΑΔΩΝ ΕΞΑΓΩΓΙΚΟΥ ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ («EOUS»)/ΚΑΘΕΣΤΩΣ ΕΙΔΙΚΩΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΖΩΝΩΝ («SEZS»)

- (47) Διαπιστώθηκε ότι κανείς από τους συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς δεν απεκόμισε αντισταθμιστικά οφέλη στο πλαίσιο του SEZS. Ωστόσο, δύο ινδικές εταιρείες είχαν το καθεστώς EOU και λάμβαναν αντισταθμιστικές επιδοτήσεις κατά την ΠΕΕ. Επομένως, η περιγραφή και η αξιολόγηση στη συνέχεια περιορίζεται σε EOUS.

α) Νομική βάση

- (48) Λεπτομέρειες για καθεστώς EOU περιέχονται στο κεφάλαιο 6 της πολιτικής ΕΞ/ΕΙΣ 2004-2009 και στο HOP I 2004-2009.

β) Επιλεξιμότητα

- (49) Με εξαίρεση τις καθαρά εμπορικές εταιρείες, όλες οι επιχειρήσεις που, κατ' αρχήν, αναλαμβάνουν να εξαγουν ολόκληρη την παραγωγή εμπορευμάτων ή υπηρεσιών μπορούν να συσταθούν υπό καθεστώς EOUS. Επιχειρήσεις στους βιομηχανικούς τομείς οφείλουν να πληρούν ελάχιστο όριο επενδύσεων σε πάγια στοιχεία του ενεργητικού (10 εκατ. ινδικές ρουπίες) για να έχουν δικαίωμα συμμετοχής στο EOUS.

γ) Πρακτική εφαρμογή

- (50) Όπως διαπιστώθηκε στην αρχική έρευνα, EOU μπορούν να εδρεύουν και να ιδρύονται παντού στην Ινδία.
- (51) Η αίτηση για εφαρμογή καθεστώτος EOU πρέπει να περιλαμβάνει λεπτομέρειες για την περίοδο των επόμενων πέντε ετών όσον αφορά, μεταξύ άλλων, τις προβλεπόμενες ποσότητες παραγωγής, την προβλεπόμενη αξία των εξαγωγών, τις

ανάγκες εισαγωγής και τις εγχώριες ανάγκες. Αν οι αρχές δεχθούν την αίτηση της εταιρείας, η εταιρεία ενημερώνεται για τους όρους και τις προϋποθέσεις που απορρέουν από την αποδοχή αυτή. Η αναγνώριση μιας εταιρείας ως εταιρείας μονάδας EOU ισχύει για μια πενταετία. Η συμφωνία μπορεί να ανανεωθεί για επιπλέον περιόδους.

- (52) Σημαντική υποχρέωση μιας EOU, όπως ορίζει το έγγραφο πολιτικής ΕΞ/ΕΙΣ 2004-2009, είναι η επίτευξη καθαρών συναλλαγματικών κερδών, ήτοι σε μια περίοδο αναφοράς (πενταετία) η συνολική αξία των εξαγωγών πρέπει να είναι υψηλότερη από τη συνολική αξία των εισαγόμενων εμπορευμάτων.

- (53) Οι μονάδες EOU δικαιούνται τις παρακάτω παραχωρήσεις:

i) απαλλαγή από εισαγωγικούς δασμούς για όλους τους τύπους εμπορευμάτων (συμπεριλαμβανομένων των κεφαλαιουχικών αγαθών, πρώτων υλών και αναλώσιμων) που απαιτούνται για την κατασκευή, την παραγωγή, τη μεταποίηση ή που χρησιμοποιούνται στο πλαίσιο των διαδικασιών αυτών·

ii) απαλλαγή από τους ειδικούς φόρους κατανάλωσης επί των εμπορευμάτων που αγοράζονται στην εγχώρια αγορά·

iii) επιστροφή του κεντρικού φόρου πωλήσεων που έχει καταβληθεί για τα εμπορεύματα που έχουν αγοραστεί στην εγχώρια αγορά·

iv) δυνατότητα πώλησης μέρους της παραγωγής στην εγχώρια αγορά έως το 50 % της αξίας FOB εξαγωγών, με την προϋπόθεση επίτευξης καθαρών συναλλαγματικών κερδών μετά την καταβολή δασμών με ευνοϊκούς όρους, π.χ. φόρους κατανάλωσης για τελικά προϊόντα·

v) μερική επιστροφή του φόρου που έχει καταβληθεί για την αγορά καυσίμων από εγχώριες πετρελαϊκές εταιρείες·

vi) απαλλαγή από τον φόρο εισοδήματος που είναι κανονικά απαιτητός για τα κέρδη από τις εξαγωγικές πωλήσεις σύμφωνα με το τμήμα 10B του νόμου για τον φόρο εισοδήματος, για δεκαετή περίοδο μετά την έναρξη των δραστηριοτήτων της, αλλά όχι αργότερα από το τέλος του οικονομικού έτους 2010·

vii) δυνατότητα ξένης ιδιοκτησίας μετοχών κατά 100 %.

- (54) Οι μονάδες που λειτουργούν στο πλαίσιο αυτών των καθεστώτων τελούν υπό τελωνειακή επιτήρηση σύμφωνα με το τμήμα 65 του νόμου περί τελωνείων.
- (55) Είναι υποχρεωμένες να τηρούν καταχωρίσεις όλων των σχετικών εισαγωγών και της κατανάλωσης και χρησιμοποίησης όλων των εισαγόμενων συντελεστών παραγωγής καθώς και των πραγματοποιούμενων εξαγωγών, σύμφωνα με το τμήμα 6.11.1 του HOP 2004-2009. Τα εν λόγω έγγραφα θα πρέπει να υποβάλλονται περιοδικά στις αρμόδιες αρχές μέσω τριμηνιαίων και ετήσιων εκθέσεων προόδου.
- (56) Εντούτοις, «ουδέποτε θα ζητηθεί [από ΕΟУ] να συνδέσει κάθε αποστολή για εισαγωγή με τις εξαγωγές της, τις μεταφορές σε άλλες μονάδες, τις πωλήσεις στην εγχώρια αγορά ή τα αποθέματα», όπως αναφέρεται στο τμήμα 6.11.2 του HOP I 2004-2009.
- (57) Οι εγχώριες πωλήσεις πραγματοποιούνται και καταχωρίζονται με σύστημα αυτοπιστοποίησης. Η διαδικασία διεκπεραίωσης των αποστολών για εξαγωγή μιας ΕΟУ επιθεωρείται από τελωνειακό υπάλληλο ή υπάλληλο αρμόδιο για τους ειδικούς φόρους κατανάλωσης, που κατέχει μόνιμη θέση στην ΕΟУ.
- (58) Στην παρούσα περίπτωση, το ΕОУS χρησιμοποιήθηκε από δύο συνεργαζόμενους εξαγωγείς. Οι εν λόγω συνεργαζόμενοι εξαγωγείς χρησιμοποίησαν το καθεστώς για την εισαγωγή πρώτων υλών και κεφαλαιουχικών αγαθών χωρίς εισαγωγικούς δασμούς, για να προμηθεύουν στην εγχώρια αγορά εμπορεύματα χωρίς ειδικό φόρο κατανάλωσης και να επιστρέψουν επιστροφή του φόρου επί των πωλήσεων, καθώς και για να πωλούν μέρος της παραγωγής τους στην εγχώρια αγορά. Μια από τις εξαγωγικές εταιρείες χρησιμοποίησε επίσης το καθεστώς για να λάβει μερική επιστροφή του δασμού που καταβλήθηκε για την προμήθεια καυσίμων από εγχώριες πετρελαϊκές εταιρείες. Έτσι επωφελήθηκαν από όλα τα πλεονεκτήματα που περιγράφονται στην αιτιολογική σκέψη 52 σημεία i) έως ν). Από την έρευνα διαπιστώθηκε ότι οι εν λόγω εξαγωγείς δεν αποκόμισαν οφέλη από τις διατάξεις περί απαλλαγής από το φόρο εισοδήματος του ΕОУS.
- δ) Συμπεράσματα σχετικά με το ΕОУS**
- (59) Οι απαλλαγές μιας ΕΟУ από δύο τύπους εισαγωγικών δασμών («βασικός δασμός» και «ειδικός πρόσθετος δασμός») και η επιστροφή του φόρου επί των πωλήσεων είναι χρηματοδοτικές συνεισφορές των ΔΑΙ κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο ii) του βασικού κανονισμού. Οι ΔΑΙ παραιτούνται από την απαίτηση σε έσοδα που θα οφείλονταν κανονικά εάν δεν εφαρμόζονταν το εν λόγω καθεστώς, πράγμα που παρέχει όφελος στην μονάδα ΕΟУ κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, διότι εξοικονομεί ρευστά διαθέσιμα δεδομένου ότι δεν χρειάζεται να καταβάλει τους κανονικά οφειλόμενους δασμούς και λαμβάνει επιστροφή του φόρου επί των πωλήσεων.
- (60) Η απαλλαγή από τον ειδικό φόρο κατανάλωσης και από το ισοδύναμο εισαγωγικού δασμού («πρόσθετος δασμός») δεν συνεπάγεται ωστόσο, διαφυγόντα έσοδα που κανονικά οφείλονται. Εάν καταβάλλονταν ο ειδικός φόρος κατανάλωσης και ο πρόσθετος δασμός, θα μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν ως πίστωση για μελλοντικούς οφειλόμενους δασμούς (ο λεγόμενος «μηχανισμός CENVAT»). Ως εκ τούτου, οι δασμοί αυτοί δεν είναι οριστικοί. Μέσω της πίστωσης «CENVAT» μόνο στην προστιθέμενη αξία επιβάλλεται οριστικός δασμός, όχι στις εισροές.
- (61) Συνεπώς, μόνο η απαλλαγή από τους βασικούς δασμούς και τους ειδικούς πρόσθετους δασμούς, η μερική επιστροφή του φόρου που έχει καταβληθεί για την προμήθεια καυσίμων από εγχώριες πετρελαϊκές εταιρείες και η επιστροφή των φόρων επί των πωλήσεων αποτελούν επιδοτήσεις κατά την έννοια του άρθρου 2 του βασικού κανονισμού. Εξαρτώνται δια θεωρείται ότι έχουν ατομικό χαρακτήρα και είναι αντισταθμίσιμες βάσει του άρθρου 3 παράγραφος 4 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού. Ο εξαγωγικός στόχος μιας μονάδας ΕΟУ, όπως αναφέρεται στην παράγραφο 6.1 του εγγράφου πολιτικής ΕΞ/ΕΙΣ 02-07, αποτελεί απαραίτητη προϋπόθεση για την εξασφάλιση των κινήτρων.
- (62) Ένας από τους συνεργαζόμενους εξαγωγείς ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή παρέκλινε από την αιτιολογία που χρησιμοποιήθηκε στην αρχική έρευνα όσον αφορά την εκτίμηση της απαλλαγής δασμού για πρώτες ύλες και ότι, αν πρέπει να υπάρξει αντιστάθμιση, τότε μόνο για την καθ' υπέρβαση επιστροφή δασμού. Ωστόσο, ως προς αυτό πρέπει να σημειωθεί ότι κατά τη χρονική στιγμή της αρχικής έρευνας, κατά τον υπολογισμό του αντισταθμίσιμου ποσού, το ερώτημα σχετικά με το κατά πόσον η ΕΟУ αποτελεί επιτρεπτό καθεστώς επιστροφής δασμού, εξετάστηκε «Με την επιφύλαξη του κατά πόσον το καθεστώς αποτελεί καθεστώς επιστροφής σύμφωνα με τις διατάξεις του βασικού κανονισμού (*)». Στο πλαίσιο της παρούσας επανεξέτασης διερευνήθηκε προσεκτικά το καθεστώς στο σύνολό του καθώς επίσης και το σύστημα παρακολούθησης.
- (63) Η έρευνα έδειξε ότι οι εν λόγω επιδοτήσεις δεν μπορούν να θεωρηθούν επιτρεπόμενα συστήματα επιστροφής δασμού ή επιστροφής φόρου σε περίπτωση υποκατάστασης κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο ii) του βασικού κανονισμού. Δεν είναι σύμφωνες με τους αυστηρούς κανόνες που καθορίζονται στο παράρτημα I [σημείο η) και i)], στο παράρτημα II (ορισμός και κανόνες για την επιστροφή δασμών) και στο παράρτημα III (ορισμός και κανόνες για την επιστροφή δασμών σε περίπτωση υποκατάστασης) του βασικού κανονισμού. Στο βαθμό που οι διατάξεις περί επιστροφής του φόρου επί των πωλήσεων και περί απαλλαγής από τον δασμό χρησιμοποιούνται για την αγορά κεφαλαιουχικών αγαθών, δεν τηρούνται οι κανόνες για τα επιτρεπόμενα συστήματα επιστροφής των δασμών, διότι τα εν λόγω κεφαλαιουχικά προϊόντα δεν καταναλώνονται κατά τη διαδικασία παραγωγής, όπως απαιτούν τα σημεία η) (επιστροφή των φόρων επί των πωλήσεων) και θ) (διαγραφή των εισαγωγικών δασμών) του παραρτήματος I.

(*) Αιτιολογική σκέψη 26 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2603/2000 (ΕΕ L 301 της 30.11.2000, σ. 1).

- (64) Επιπλέον, δεν επιβεβαιώθηκε ότι οι ΔΑΙ διαθέτουν αποτελεσματικό σύστημα ή διαδικασία ελέγχου που να επιβεβαιώνει ότι και σε τι ποσά οι συντελεστές παραγωγής που αγοράστηκαν αδασολόγητα ή ατελώς, καταναλώθηκαν για την παραγωγή του εξαγόμενου προϊόντος [παράρτημα II(II)(4) του βασικού κανονισμού και, στην περίπτωση καθεστώτος επιστροφής λόγω υποκατάστασης, παράρτημα III(II)(2) του βασικού κανονισμού]. Το ισχύον σύστημα ελέγχου αποσκοπεί στην παρακολούθηση της υποχρέωσης επίτευξης καθαρών συναλλαγματικών κερδών και όχι της κατανάλωσης εισαγωγών σε σχέση με την παραγωγή εξαγόμενων αγαθών.
- (65) Επιτρέπεται σε μονάδα εξαγωγικού προσανατολισμού να πωλεί σημαντική ποσότητα της παραγωγής της, έως 50 % του ετησίου κύκλου εργασιών, στην εγχώρια αγορά. Ως εκ τούτου, δεν υπάρχει νομική δέσμευση για την εξαγωγή του συνολικού ποσού των κατασκευασθέντων προϊόντων. Επιπλέον, οι εν λόγω εγχώριες συναλλαγές πραγματοποιούνται χωρίς την επιτήρηση και τον έλεγχο κρατικού υπαλλήλου και υπόκεινται μόνο σε μια διαδικασία αυτοπιστοποίησης. Οι τελωνειακές εγκαταστάσεις μιας μονάδας εξαγωγικού προσανατολισμού δεν υπόκεινται, συνεπώς, τουλάχιστον εν μέρει, σε φυσικό έλεγχο από τις ινδικές αρχές. Αυτό, ωστόσο, αυξάνει τη σπουδαιότητα των περαιτέρω ελέγχων, και ιδίως του ελέγχου της σχέσης μεταξύ των εισροών που εισάγονται ατελώς και των προϊόντων εξαγωγής, για να μπορεί ο έλεγχος να θεωρείται σύστημα επαλήθευσης των επιστροφών δασμών.
- (66) Όσον αφορά τα άλλα μέτρα ελέγχου που έχουν θεσπιστεί, θα πρέπει να υπενθυμιστεί ότι μια μονάδα εξωτερικού προσανατολισμού ουδέποτε δεσμεύεται νομικά να συσχετίσει κάθε εισαγωγή με το αντίστοιχο παραχθέν προϊόν. Μόνο έλεγχοι αυτού του τύπου θα παρείχαν στις ινδικές αρχές επαρκείς πληροφορίες σχετικά με τον τελικό προορισμό των εισροών, έτσι ώστε να μπορούν να εξακριβώνουν εάν οι δασμολογικές και φορολογικές απαλλαγές επί των πωλήσεων δεν υπερβαίνουν τις εισροές που χρησιμοποιήθηκαν για την παρασκευή των προϊόντων που προορίζονται για εξαγωγή. Οι μηνιαίες φορολογικές δηλώσεις που καταρτίζονται σύμφωνα με ένα σύστημα αυτοαξιολόγησης για τις εσωτερικές πωλήσεις, και οι οποίες εξετάζονται περιοδικά από τις ινδικές αρχές, δεν επαρκούν. Επιπλέον, σκοπός των μηνιαίων φορολογικών δηλώσεων είναι η παρακολούθηση των φόρων κατανάλωσης και όχι ο έλεγχος του προορισμού των εισροών. Τα εσωτερικά συστήματα των επιχειρήσεων, που δεν υπόκεινται σε καμία νομική υποχρέωση, δεν επαρκούν από μόνα τους, διότι το σύστημα ελέγχου πρέπει να σχεδιάζεται και να εφαρμόζεται από τις δημόσιες αρχές και δεν θα πρέπει να αφήνεται στη διακριτική ευχέρεια της διεύθυνσης της κάθε εμπλεκόμενης επιχείρησης. Ως εκ τούτου, από την έρευνα επιβεβαιώνεται ότι το έγγραφο πολιτικής εξαγωγών και εισαγωγών δεν επιβάλλει ρητά στις μονάδες εξαγωγικού προσανατολισμού να διατηρούν αποδείξεις για τη σχέση μεταξύ των εισροών και του προκύπτοντος προϊόντος και ότι οι δημόσιες αρχές της Ινδίας δεν εφαρμόζουν κανένα μηχανισμό αποτελεσματικού ελέγχου που να τους επιτρέπει να προσδιορίσουν ποιες εισροές καταναλώνονται κατά την κατασκευή των προϊόντων που εξάγονται και σε ποιες ποσότητες.
- (67) Επιπλέον, οι δημόσιες αρχές της Ινδίας δεν προέβησαν σε περαιτέρω εξέταση που να βασίζεται στις πραγματικές εισροές που χρησιμοποιήθηκαν, πράγμα που θα όφειλαν κανονικά να πράξουν λόγω ελλείψεως συστήματος αποτελεσματικού ελέγχου (παράρτημα II σημείο II παράγραφος 5 και παράρτημα III σημείο II παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού). Επίσης, οι ΔΑΙ δεν υπέβαλαν αποδεικτικά στοιχεία που να δείχνουν ότι δεν υπήρξε καθ' υπέρβαση διαγραφή δασμών.
- (68) Με βάση τα προαναφερθέντα, ο ισχυρισμός της εταιρείας ότι η Επιτροπή παρέκλινε από την αιτιολόγηση που χρησιμοποιήθηκε στην αρχική έρευνα όσον αφορά την εκτίμηση της απαλλαγής δασμού για πρώτες ύλες και ότι, αν πρέπει να υπάρξει αντιστάθμιση, τότε μόνο για την καθ' υπέρβαση επιστροφή δασμού, πρέπει να απορριφθεί.
- ε) Υπολογισμός του ποσού της επιδότησης**
- (69) Κατά συνέπεια, δεδομένου ότι δεν υπάρχει επιτρεπόμενο σύστημα επιστροφής ή επιστροφής σε περιπτώσεις υποκατάστασης, το αντισταθμίσιμο όφελος είναι η διαγραφή των συνολικών εισαγωγικών δασμών (βασικός δασμός και ειδικός πρόσθετος δασμός) που οφείλονται κανονικά κατά την εισαγωγή, καθώς και η επιστροφή του δασμού για την προμήθεια καυσίμων από εγχώριες πετρελαϊκές εταιρείες και του φόρου επί των πωλήσεων κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης.
- ι) Απαλλαγή από εισαγωγικούς δασμούς (βασικός δασμός και πρόσθετος ειδικός δασμός), επιστροφή του φόρου επί των πωλήσεων για πρώτες ύλες και επιστροφή του φόρου που καταβλήθηκε για την προμήθεια καυσίμων από εγχώριες πετρελαϊκές εταιρείες**
- (70) Το ποσό της επιδότησης για τους εξαγωγείς που έχουν καθεστώ ΕΟΟΥ υπολογίστηκε με βάση τους μη εισπραχθέντες εισαγωγικούς δασμούς (βασικός δασμός και πρόσθετος ειδικός δασμός) επί των υλικών που εισήχθησαν για την ΕΟΟΥ στο σύνολό της, το φόρο επί των πωλήσεων που επιστράφηκε και την επιστροφή δασμών που καταβλήθηκαν για την εγχώρια αγορά καυσίμων κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Τα αναγκαία τέλη που καταβλήθηκαν για τη λήψη της επιδότησης αφαιρέθηκαν σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 1 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού από το εν λόγω ποσό, έτσι ώστε να υπολογιστεί το ποσό της επιδότησης, ως αριθμητής. Σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, αυτό το ποσό της επιδότησης κατανεμήθηκε στον αντίστοιχο κύκλο εργασιών κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης ως ο κατάλληλος παρονομαστής, διότι η επιδότηση εξαρτάται από την εξαγωγική επίδοση και χορηγήθηκε ανεξάρτητα από τις κατασκευασθείσες, παραχθείσες, εξαχθείσες ή μεταφερθείσες ποσότητες. Τα περιθώρια επιδότησης που προέκυψαν κατ' αυτό τον τρόπο ήταν 0,9 % και 5,8 % αντίστοιχα για τις δύο εταιρείες.

ii) **Απαλλαγή από τους εισαγωγικούς δασμούς (βασικός δασμός και ειδικός πρόσθετος δασμός) επί των κεφαλαιουχικών αγαθών**

- (71) Τα κεφαλαιουχικά αγαθά δεν είναι φυσικά ενσωματωμένα στα τελικά προϊόντα. Σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, το όφελος για τις εταιρείες που αποτέλεσαν αντικείμενο της έρευνας υπολογίστηκε με βάση το ποσό του μη καταβληθέντος δασμού επί των εισαχθέντων κεφαλαιουχικών αγαθών για μία περίοδο που αντιστοιχεί στην κανονική περίοδο απόσβεσης των εν λόγω κεφαλαιουχικών αγαθών στις εταιρείες της έρευνας. Για τον καθορισμό της κανονικής περιόδου απόσβεσης, σημείο αναφοράς αποτέλεσαν οι περίοδοι απόσβεσης που χρησιμοποιούν οι δύο συνεργαζόμενοι εξαγωγείς, δηλαδή τα 18 χρόνια. Το ποσό που υπολογίστηκε κατ' αυτόν τον τρόπο καταλογίζεται εν συνεχεία στην ΠΕ και προσαρμόστηκε με προσθήκη του τόκου κατά την εν λόγω περίοδο, ούτως ώστε να προσδιοριστεί η αξία του οφέλους και να προσδιοριστεί το συνολικό όφελος που παρέσχε στον αποδέκτη το καθεστώς. Σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφοι 2 και 3 του βασικού κανονισμού, το εν λόγω ποσό της επιδότησης κατανεμήθηκε στον αντίστοιχο κύκλο εργασιών εξαγωγών που σημειώθηκε κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης ως ο κατάλληλος παρονομαστής, διότι η επιδότηση εξαρτάται από την εξαγωγική επίδοση και χορηγήθηκε ανεξάρτητα από τις κατασκευασθείσες, παραχθείσες, εξαχθείσες ή μεταφερθείσες ποσότητες. Τα περιθώρια επιδότησης που προέκυψαν κατ' αυτό τον τρόπο ήταν 1,8 % και 0,4 % αντίστοιχα για τις δύο εταιρείες.
- (72) Έτσι, το συνολικό περιθώριο της επιδότησης στο πλαίσιο του ΕΟΥΣ για τις εν λόγω εταιρείες ανέρχεται σε 2,7 % και 6,2 % αντίστοιχα.

6. ΚΑΘΕΣΤΩΣ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΗΣ ΑΔΕΙΑΣ («ALS»)

α) **Νομική βάση**

- (73) Η λεπτομερής περιγραφή του καθεστώτος βρίσκεται στα μέρη 4.1 έως 4.1.14 του εγγράφου πολιτικής Εισαγωγών και Εξαγωγών 2004-2009 και στα κεφάλαια 4.1 έως 4.30 του ΗΟΡ Ι 2004-2009.

β) **Επιλεξιμότητα**

- (74) Το ALS αποτελείται από έξι επιμέρους καθεστώτα, όπως περιγράφονται λεπτομερέστερα παρακάτω. Αυτά τα επιμέρους καθεστώτα μεταξύ άλλων διαφέρουν από πλευράς επιλεξιμότητας. Οι κατασκευαστές-εξαγωγείς και οι έμποροι-εξαγωγείς που είναι «υποχρεωμένοι» να υποστηρίζουν τους κατασκευαστές έχουν δικαίωμα να χρησιμοποιούν το καθεστώς ALS για τις πραγματικές εξαγωγές και το ALS για τις ετήσιες ανάγκες. Οι κατασκευαστές-εξαγωγείς που προμηθεύουν τον τελευταίο εξαγωγέα είναι επιλέξιμοι για το καθεστώς ALS όσον αφορά τις ενδιάμεσες προμήθειες. Οι κύριες επιχειρήσεις που προμηθεύουν το προϊόν στις κατηγορίες «προβλεπόμενων εξαγωγών» που αναφέρονται στην παράγραφο 8 σημείο 2 του εγγράφου πολιτικής ΕΕ/ΕΙΣ 2004-2009, ως προμηθευτές μιας μονάδας εξαγωγικού προσανατολισμού, είναι επιλέξιμοι για προβλεπόμενες εξαγωγές υπό

καθεστώς ALS. Ενδεχομένως, οι ενδιάμεσοι προμηθευτές των κατασκευαστών-εξαγωγών είναι επιλέξιμοι ως αποδέκτες των οφελών που προκύπτουν από «προβλεπόμενες εξαγωγές» στο πλαίσιο των επιμέρους καθεστώτων προκαταβολικών εντολών παράδοσης (ARO) και τριγωνικών εγχώριων πιστώσεων.

γ) **Πρακτική εφαρμογή**

- (75) Προκαταβολικές άδειες δύνανται να εκδοθούν στις ακόλουθες περιπτώσεις:

i) Πραγματικές εξαγωγές: Πρόκειται για το κύριο επιμέρους καθεστώς. Προβλέπει την εισαγωγή με δασμολογική απαλλαγή των συντελεστών παραγωγής για την παραγωγή συγκεκριμένου προϊόντος εξαγωγής. Η εξαγωγή πρέπει να είναι «πραγματική», με την έννοια ότι το εξαγωγίμο προϊόν εγκαταλείπει την επικράτεια της Ινδίας. Οι όροι για τις επιτρεπόμενες εισαγωγές και η υποχρέωση για εξαγωγές, συμπεριλαμβανομένου του τύπου του προϊόντος εξαγωγής, διευκρινίζονται στην άδεια.

ii) Ετήσιες ανάγκες: Αυτή η άδεια δεν αφορά συγκεκριμένο προϊόν εξαγωγής, αλλά ευρύτερη ομάδα προϊόντων (π.χ. χημικά και συναφή προϊόντα). Ο κάτοχος της άδειας μπορεί, έως ένα συγκεκριμένο όριο αξίας που καθορίζεται βάσει της προηγούμενης εξαγωγικής επίδοσής του, να εισάγει ατελώς οποιοδήποτε συντελεστή παραγωγής χρειάζεται να χρησιμοποιήσει στην παραγωγή οποιουδήποτε είδους υπάγεται στην εν λόγω ομάδα προϊόντων. Μπορεί να επιλέξει να εξάγει οποιοδήποτε προϊόν υπάγεται στην ομάδα προϊόντων όπου χρησιμοποιούνται συντελεστές παραγωγής απαλλαγμένοι δασμών.

iii) Ενδιάμεσες προμήθειες: Αυτό το επιμέρους καθεστώς καλύπτει περιπτώσεις όπου δύο κατασκευαστές σκοπεύουν να παράγουν ενιαίο εξαγωγικό προϊόν και να μοιραστούν τη διαδικασία παραγωγής. Ο κατασκευαστής-εξαγωγέας παράγει το ενδιάμεσο προϊόν. Μπορεί να εισάγει συντελεστές ατελώς και για τον σκοπό αυτό, μπορεί να εξασφαλίζει ALS για τις ενδιάμεσες προμήθειες. Ο τελικός εξαγωγέας ολοκληρώνει την παραγωγή και είναι υποχρεωμένος να εξάγει το τελικό προϊόν.

iv) Προβλεπόμενες εξαγωγές: Αυτό το επιμέρους καθεστώς επιτρέπει στην κύρια επιχείρηση να εισάγει ατελώς συντελεστές παραγωγής που είναι απαραίτητοι για να κατασκευασθούν προϊόντα που θα πωληθούν ως «προβλεπόμενες εξαγωγές» στις κατηγορίες πελατών που αναφέρονται στην παράγραφο 8 σημείο 2 στοιχεία β) έως ζ) και θ) έως ι), του εγγράφου πολιτικής ΕΕ/ΕΙΣ 2004-2009. Δηλαδή, τα τελικά προϊόντα δεν χρειάζεται να εγκαταλείψουν τη χώρα αλλά, δυνάμει του καθεστώτος του πελάτη, θεωρούνται προβλεπόμενες εξαγωγές. Αυτό μπορεί να συμπεριλαμβάνει την προμήθεια σε μια ΕΟΥ ή σε έναν κάτοχο άδειας στο πλαίσιο του καθεστώτος προώθησης των εξαγωγών κεφαλαιουχικών αγαθών.

- v) Προκαταβολικές εντολές παράδοσης (ARO): Ο κάτοχος άδειας ALS που σκοπεύει να προμηθευτεί τους συντελεστές παραγωγής από εγχώριες πηγές, και όχι με απευθείας εισαγωγή, έχει τη δυνατότητα να τους προμηθευτεί με ARO. Στις περιπτώσεις αυτές, οι προκαταβολικές άδειες επικυρώνονται ως ARO και οπισθογραφούνται για τον εγχώριο προμηθευτή κατά την παράδοση των συντελεστών παραγωγής που αναφέρονται σε αυτές. Η οπισθογράφιση των ARO παρέχει το δικαίωμα στον προμηθευτή να συμμετάσχει στα οφέλη των προβλεπόμενων εξαγωγών, όπως αναφέρεται στην παράγραφο 8 σημείο 3 του εγγράφου πολιτικής ΕΞ/ΕΙΣ 02-07 (ήτοι καθεστώσ ALS για τις ενδιάμεσες προμήθειες/προβλεπόμενες εξαγωγές, επιστροφή των εξαγωγικών δασμών για τις προβλεπόμενες εξαγωγές και επιστροφή του τελικού ειδικού φόρου κατανάλωσης). Ο μηχανισμός ARO επιστρέφει φόρους και δασμούς στον προμηθευτή αντί να τους επιστρέφει στον τελευταίο εξαγωγέα υπό μορφή επιστροφής δασμών. Η επιστροφή φόρων/δασμών ισχύει τόσο για τους εγχώριους συντελεστές παραγωγής όσο και για τους εισαγόμενους.
- vi) Τριγωνικές εγχώριες πιστώσεις: Το εν λόγω επιμέρους καθεστώς καλύπτει εκ νέου εγχώριες προμήθειες σε κάτοχο άδειας ALS. Ο κάτοχος άδειας ALS μπορεί να απευθύνεται σε Τράπεζα για το άνοιγμα εγχώριας πιστώσεως προς όφελος ντόπιου προμηθευτή. Η άδεια επικυρώνεται από την Τράπεζα για άμεση εισαγωγή, μόνον όσον αφορά την αξία και τον όγκο των συντελεστών παραγωγής που αντλούνται από εγχώρια πηγή αντί να εισαχθούν. Ο εγχώριος προμηθευτής θα έχει τη δυνατότητα να αποκομίζει οφέλη από την προβλεπόμενη εξαγωγή, όπως ορίζει η παράγραφος 8 σημείο 3 του εγγράφου πολιτικής ΕΞ/ΕΙΣ 02-07 (ήτοι καθεστώσ ALS για ενδιάμεσες προμήθειες/προβλεπόμενη εξαγωγή, επιστροφή εξαγωγικών δασμών για προβλεπόμενη εξαγωγή και επιστροφή τελικού ειδικού φόρου κατανάλωσης).
- (76) Διαπιστώθηκε ότι, κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, ένας συνεργαζόμενος εξαγωγέας μόνο λάμβανε παραχωρήσεις στο πλαίσιο των τριών επιμέρους καθεστώτων σε σχέση με το εν λόγω προϊόν, δηλαδή του i) ALS πραγματικές εξαγωγές, v) ARO και iv) ALS προβλεπόμενες εξαγωγές. Συνεπώς, δεν είναι απαραίτητο να διαπιστωθεί ο αντισταθμιστικός χαρακτήρας των καθεστώτων iii) Ενδιάμεσες προμήθειες και vi) τριγωνικές εγχώριες πιστώσεις.
- (77) Για λόγους επαλήθευσης από τις ινδικές αρχές, ο κάτοχος άδειας υποχρεούται δια νόμου να τηρεί «πραγματικές και σύμφωνα με τον οριζόμενο τύπο καταχωρίσεις για την κατανάλωση και χρησιμοποίηση των εισαγόμενων εμπορευμάτων» σε σχέση με κάθε άδεια, με συγκεκριμένη μορφή (κεφάλαιο 4.30 και προσάρτημα 23 του HOP I 2004-2009), δηλαδή ένα βιβλίο πραγματικής κατανάλωσης («βιβλίο του προσαρτήματος 23»). Από το Μάιο του 2005, το προσάρτημα 23 πρέπει να τηρείται από την εταιρεία, να συνυπογράφεται επίσης από ορκωτό λογιστή και να αποστέλλεται στις ινδικές αρχές. Η υποχρέωση υποβολής του προσαρτήματος 23 ισχύει για άδειες που έχουν εκδοθεί μετά την έναρξη ισχύος των νέων κανόνων, το Μάιο του 2005. Ως εκ τούτου,
- η πρακτική εφαρμογή αυτού του νέου συστήματος δεν μπορεί να πιστοποιηθεί, αφού κατά την περίοδο της έρευνας δεν υπήρχε διαθέσιμη έκδοση σχετικά με αυτές τις άδειες.
- (78) Όσον αφορά τα επιμέρους καθεστώτα i), iv) και v) που αναφέρονται ανωτέρω, τόσο οι επιτρεπόμενες εισαγωγές όσο και η υποχρέωση εξαγωγών (συμπεριλαμβανομένων των προβλεπόμενων εξαγωγών) καθορίζονται κατ' όγκο και κατ' αξία από τις ΔΑΙ και αναγράφονται στην άδεια. Επιπλέον, κατά τη στιγμή της εισαγωγής και της εξαγωγής, οι αντίστοιχες συναλλαγές πρέπει να αναγράφονται από τους κρατικούς υπαλλήλους στην άδεια. Ο όγκος των εισαγωγών υπό το εν λόγω καθεστώς καθορίζεται από τις ΔΑΙ με βάση τα συνήθη πρότυπα εισαγωγών-εξαγωγών («SION»). Κανόνες SION υπάρχουν για τα περισσότερα προϊόντα, συμπεριλαμβανομένου του υπό εξέταση προϊόντος, και δημοσιεύονται στο HOP II 2004-2009.
- (79) Οι εισαγόμενοι συντελεστές παραγωγής δεν μπορούν να μεταβιβαστούν και πρέπει να χρησιμοποιούνται για την παραγωγή του εξαγόμενου προϊόντος. Η υποχρέωση εξαγωγών πρέπει να τηρείται εντός της προκαθορισθείσας προθεσμίας μετά την έκδοση της άδειας (18 μήνες με δύο δυνατές παρατάσεις έξι μηνών η καθεμία).
- (80) Ο κάτοχος προκαταβολικής άδειας που σκοπεύει να προμηθευτεί τους συντελεστές παραγωγής από εγχώριες πηγές, και όχι με απευθείας εισαγωγή, έχει τη δυνατότητα να τους προμηθευτεί με ARO. Στις περιπτώσεις αυτές, οι προκαταβολικές άδειες επικυρώνονται ως ARO και οπισθογραφούνται για τον προμηθευτή κατά την παράδοση των συντελεστών παραγωγής που αναφέρονται σε αυτές.
- (81) Κατά τη διάρκεια της έρευνας επανεξέτασης διαπιστώθηκε ότι οι συντελεστές παραγωγής που εισήχθησαν αδασολόγητα, σύμφωνα με τα πρότυπα SION, στο πλαίσιο των διαφόρων επιμέρους καθεστώτων, από τους συνεργαζόμενους εξαγωγείς, υπερέβαιναν τους συντελεστές παραγωγής που χρειάζονταν για την παραγωγή της ποσότητας αναφοράς του προκύπτοντος προϊόντος εξαγωγής. Έτσι, τα πρότυπα SION για το υπό εξέταση προϊόν δεν ήταν ακριβή.
- δ) Συμπέρασμα**
- (82) Η απαλλαγή από τους δασμούς εισαγωγής ισοδυναμεί με επιδότηση κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο ii) και του άρθρου 2 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, δηλαδή με χρηματοδοτική συνεισφορά των ΔΑΙ που παρείχε όφελος στους εξαγωγείς που αποτέλεσαν αντικείμενο έρευνας.

- (83) Επιπλέον, το καθεστώς ALS «πραγματικές εξαγωγές» εξαρτάται εκ του νόμου σαφώς από την επίτευξη εξαγωγικής επίδοσης και, επομένως, θεωρείται ότι έχει ατομικό χαρακτήρα και είναι αντισταθμίσιμο βάσει του άρθρου 3 παράγραφος 4 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού. Χωρίς δέσμευση για εξαγωγές, μια εταιρεία δεν μπορεί να αποκομίζει οφέλη από αυτά τα καθεστώτα.
- (84) Το ALS «προβλεπόμενες εξαγωγές» εξαρτάται εκ των πραγμάτων από την εξαγωγική επίδοση. Χρησιμοποιήθηκε μόνο από μία εταιρεία σε μικρό βαθμό και μόνο κατά την προμήθεια του προϊόντος σε μονάδα εξαγωγικού προσανατολισμού, ή σε εργοστασιακές μονάδες σε ειδική οικονομική ζώνη, δύο κατηγορίες που αναφέρονται στην παράγραφο 8 εδάφιο 2 στοιχείο β), του εγγράφου πολιτικής ΕΞ/ΕΙΣ 02-07. Η εν λόγω εταιρεία δήλωσε ότι οι πελάτες της τελικά εξήγαγαν το υπό εξέταση προϊόν. Ο στόχος των μονάδων εξαγωγικού προσανατολισμού/ειδικών οικονομικών ζωνών είναι οι εξαγωγές, όπως αναφέρεται στην παράγραφο 6 σημείο 1 του εγγράφου πολιτικής ΕΞ/ΕΙΣ 02-07. Συνεπώς, ένας εγχώριος προμηθευτής αποκομίζει οφέλη από τις προβλεπόμενες εξαγωγές υπό καθεστώς ALS, διότι οι ΔΑΙ προβλέπουν τα κέρδη από τις εξαγωγές που θα αποκομίσει μεταγενέστερα ένας εξαγωγέας εγκατεστημένος σε ΕΟУ/SEZ. Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 4 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, μια επιδότηση θεωρείται ότι εξαρτάται από τις εξαγωγές όταν τα γεγονότα αποδεικνύουν ότι η χορήγηση επιδότησης, παρόλο που δεν εξαρτάται εκ του νόμου από την εξαγωγική επίδοση, σχετίζεται στην πραγματικότητα με τα πραγματικά ή προβλεπόμενα κέρδη από τις εξαγωγές.
- (85) Στην προκειμένη περίπτωση, η συνεργαζόμενη εταιρεία δεν έκανε χρήση των προκαταβολικών αδειών για την εισαγωγή μέσω παραγωγής με δασμολογική ατέλεια. Αντί αυτού, η εταιρεία αποκόμισε όφελος από την προμήθεια πρώτων υλών από εγχώριους προμηθευτές, μέσω της μετατροπής των αδειών σε ARO. Στο πλαίσιο αυτού του καθεστώτος, δικαίωμα απαλλαγής από φόρους και δασμούς έχει ο προμηθευτής αντί του τελικού εξαγωγέα, με τη μορφή της επιστροφής δασμών. Η απαλλαγή από φόρους/δασμούς ισχύει τόσο για τους εγχώριους συντελεστές παραγωγής όσο και για τους εισαγόμενους. Από την έρευνα διαπιστώθηκε ότι υπήρχε σημαντική διαφορά στην τιμή ανάμεσα σε πρώτες ύλες που είχαν αγοραστεί μέσω του εγχώριου μη συνδεδεμένου προμηθευτή με τη χρήση του καθεστώτος ARO και σε πρώτες ύλες που είχαν αγοραστεί μέσω ενός εγχώριου προμηθευτή χωρίς να γίνεται χρήση αδειάς. Το όφελος από την απαλλαγή από δασμούς και φόρους μεταφέρτετο μέσω των χαμηλών τιμών από τον προμηθευτή στην εταιρεία που χρησιμοποιεί τις πρώτες ύλες και εμπλέκεται στην παρούσα διαδικασία. Η εταιρεία μπορούσε να κάνει σαφή διάκριση ανάμεσα στις τιμές αγοράς πρώτων υλών στο πλαίσιο της χρήσης της αδειάς και της τιμής που καταβάλλεται για την ίδια πρώτη ύλη σε περίπτωση μη χρησιμοποίησης της αδειάς. Η εταιρεία προσδιόρισε το όφελος που αποκτάται κατ' αυτόν τον τρόπο ως τη διαφορά στην τιμή ανάμεσα σε προμήθειες που απέκτησε στο πλαίσιο του ARO και προμήθειες που απέκτησε χωρίς αυτή την άδεια.
- (86) Κανένα από τα τρία επιμέρους καθεστώτα που χρησιμοποιήθηκαν στην παρούσα υπόθεση δεν μπορεί να θεωρηθεί επιτρεπόμενο σύστημα επιστροφής δασμού ή επιστροφής σε περίπτωση υποκατάστασης, κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο ii) του βασικού κανονισμού. Δεν είναι σύμφωνα με τους αυστηρούς κανόνες που καθορίζονται στο παράρτημα I σημείο i), στο παράρτημα II (ορισμός και κανόνες για την επιστροφή δασμών) και στο παράρτημα III (ορισμός και κανόνες για την επιστροφή δασμών σε περίπτωση υποκατάστασης) του βασικού κανονισμού. Παρ' ότι οι ΔΑΙ ανέφεραν ότι από το Μάιο του 2005 και μετά επήλθε αλλαγή στο σύστημα, πρέπει να επισημανθεί ότι οι αλλαγές αυτές δεν είχαν επίδραση στα καθεστώτα κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ, αφού το νέο σύστημα ελέγχου δεν έχει ακόμη εφαρμοστεί πλήρως. Παρά την ενδεχόμενη αλλαγή του συστήματος ελέγχου από τις ΔΑΙ, από την έρευνα διαπιστώθηκε ότι κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ οι ΔΑΙ δεν εφαρμόσαν αποτελεσματικά το σύστημα ελέγχου. Επίσης, δεν εφήρμοσαν διαδικασίες για να επιβεβαιώσουν εάν και σε τι βαθμό καταναλώθηκαν συντελεστές παραγωγής κατά την παραγωγή του εξαγόμενου προϊόντος [παράρτημα II(II)(4) του βασικού κανονισμού και στην περίπτωση καθεστώτων επιστροφής λόγω υποκατάστασης, παράρτημα III(II)(2) του βασικού κανονισμού]. Οι κανόνες SION για το υπό εξέταση προϊόν δεν ήταν επαρκώς ακριβείς και υπερεκτίμησαν την κατανάλωση πρώτων υλών. Η έρευνα έδειξε ότι οι κανόνες SION είναι υπό τροποποίηση, με σκοπό να αντικατοπτρίζουν καλύτερα τις εισροές κατανάλωσης, όμως αυτοί οι νέοι SION δεν είχαν εφαρμοστεί κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ. Έτσι επιβεβαιώνεται ότι οι SION αυτοί κατ' εαυτοί δεν μπορούν να θεωρηθούν σύστημα επαλήθευσης της πραγματικής κατανάλωσης, επειδή αυτοί οι γενναίοι τυποποιημένοι κανόνες δεν επιτρέπουν στις ΔΑΙ να επαληθεύουν με αρκετή ακρίβεια το ποσό των συντελεστών παραγωγής που καταναλώθηκαν πράγματι κατά την παραγωγή προϊόντων εξαγωγής. Επίσης, ένας αποτελεσματικός έλεγχος των ΔΑΙ με βάση ένα ορθά τηρημένο βιβλίο πραγματικής κατανάλωσης (βιβλίο προσαρτήματος 23, πρώην προάρτημα 18), δεν διενεργήθηκε για τις άδειες που χρησιμοποιήθηκαν κατά την ΠΕΕ. Επιπλέον, οι ΔΑΙ δεν έκαναν περαιτέρω εξέταση με βάση τους πραγματικούς συντελεστές παραγωγής, παρόλο που αυτό θα έπρεπε να γίνει κανονικά εάν δεν εφαρμοζόταν αποτελεσματικά ένα σύστημα επαλήθευσης [παράρτημα II(II)(5) και παράρτημα III(II)(3) του βασικού κανονισμού], ούτε παρείχαν απόδειξη ότι δεν υπήρξε κατ' υπέρβαση επιστροφής του δασμού.
- (87) Επομένως τα τρία αυτά επιμέρους καθεστώτα είναι αντισταθμίσιμα.
- ε) **Υπολογισμός του ποσού της επιδότησης**
- (88) Κατά συνέπεια, δεδομένου ότι δεν υπάρχει επιτρεπόμενο σύστημα επιστροφής ή επιστροφής σε περιπτώσεις υποκατάστασης, το ποσό της επιδότησης καθορίζεται, όπως ανέφερε η εταιρεία, με βάση τη διαφορά της τιμής ανάμεσα στην αγορά της ίδιας πρώτης ύλης με και χωρίς την άδεια.
- (89) Σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, το ποσό της επιδότησης κατανεμήθηκε στον συνολικό κύκλο εργασιών κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης ως ο κατάλληλος παρονομαστής, διότι η επιδότηση εξαρτάται από την εξαγωγική επίδοση και χορηγήθηκε ανεξάρτητα από τις κατασκευασθείσες, παραχθείσες, εξαχθείσες ή μεταφερθείσες ποσότητες.

- (90) Μια εταιρεία επωφελήθηκε από το καθεστώς αυτό κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης και έλαβε επιδοτήσεις ύψους 20,9 %.

III. ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΑ ΚΑΘΕΣΤΩΤΑ

1. ΚΑΘΕΣΤΩΣ ΠΑΡΟΧΗΣ ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΩΝ ΚΙΝΗΤΡΩΝ ΓΙΑ ΤΙΣ ΠΩΛΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΚΡΑΤΙΔΙΟΥ GUJARAT (GSTIS) ΚΑΙ ΚΑΘΕΣΤΩΣ ΑΠΑΛΛΑΓΗΣ ΑΠΟ ΤΟΥΣ ΔΑΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ ΤΟΥ GUJARAT (GEDES)

- (91) Διαπιστώθηκε ότι κανείς από τους συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς δεν απέκομισε αντισταθμιστικά οφέλη στο πλαίσιο του καθεστώτος παροχής φορολογικών κινήτρων για τις πωλήσεις του κρατιδίου Gujārat (GSTIS) ή του καθεστώτος απαλλαγής από τους δασμούς της ηλεκτρικής ενέργειας του Gujārat (GEDES). Ως εκ τούτου δεν κρίθηκε σκόπιμη η περαιτέρω ανάλυση του καθεστώτος αυτού στο πλαίσιο αυτής της έρευνας.

2. ΚΑΘΕΣΤΩΣ ΠΑΡΟΧΗΣ ΚΙΝΗΤΡΩΝ ΤΗΣ ΔΥΤΙΚΗΣ ΒΕΓΓΑΛΗΣ (WBIS)

- (92) Λεπτομερής περιγραφή του WBIS παρέχεται στην ανακοίνωση αριθ. 588-CI/H της 22ας Ιουνίου 1999 (WBIS 1999) της Διεύθυνσης Εμπορίου και Βιομηχανίας της κυβέρνησης της Δυτικής Βεγγάλης, η οποία αντικαταστάθηκε τελευταία από την ανακοίνωση αριθ. 134-CI/O/Incentive/17/03/I της 24ης Μαρτίου 2004 (WBIS 2004). Το καθεστώς αποδίδει μια σειρά οφελών στον αποδέκτη, όπως την αναστολή πληρωμής του φόρου επί των πωλήσεων, την επιδότηση εγκατάστασης κεφαλαιουχικών αγαθών και επιδοτήσεις ανάπτυξης. Από την έρευνα διαπιστώθηκε ότι μια εταιρεία είχε επωφεληθεί από τα καθεστώτα αυτά κατά το παρελθόν. Ωστόσο, η επίδραση αυτών των οφελών κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ ήταν αμελητέα. Ως εκ τούτου, δεν κρίθηκε σκόπιμη η περαιτέρω ανάλυση των καθεστώτων αυτών στο πλαίσιο αυτής της έρευνας.

3. ΚΑΘΕΣΤΩΣ ΠΑΡΟΧΗΣ ΚΙΝΗΤΡΩΝ ΑΠΟ ΜΕΡΟΥΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ ΤΟΥ MAHARASHTRA

α) Νομική βάση

- (93) Για να ενθαρρυνθεί ο διασκορπισμός των βιομηχανιών στις λιγότερο ανεπτυγμένες περιοχές της πολιτείας, η κυβέρνηση του Maharashtra χορηγεί κίνητρα σε νέες/ επεκτεινόμενες μονάδες που έχουν συσταθεί σε αναπτυσσόμενες περιοχές της πολιτείας από το 1964. Το καθεστώς τροποποιήθηκε πολλές φορές από τότε που θεσπίστηκε και το «καθεστώς 2001» εφαρμόστηκε από την 1η Απριλίου 2001 έως τις 31 Μαρτίου 2006 και στη συνέχεια παρατάθηκε για ένα ακόμη χρόνο, έως τις 31 Μαρτίου 2007. Το καθεστώς παροχής κινήτρων της κυβέρνησης του Maharashtra αποτελείται από πολλά επιμέρους καθεστώτα, τα κυριότερα από τα οποία είναι τα εξής: i) η επιστροφή του ειδικού φόρου κατανώθησης, ii) η απαλλαγή από τον φόρο ηλεκτρικής ενέργειας και iii) η απαλλαγή από τον τοπικό φόρο επί των πωλήσεων που έληξε στις 24.10.2004. Η έρευνα έδειξε ότι το μόνο

επιμέρους καθεστώς που χρησιμοποιείται από έναν συνεργαζόμενο εξαγωγέα -παραγωγό ήταν η απαλλαγή από τον τοπικό φόρο επί των πωλήσεων.

β) Επιλεξιμότητα

- (94) Για να είναι επιλέξιμες για το εν λόγω καθεστώς, οι εταιρείες πρέπει κατά κανόνα να πραγματοποιούν επενδύσεις σε λιγότερο ανεπτυγμένες περιοχές, είτε με τη δημιουργία νέας βιομηχανικής εγκατάστασης είτε με την πραγματοποίηση κεφαλαιουχικής επένδυσης μεγάλης κλίμακας για την επέκταση ή τη μετατροπή υφιστάμενης βιομηχανικής εγκατάστασης. Οι περιοχές αυτές κατατάσσονται ανάλογα με την οικονομική τους ανάπτυξη σε διάφορες κατηγορίες (π.χ. όχι πολύ ανεπτυγμένες περιοχές, λιγότερο αναπτυγμένες περιοχές, ελάχιστα αναπτυγμένες περιοχές). Το κύριο κριτήριο για τον καθορισμό του ποσού των κινήτρων είναι η περιοχή στην οποία βρίσκεται ή πρόκειται να εγκατασταθεί η επιχείρηση και το μέγεθος της επένδυσης.

γ) Πρακτική εφαρμογή

- (95) Στο πλαίσιο του καθεστώτος απαλλαγής από τον τοπικό φόρο επί των πωλήσεων, που έληξε τον Οκτώβριο του 2004, ορισμένες μονάδες δεν οφείλουν να εισπράττουν φόρο επί των πωλήσεων για τις συναλλαγές τους. Ομοίως, ορισμένες μονάδες απαλλάσσονται από την καταβολή του τοπικού φόρου επί των πωλήσεων για τις αγορές εμπορευμάτων που πραγματοποιούν από προμηθευτή που είναι ο ίδιος επιλέξιμος γι' αυτό το καθεστώς. Ενώ η απαλλαγή σε σχέση με τις συναλλαγές πωλήσεων δεν παρέχουν όφελος στην συγκεκριμένη μονάδα πωλήσεων, η απαλλαγή σε σχέση με τις συναλλαγές αγοράς παρέχει όφελος στην συγκεκριμένη μονάδα αγοράς. Από την έρευνα διαπιστώθηκε ότι η εν λόγω εταιρεία διέθετε απαλλαγή από τον φόρο επί των πωλήσεων έως τις 24 Οκτωβρίου 2006.

δ) Συμπέρασμα

- (96) Το καθεστώς PSI της κυβέρνησης του Maharashtra παρέχει επιδοτήσεις κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο ii) και του άρθρου 2 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Το επιμέρους καθεστώς που εξετάστηκε αποτελεί χρηματοδοτική συνεισφορά της κυβέρνησης του Maharashtra, δεδομένου ότι με αυτή την παραχώρηση παραιτείται από απαίτηση σε τελωνειακά έσοδα που θα οφείλονταν κανονικά. Επιπλέον, αυτή η απαλλαγή/επιστροφή παρέχει όφελος στην εταιρεία αφού βελτιώνει τα ρευστά διαθέσιμα της εταιρείας.
- (97) Από αυτό το επιμέρους καθεστώς μπορούν να επωφεληθούν μόνο οι εταιρείες που έχουν πραγματοποιήσει επενδύσεις σε συγκεκριμένες γεωγραφικές ζώνες που υπάγονται στην επικράτεια της πολιτείας Maharashtra. Το καθεστώς αυτό δεν είναι διαθέσιμο στις εταιρείες που είναι εγκατεστημένες εκτός των περιοχών αυτών. Το όφελος ποικίλλει ανάλογα με την εκάστοτε περιοχή. Το καθεστώς έχει ατομικό χαρακτήρα κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 2 στοιχείο α) και του άρθρου 3 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού και είναι επομένως αντισταθμιστικό.

ε) Υπολογισμός του ποσού της επιδότησης

(98) Όσον αφορά την απαλλαγή από τον φόρο επί των πωλήσεων, το ποσό της επιδότησης υπολογίστηκε με βάση το ποσό του φόρου επί των πωλήσεων που ήταν κανονικά απαιτητός κατά την περίοδο έρευνας της επανεξέτασης αλλά που δεν καταβλήθηκε στο πλαίσιο αυτού του καθεστώτος. Επειδή το καθεστώς απαλλαγής από το φόρο επί των πωλήσεων έληξε στις 24 Οκτωβρίου 2004, συνυπολογίστηκαν μόνο οι πωλήσεις για τις οποίες δεν είχαν γίνει πληρωμές κατά τη διάρκεια της περιόδου από 1ης Οκτωβρίου 2004 έως τις 24 Οκτωβρίου 2004, επειδή μόνο αυτή η περίοδος εμπίπτει στην περίοδο ΠΕΕ. Σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, το ποσό της επιδότησης καταμετρήθηκε στο σύνολο του κύκλου εργασιών της εταιρείας κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης ως ο κατάλληλος παρονομαστής, διότι η επιδότηση δεν εξαρτάται από την εξαγωγική επίδοση και χορηγήθηκε ανεξάρτητα από τις κατασκευασθείσες, παραχθείσες, εξαχθείσες ή μεταφερθείσες ποσότητες. Κατά την ΠΕΕ μία εταιρεία επωφελήθηκε από το επιμέρους καθεστώς· ωστόσο, το ποσό της επιδότησης που αποκόμισε ήταν μικρότερο του 0,1 %, δηλαδή αμελητέο.

IV. ΠΟΣΟ ΤΩΝ ΑΝΤΙΣΤΑΘΜΙΣΙΜΩΝ ΕΠΙΔΟΤΗΣΕΩΝ

(99) Το ποσό των αντισταθμίσιμων επιδοτήσεων σύμφωνα με τις διατάξεις του βασικού κανονισμού, εκφραζόμενο κατ' αξία, για τους παραγωγούς-εξαγωγείς που αποτέλεσαν αντικείμενο της έρευνας κυμαίνεται από 2,7 % έως 20,9 %.

(100) Παρ' ότι υπήρξε ένα υψηλό επίπεδο συνεργασίας όσον αφορά την αναλογία των εξαγωγών προς την Κοινότητα, πρέπει να σημειωθεί ότι πολλοί εξαγωγείς-παραγωγοί δεν συνεργάστηκαν κατά τη διαδικασία, συμπεριλαμβανομένου του εξαγωγέα-παραγωγού με το μεγαλύτερο περιθώριο επιδότησης στην αρχική έρευνα. Η παραγωγική ικανότητα και η παραγωγή των μη συνεργαζόμενων παραγωγών στην Ινδία είναι σημαντική και ενδέχεται επίσης αυτοί οι εξαγωγείς-παραγωγοί να συνεχίσουν να αποκομίζουν οφέλη στο πλαίσιο των καθεστώτων επιδότησης που ερευνηθήκαν, σε τουλάχιστον το ίδιο ποσοστό με αυτό που διαπιστώθηκε στην αρχική έρευνα.

ΚΑΘΕΣΤΩΣ	DEPBS	ITES	EPGS	ΕΟΥ	ALS	ECS	GSTIS	GEDES	WBIS	PSI	Σύνολο
ΕΤΑΙΡΕΙΑ	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%
Senpet (πρώην Elque)	μηδέν	μηδέν	μηδέν	2,7	μηδέν	μηδέν	μηδέν	μηδέν	μηδέν	μηδέν	2,7
Futura	μηδέν	μηδέν	μηδέν	6,2	μηδέν	0,1	μηδέν	μηδέν	μηδέν	μηδέν	6,3
Pearl	μηδέν	μηδέν	0,3	μηδέν	20,6	μηδέν	μηδέν	μηδέν	μηδέν	αμελητέο	20,9

V. ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΑ

(101) Σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, εξετάστηκε αν η λήξη ισχύος των μέτρων θα οδηγούσε ενδεχομένως στη συνέχιση ή στην επανάληψη της πρακτικής επιδοτήσεων.

(102) Όπως αναφέρεται παραπάνω στις αιτιολογικές σκέψεις 21 έως 100, διαπιστώθηκε ότι κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης οι Ινδοί εξαγωγείς του υπό εξέταση προϊόντος εξακολούθησαν να επωφελούνται από αντισταθμίσιμες επιδοτήσεις από τις ινδικές αρχές. Στην πραγματικότητα, εκτός από την περίπτωση ενός εξαγωγού-παραγωγού, τα περιθώρια των επιδοτήσεων που διαπιστώθηκαν κατά την επανεξέταση είναι υψηλότερα από τα περιθώρια που διαπιστώθηκαν κατά την αρχική έρευνα. Τα καθεστώτα επιδοτήσεων που εξετάστηκαν παρέχουν επαναλαμβανόμενα οφέλη και δεν υπάρχουν ενδείξεις τερματισμού αυτών των προγραμμάτων στο εγγύς μέλλον. Λόγω της έλλειψης πληροφοριών σχετικά με την πρακτική εφαρμογή της τροποποίησης στο σύστημα επαλήθευσης ALS, δεν μπορούν να εξαχθούν συμπεράσματα όσον αφορά την ενδεχόμενη επίδραση αυτών των αλλαγών. Υπ' αυτές τις συνθήκες, οι εξαγωγείς του υπό εξέταση προϊόντος θα εξακολουθήσουν να λαμβάνουν αντισταθμίσιμες επιδοτήσεις. Κάθε εξαγωγέας είναι επιλέξιμος για πολλά προ-

γράμματα επιδότησης. Υπό αυτές τις περιστάσεις, θεωρήθηκε εύλογο να συναχθεί το συμπέρασμα ότι πιθανόν να συνεχισθούν στο μέλλον οι πρακτικές επιδοτήσεων.

(103) Εφόσον έχει αποδειχθεί ότι οι επιδοτήσεις συνεχίστηκαν κατά την διάρκεια της επανεξέτασης και υπάρχει το ενδεχόμενο να συνεχισθούν και στο μέλλον, δεν συντρέχει λόγος να εξετασθεί περαιτέρω η πιθανότητα επανάληψης της πρακτικής επιδοτήσεων.

Δ. ΟΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΤΙΚΟΥ ΚΛΑΔΟΥ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ

1. ΚΟΙΝΟΤΙΚΗ ΠΑΡΑΓΩΓΗ

(104) PET κατασκευάζεται στην Κοινότητα από τις ακόλουθες εταιρείες:

Δώδεκα παραγωγοί που ζήτησαν την επανεξέταση λόγω λήξης, την υποστήριξαν και συνεργάστηκαν στην έρευνα (βλέπε αιτιολογική σκέψη 107).

Δύο παραγωγοί που ζήτησαν την επανεξέταση λόγω λήξης αλλά δεν συνεργάστηκαν στην παρούσα έρευνα.

Η θυγατρική μιας κορεάτικης εταιρείας που εδρεύει στην Κοινότητα, η οποία συνεργάστηκε στην έρευνα και υποστήριξε το αίτημα.

- (105) Το PET που παράγεται από όλες αυτές τις εταιρείες αποτελεί τη συνολική κοινοτική παραγωγή, κατά την έννοια του άρθρου 9 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού.

2. ΚΟΙΝΟΤΙΚΟΣ ΚΛΑΔΟΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ

- (106) Η Επιτροπή εξέτασε κατά πόσον οι συνεργαζόμενοι κοινοτικοί παραγωγοί που υποβάλλουν ή υποστηρίζουν το αίτημα για την επανεξέταση ενόψει λήξεως ισχύος αντιπροσωπεύουν ένα σημαντικό ποσοστό της συνολικής κοινοτικής παραγωγής PET. Οι εν λόγω κοινοτικοί παραγωγοί αντιπροσωπεύουν το 88 % της συνολικής κοινοτικής παραγωγής PET. Οι κοινοτικοί παραγωγοί που δεν συνεργάστηκαν πλήρως εξαιρέθηκαν από τον ορισμό του κοινοτικού κλάδου παραγωγής. Επομένως, η Επιτροπή θεώρησε ότι οι δώδεκα πλήρως συνεργαζόμενοι κοινοτικοί παραγωγοί αντιπροσωπεύουν τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής κατά την έννοια του άρθρου 9 παράγραφος 1 και του άρθρου 10 παράγραφος 8 του βασικού κανονισμού. Στις αρχικές έρευνες, ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής αντιπροσώπευε άνω του 85 % της συνολικής παραγωγής PET στην Κοινότητα κατά το χρονικό εκείνο σημείο.
- (107) Οι ακόλουθοι δώδεκα κοινοτικοί παραγωγοί συνιστούν τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής.

Voridian BV (Κάτω Χώρες)

M&G Polimeri Italia Spa (Ιταλία)

Equipolymers Srl (Ιταλία)

La Seda de Barcelona SA (Ισπανία)

Novapet SA (Ισπανία)

Selenis Industria de Polímeros SA (Πορτογαλία)

Aussapol Spa (Ιταλία)

Advansa Ltd (HB)

Wellman BV (Κάτω Χώρες)

Boryszew subsidiary Elana Wse (Πολωνία)

V.P.I. SA (Ελλάδα)

SK Eurochem Sp.Z. o.o. (Πολωνία)

E. ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΙΚΗΣ ΑΓΟΡΑΣ

1. ΚΑΤΑΝΑΛΩΣΗ ΣΤΗΝ ΚΟΙΝΟΤΙΚΗ ΑΓΟΡΑ

- (108) Η κοινοτική κατανάλωση καθορίστηκε με βάση τους όγκους των πωλήσεων του κοινοτικού κλάδου παραγωγής, τις εκτιμήσεις των πωλήσεων των άλλων κοινοτικών παραγωγών στην αγορά της Κοινότητας, με βάση τα στοιχεία που υποβλήθηκαν στο στάδιο της καταγγελίας, και τα στοιχεία της Eurostat για όλες τις εισαγωγές της Κοινότητας από τρίτες χώρες.
- (109) Μεταξύ του 2002 και της ΠΕΕ, η κατανάλωση του εν λόγω προϊόντος στην Κοινότητα αυξανόταν συνεχώς και έφθασε συνολικά τους 2 400 000 τόνους στην ΠΕΕ. Η συνολική αύξηση σε αυτήν την περίοδο ανήλθε σε 18 %. Η αύξηση οφειλόταν εν μέρει σε νέες εφαρμογές (μεταξύ άλλων φιάλες μπίρας και κρασιού) και εν μέρει στην αύξηση της κατανάλωσης στις προσχωρούσες χώρες.

Πίνακας 1

	2002	2003	2004	ΠΕΕ
Κοινοτική κατανάλωση (σε τόνους)	2 041 836	2 213 157	2 226 751	2 407 387
Δείκτης	100	108	109	118

2. ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΙΝΔΙΑ

2.1. ΟΓΚΟΣ, ΜΕΡΙΔΙΟ ΤΗΣ ΑΓΟΡΑΣ ΚΑΙ ΤΙΜΕΣ ΤΩΝ ΕΙΣΑΓΩΓΩΝ

- (110) Μεταξύ του 2002 και της ΠΕΕ, οι συνολικές εισαγωγές από την Ινδία αυξήθηκαν κατά 13 %. Ενώ οι εισαγωγές μειώθηκαν κατά 17 % από το 2002 έως το 2003, αυξήθηκαν κατά 100 % το 2004 και μειώθηκαν και πάλι κατά την ΠΕΕ σε περίπου 6 800 τόνους, δηλαδή περίπου κατά 70 %. Οι τιμές εισαγωγής αυξήθηκαν κατά 5 % το 2003 και κατά επιπλέον 3 % και 7 % αντίστοιχα το 2004 και κατά την ΠΕΕ. Αυτή η τάση των τιμών οφείλεται μόνο εν μέρει στην έντονη αύξηση του κόστους της πρώτης ύλης. Το μερίδιο της αγοράς που καταλάμβαναν οι εισαγωγές από την Ινδία παρέμεινε σχετικά μικρό κατά την εξεταζόμενη περίοδο, δηλαδή στο 0,3 % το 2002, στο 0,2 % το 2003, στο 0,5 % το 2004 και στο 0,3 % κατά την ΠΕΕ.

Πίνακας 2

	2002	2003	2004	ΠΕΕ
Ινδία				
Όγκος (σε τόνους)	6 046	4 999	11 079	6 831
Δείκτης	100	83	183	113
Τιμή (ευρώ ανά τόνο)	883	930	955	1 018
Δείκτης	100	105	108	115
Μερίδιο αγοράς	0,3 %	0,2 %	0,5 %	0,3 %

3. ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ ΑΠΟ ΑΛΛΕΣ ΧΩΡΕΣ

- (111) Ο όγκος των εισαγωγών από άλλες τρίτες χώρες κατά την εξεταζόμενη περίοδο αυξήθηκε κατά 25 %. Η μεγαλύτερη αύξηση σημειώθηκε το 2003, όταν οι εισαγωγές αυξήθηκαν κατά 41 %. Μετά την επιβολή μέτρων αντιντάμπινγκ σε κινεζικές εισαγωγές το 2004, οι εισαγωγές μειώθηκαν κατά 14 % το 2004 και κατά 2 % ακόμη κατά την ΠΕΕ. Τα μερίδια της αγοράς ακολούθησαν παρόμοια τάση, από 15,9 % το 2002 σε 20,6 % το 2003 και 18,5 % το 2004 και 16,9 % κατά την ΠΕΕ. Η αύξηση του μεριδίου εισαγωγών στην αγορά ήταν χαμηλότερο από την αύξηση των εισαγωγών σε απόλυτα μεγέθη, λόγω της μεγαλύτερης κατανάλωσης. Οι τιμές εισαγωγής ήταν κατά μέσο όρο συνεχώς χαμηλότερες από τις τιμές της ΕΕ, στο διάστημα 2002-2004. Μόνο κατά την ΠΕΕ ήταν ελαφρώς υψηλότερες από τις τιμές του κοινοτικού κλάδου παραγωγής.

Πίνακας 3

	2002	2003	2004	ΠΕΕ
Όγκος (σε τόνους)	324 749	456 499	411 020	406 562
Δείκτης	100	141	127	125
Μέση τιμή (ευρώ)	869	821	907	1 061
Δείκτης	100	94	104	122
Μερίδιο αγοράς	15,9 %	20,6 %	18,5 %	16,9 %
Κύριοι εξαγωγείς				
Κορέα	113 685	129 188	139 296	127 734
Πακιστάν	28 558	83 208	55 125	73 426
Κίνα	47 875	131 343	49 678	72 814
ΗΠΑ	20 570	16 105	49 763	50 393
Ταϊβάν	42 136	36 986	16 796	29 382

ΣΤ. ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΤΙΚΟΥ ΚΛΑΔΟΥ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ

1. ΠΡΟΚΑΤΑΡΚΤΙΚΕΣ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

- (112) Κατά την έναρξη της επανεξέτασης προβλεπόταν δειγματοληψία των κοινοτικών παραγωγών. Δεδομένου όμως ότι ο αριθμός τους δεν ήταν υπερβολικός αποφασίστηκε να συμπεριληφθούν όλοι και οι παράγοντες ζημίας εκτιμήθηκαν με βάση τις πληροφορίες που συλλέχθηκαν στο σύνολο του κοινοτικού κλάδου παραγωγής.

- (113) Σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε όλους τους σχετικούς οικονομικούς παράγοντες και δείκτες που έχουν επίπτωση στην κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής.

2. ΑΝΑΛΥΣΗ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΔΕΙΚΤΩΝ

2.1. ΠΑΡΑΓΩΓΗ

- (114) Η παραγωγή του κοινοτικού κλάδου αυξήθηκε κατά 20 % από το 2002 έως την ΠΕΕ, δηλαδή από 1 465 000 τόνους το 2002 σε 1 760 000 τόνους κατά την ΠΕΕ. Η ετήσια αύξηση ανήλθε σε 4,8 % το 2003 και σε 4,6 % το 2004. Περαιτέρω αύξηση σημειώθηκε κατά την ΠΕΕ, όταν η παραγωγή εκτινάχθηκε σε 150 000 τόνους, δηλαδή αυξήθηκε κατά 10,8 %. Αυτό οφειλόταν στη διαδικασία αναδιάρθρωσης που είχε εφαρμόσει ο κλάδος με σκοπό τον καλύτερο έλεγχο του κόστους παραγωγής και, κατ' αυτόν τον τρόπο, τον προσπορισμό της αυξανόμενης κατανάλωσης στην κοινοτική αγορά, η οποία, όπως προαναφέρθηκε, αυξήθηκε κατά 19 % από το 2002 έως την ΠΕΕ (από 2 εκατ. τόνους το 2002 σε 2,4 εκατ. τόνους στην ΠΕΕ).

Πίνακας 4

	2002	2003	2004	ΠΕΕ
Παραγωγή (σε τόνους)	1 464 522	1 534 480	1 602 086	1 760 828
Δείκτης	100	105	109	120

2.2. ΠΑΡΑΓΩΓΙΚΗ ΙΚΑΝΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΗ ΤΗΣ

- (115) Η παραγωγική ικανότητα αυξήθηκε κατά 22 % από το 2002 έως την ΠΕΕ, δηλαδή από 1 760 000 τόνους το 2002 σε 2 156 000 τόνους στην ΠΕ. Η αύξηση σημειώθηκε κυρίως κατά την ΠΕΕ, όταν η παραγωγική ικανότητα, σε σύγκριση με το 2004, αυξήθηκε κατά 300 000 τόνους, δηλαδή κατά 16,7 %. Αυτή η σημαντική αύξηση της παραγωγικής ικανότητας ήταν παράλληλη με την αύξηση της παραγωγής κατά την ίδια περίοδο (βλέπε αιτιολογική σκέψη 114). Η αύξηση της παραγωγικής ικανότητας ήταν αποτέλεσμα πρόσθετων επενδύσεων στις γραμμές παραγωγής, που σχεδιάστηκαν για τον προσπορισμό της αυξανόμενης αγοράς. Η χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας αυξήθηκε κατά 4 % το 2003, παρέμεινε στο επίπεδο αυτό κατά το 2004 και μειώθηκε στην ΠΕΕ κατά 5 %, φθάνοντας σε επίπεδο της τάξης του 82 %. Η μείωση από το 2004 έως την ΠΕΕ οφείλεται στη σημαντική αύξηση της παραγωγικής ικανότητας την περίοδο αυτή. Συνεπώς, ο υψηλότερος όγκος παραγωγής κατά την ΠΕΕ, σε σύγκριση με το 2004, συνέπεσε με ένα χαμηλότερο συντελεστή χρησιμοποίησης της ικανότητας παραγωγής.

Πίνακας 5

	2002	2003	2004	ΠΕΕ
Παραγωγική ικανότητα (σε τόνους)	1 760 332	1 762 378	1 848 315	2 156 294
Δείκτης	100	100	105	122
Χρησιμοποίηση της ικανότητας	83 %	87 %	87 %	82 %
Δείκτης	100	105	104	98

2.3. ΠΩΛΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΜΕΡΙΔΙΟ ΑΓΟΡΑΣ

- (116) Ο όγκος πωλήσεων του κοινοτικού κλάδου παραγωγής στην αγορά της Κοινότητας αυξήθηκε κατά 21 % μεταξύ του 2002 και της ΠΕ. Την αύξηση κατά 2 % το 2003 ακολούθησε μια αύξηση τόσο το 2004 όσο και κατά την ΠΕΕ, κατά 8 % και 11 % αντίστοιχα. Παρά την αύξηση των πωλήσεων, λόγω της υψηλότερης κατανάλωσης, το μερίδιο της αγοράς του κοινοτικού κλάδου παραγωγής μειώθηκε κατά 4 % το 2003 και στη συνέχεια αυξήθηκε σταδιακά κατά 5 % το 2004 και 1 % την ΠΕΕ.

Πίνακας 6

	2002	2003	2004	ΠΕΕ
Πωλήσεις στην ΕΚ (σε τόνους)	1 306 768	1 333 976	1 438 883	1 586 902
Δείκτης	100	102	110	121
Μερίδιο αγοράς	64 %	60 %	65 %	66 %

2.4. ΜΕΓΕΘΥΝΣΗ

- (117) Γενικά, θα πρέπει να σημειωθεί ότι το μερίδιο αγοράς του κοινοτικού κλάδου παραγωγής αυξήθηκε κατά 2 % στην εξεταζόμενη περίοδο, γεγονός που δείχνει ότι η μεγέθυνσή του ήταν κατώτερη από τη μεγέθυνση της κατανάλωσης της συνολικής αγοράς.

2.5. ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ

- (118) Το επίπεδο απασχόλησης του κοινοτικού κλάδου παραγωγής αυξήθηκε κατά την εξεταζόμενη περίοδο κατά 18 %. Η κύρια αύξηση σημειώθηκε το 2003 (11 %) και το 2004 (ακόμη 6 %). Παρ' ότι αυτή η αυξητική τάση συνεχίστηκε κατά την ΠΕΕ, η αύξηση έφτασε μόνο το 2 %. Αυτή η αύξηση του 18 % κατά τη συνολική περίοδο συνδέεται με το επίπεδο παραγωγής, το οποίο αυξήθηκε κατά 20 %.

Πίνακας 7

	2002	2003	2004	ΠΕ
Εργαζόμενοι	1 010	1 124	1 170	1 190
Δείκτης	100	111	116	118

2.6. ΠΑΡΑΓΩΓΙΚΟΤΗΤΑ

- (119) Η παραγωγικότητα του κοινοτικού κλάδου, μετρημένη ως η εκροή σε τόνους ανά εργαζόμενο ανά έτος, αυξήθηκε συνολικά κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Η παραγωγικότητα, αφού αρχικά έπεσε το 2003 κατά 6 % σε σύγκριση με το 2002 και παρέμεινε στο επίπεδο αυτό το 2004, αυξήθηκε σημαντικά κατά την ΠΕΕ, πάνω από 8 %, σε σύγκριση με το 2004, περίοδος σημαντικής αύξησης.

Πίνακας 8

	2002	2003	2004	ΠΕΕ
Παραγωγικότητα (τόνοι/εργαζόμενο)	1 450	1 365	1 369	1 480
Δείκτης	100	94	94	102

2.7. ΜΙΣΘΟΙ

- (120) Πρέπει να σημειωθεί ότι η παραγωγή κόκκων PET αποτελεί έναν κλάδο έντασης κεφαλαίου και ότι, επομένως, το εργατικό κόστος έχει περιορισμένη επίδραση στο συνολικό κόστος της παραγωγής. Κατά τη διάρκεια της περιόδου, οι μισθοί αυξήθηκαν κατά 12 %, σε σύγκριση με την αύξηση κατά 20 % του συνολικού κόστους παραγωγής. Ένας άλλος σημαντικός δείκτης είναι το κόστος των μισθών που δαπανάται ανά παραγόμενο τόνο. Κατά την περίοδο αυτή, το κόστος μειώθηκε κατά 6 %.

Πίνακας 9

	2002	2003	2004	ΠΕΕ
Μισθοί (εκατ. ευρώ)	62,3	63,0	66,3	69,5
Δείκτης	100	101	106	112
Μισθοί ανά παραγόμενο τόνο (ευρώ)	44,4	42,9	43,6	41,9
Δείκτης	100	96	98	94

2.8. ΤΙΜΕΣ ΠΩΛΗΣΕΩΝ ΚΑΙ ΠΑΡΑΓΟΝΤΕΣ ΠΟΥ ΕΠΙΔΡΟΥΝ ΣΤΙΣ ΕΓΧΩΡΙΕΣ ΤΙΜΕΣ

- (121) Οι τιμές πώλησης ανά μονάδα αυξήθηκαν από 924 ευρώ/τόνο το 2002 σε 1 058 ευρώ/τόνο στην ΠΕΕ. Συνολικά, η τάση ήταν ανοδική (κατά 15 % στη συνολική περίοδο). Η αύξηση αυτή αποτελεί σε ένα μεγάλο βαθμό συνέπεια της αύξησης της τιμής των πρώτων υλών, η οποία οφείλεται στην αύξηση της τιμής του πετρελαίου. Παρ' ότι ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής αύξησε τις τιμές, δεν ήταν σε θέση να περάσει την αύξηση στον τομέα εφοδιασμού για να αντικατοπτριστεί έτσι πλήρως η αύξηση των τιμών των πρώτων υλών στις τιμές πώλησης. Αυτό οφειλόταν κυρίως στο γεγονός ότι η αύξηση στην τιμή των πρώτων υλών ήταν υψηλότερη από την αύξηση στις τιμές PET. Με σκοπό να διατηρήσει το μερίδιό του στην αγορά, ο κοινοτικός κλάδος δεν μπορούσε παρά να προβεί σε συγκρατημένη μόνο αύξηση των τιμών και, έτσι, αντιμετώπισε συμπίεση των τιμών.

Πίνακας 10

	2002	2003	2004	ΠΕΕ
Σταθμισμένη μέση τιμή (ευρώ/τόνο)	924	902	1 006	1 058
Δείκτης	100	98	109	115

2.9. ΚΟΣΤΟΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΤΩΝ ΚΥΡΙΩΝ ΠΡΩΤΩΝ ΥΛΩΝ

- (122) Δεδομένου ότι για την παραγωγή ενός τόνου PET απαιτούνται περίπου 850 κιλά καθαρού τερεφθαλικού οξέος (PTA) και 350 κιλά μονοαιθυλενογλυκόλης (MEG) (κύριες πρώτες ύλες), το κόστος των πρώτων υλών (PTA και MEG) αυξήθηκε σημαντικά, δηλαδή κατά 67 % και 31 % αντίστοιχα το 2002 και την ΠΕΕ, για να φτάσει σε 770 ευρώ/τόνο (PTA) και 721 ευρώ/τόνο (MEG) (μέσος όρος κατά την ΠΕΕ). Παρ' ότι το τρίτο τρίμηνο του 2005 σημειώθηκε μικρή μείωση στις τιμές του PTA, όταν οι τιμές έπεσαν στα 700 ευρώ/τόνο, και ότι σημειώθηκε μια ουσιαστική σταθεροποίηση της τιμής της MEG, πρέπει να επισημανθεί ότι οι πρώτες ύλες αγοράζονται προκαταβολικά με βάση μακροπρόθεσμες συμβάσεις. Επομένως, για την εξεταζόμενη περίοδο, παρά τη μικρή μείωση της τιμής του PTA κατά το τέλος της ΠΕΕ, ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής επιβαρύνεται ακόμη από το ιδιαίτερα αυξημένο κόστος. Επιπλέον, λόγω της κατάστασης στην παγκόσμια αγορά πετρελαίου, οι τιμές πρώτων υλών για την παραγωγή PET είναι ευάλωτες σε απρόβλεπτες αλλαγές, όμως το πιθανότερο είναι παραμείνουν σε υψηλό επίπεδο. Όλοι αυτοί οι παράγοντες καθιστούν περισσότερο ευάλωτους τους κοινοτικούς παραγωγούς PET. Πρέπει ωστόσο να σημειωθεί ότι οι κύριες πρώτες ύλες είναι προϊόντα των οποίων η εμπορία γίνεται σε παγκόσμιο επίπεδο και, επομένως, θα πρέπει να επηρεάζουν στον ίδιο βαθμό και τους ινδούς εξαγωγείς-παραγωγούς.

Πίνακας 11

	2002	2003	2004	ΠΕΕ
— PTA	460	566	718	770
Δείκτης	100	123	156	167
— MEG	551	550	650	721
Δείκτης	100	100	118	131

Μέσο κόστος (ευρώ/τόνο)

- (123) Συγκριτικά, το μέσο κόστος μονάδας ανά τόνο κόκκων PET που παράγεται από τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής ήταν το ακόλουθο:

Πίνακας 12

	2002	2003	2004	ΠΕΕ
Σταθμισμένο μέσο κόστος (ευρώ/τόνο)	899	918	1 013	1 092
Δείκτης	100	102	113	121

- (124) Κατά τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, όπως εμφανίζεται στους πίνακες 11 και 12, η τιμή των κύριων πρώτων υλών διαρκώς αυξανόταν (ΡΤΑ κατά 67 %, ΜΕΓ κατά 31 %), ενώ το συνολικό κόστος της παραγωγής αυξήθηκε μόνο κατά 21 %. Ωστόσο, όπως εμφανίζεται στον πίνακα 10, οι τιμές αυξήθηκαν μόνο κατά 15 %, λόγω του γεγονότος ότι ο κοινοτικός κλάδος δεν ήταν σε θέση να περάσει την αύξηση στον τομέα εφοδιασμού, ώστε να αντικατοπτριστεί έτσι πλήρως η αύξηση των τιμών των πρώτων υλών στις τιμές πώλησης.

2.10. ΑΠΟΘΕΜΑΤΑ

- (125) Η εξέλιξη των αποθεμάτων κατά τη συνολική εξεταζόμενη περίοδο, δηλαδή από το 2002 έως την ΠΕΕ, παρουσιάζει μείωση κατά 10 %. Ωστόσο, όπως και στις αρχικές έρευνες, τα αποθέματα δεν πρέπει να θεωρούνται σημαντικός δείκτης όσον αφορά το PET που παράγεται από τον κοινοτικό κλάδο, δεδομένου του εποχιακού χαρακτήρα της αγοράς του PET καθ' όλη τη διάρκεια του έτους. Συγκρινόμενα με την παραγωγή, τα αποθέματα ανέρχονται περίπου στο 5 %-6 % της παραγωγής.

Πίνακας 13

	2002	2003	2004	ΠΕΕ
Αποθέματα (σε τόνους)	101 554	110 695	90 422	91 123
Δείκτης	100	109	89	90

2.11. ΑΠΟΔΟΤΙΚΟΤΗΤΑ, ΑΠΟΔΟΣΗ ΤΩΝ ΕΠΕΝΔΥΣΕΩΝ ΚΑΙ ΤΑΜΕΙΑΚΕΣ ΡΟΕΣ

- (126) Ως αποδοτικότητα των πωλήσεων νοούνται τα κέρδη που απορρέουν από τις πωλήσεις του εξεταζόμενου προϊόντος στην Κοινότητα. Η απόδοση των συνολικών στοιχείων του ενεργητικού και οι ταμειακές ροές μπόρεσαν να υπολογιστούν μόνο στο επίπεδο της μικρότερης δυνατής ομάδας προϊόντων που συμπεριλαμβάνει το ομοειδές προϊόν, σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 8 του βασικού κανονισμού. Επιπλέον, η απόδοση των επενδύσεων υπολογίστηκε με βάση την απόδοση των συνολικών στοιχείων του ενεργητικού, η οποία θεωρήθηκε καταλληλότερη για την ανάλυση της τάσης.

Πίνακας 14

	2002	2003	2004	ΠΕΕ
Περιθώριο κέρδους πριν από το δασμό επί των πωλήσεων στην Κοινότητα	2,7 %	- 1,8 %	- 0,7 %	- 3,2 %
Απόδοση των συνολικών στοιχείων του ενεργητικού	2,0 %	- 1,4 %	- 0,6 %	- 2,4 %
Ταμειακές ροές (% των συνολικών πωλήσεων)	18,1 %	5,5 %	10,1 %	- 2,6 %

- (127) Εκτός από τη συμπίεση των τιμών που ξεκίνησε το 2002 και συνέπεσε με την έντονη αύξηση εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από τη ΛΔΚ, την Ταϊβάν, τη Μαλαισία, την Κορέα και την Αυστραλία (έως το 2004) και εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο επιδοτήσεων από την Ινδία, η οικονομική κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής επιδεινώθηκε και οδήγησε σε απώλειες το 2003. Ύστερα από μια μικρή ανάκαμψη το 2004, λόγω των μέτρων αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκαν στη ΛΔΚ και την Αυστραλία, οι απώλειες αυξήθηκαν σε - 3,2 % στην ΠΕΕ. Επισημαίνεται λοιπόν ότι υπάρχει μια σαφής πτωτική τάση.
- (128) Οι τάσεις για την απόδοση των συνολικών στοιχείων του ενεργητικού και τις ταμειακές ροές παρουσίασαν παρόμοια εξέλιξη, δηλαδή σχετικά καλή κατάσταση το 2002, οξεία επιδείνωση το 2003, μικρή ανάκαμψη το 2004 και περαιτέρω επιδείνωση την ΠΕΕ.

2.12. ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ ΚΑΙ ΙΚΑΝΟΤΗΤΑ ΑΝΤΛΗΣΗΣ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ

Πίνακας 15

	2002	2003	2004	ΠΕΕ
Επενδύσεις (χιλιάδες ευρώ)	31 779	42 302	63 986	50 397
Δείκτης	100	133	201	159

- (129) Οι έρευνες αφορούσαν εν μέρει την αύξηση της παραγωγικής ικανότητας και εν μέρει τη βελτίωση της παραγωγικής διαδικασίας. Ο κύριος όγκος των δαπανών σημειώθηκε το 2004 και στην ΠΕΕ, συμπίπτοντας με την αύξηση της παραγωγικής ικανότητας και με το στόχο να διατηρηθεί το μερίδιο αγοράς ενόψει της αυξημένης κατανάλωσης. Παρ' όλα αυτά, η σημερινή κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής και η εξέλιξη της κοινοτικής και της παγκόσμιας αγοράς για PET, που χαρακτηρίζεται από την έλλειψη αποδοτικότητας, δεν αποτελεί κίνητρο για υπερβολικές επενδύσεις. Παρ' ότι, κάτω από ορισμένες συνθήκες, οι κοινοτικοί παραγωγοί μπόρεσαν να αντλήσουν κεφάλαια (ιδίως από συνδεδεμένες εταιρείες), η έλλειψη αποδοτικότητας για το PET δεν ενθάρρυνε τις επενδύσεις και, σε ορισμένες περιπτώσεις, η απόφαση αναβλήθηκε.

2.13. ΜΕΓΕΘΟΣ ΤΟΥ ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΟΥ ΠΕΡΙΘΩΡΙΟΥ ΕΠΙΔΟΤΗΣΗΣ

- (130) Όσον αφορά τον αντίκτυπο στον κοινοτικό κλάδο από το μέγεθος του πραγματικού περιθωρίου επιδότησης από ινδικές εισαγωγές, δεδομένης της ευαισθησίας της αγοράς στις τιμές για το εν λόγω προϊόν, ο αντίκτυπος αυτός δεν μπορεί να θεωρηθεί αμελητέος. Πρέπει να σημειωθεί ότι ο δείκτης αυτός είναι ακόμη πιο σημαντικός στο πλαίσιο της ανάλυσης του ενδεχομένου επανάληψης της ζημίας. Στην περίπτωση λήξης των μέτρων, είναι πιθανόν ότι εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο επιδότησης να επανέλθουν σε όγκους και τιμές που θα καταστήσουν σημαντικό τον σημαντικό αντίκτυπο από το μέγεθος του πραγματικού περιθωρίου επιδότησης.

2.14. ΑΝΑΚΤΗΣΗ ΑΠΟ ΤΙΣ ΕΠΙΠΤΩΣΕΙΣ ΤΩΝ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΩΝ ΕΠΙΔΟΤΗΣΕΩΝ

- (131) Ενώ οι δείκτες που εξετάζονται ανωτέρω δείχνουν κάποια βελτίωση σε ορισμένους οικονομικούς δείκτες του κοινοτι-

κού κλάδου παραγωγής, μετά την επιβολή των οριστικών αντισταθμιστικών μέτρων το 2001, αποδεικνύουν επίσης ότι ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής είναι ακόμη ευαίσθητος και ευάλωτος.

3. ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΤΙΚΟΥ ΚΛΑΔΟΥ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ

- (132) Η συνεχής αύξηση της κατανάλωσης, εν μέρει λόγω νέων εφαρμογών (μεταξύ άλλων, φιάλες μπίρας και κρασιού) και εν μέρει λόγω της αύξησης της κατανάλωσης στις προχωρούσες χώρες, υποχρέωσαν τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής να αυξήσει την ικανότητα παραγωγής και την παραγωγή, έτσι ώστε να μη χάσει το μερίδιό του στην αγορά. Για το σκοπό αυτό, το 2004 και κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ έλαβε χώρα μια σημαντική αναδιάρθρωση που συνοδεύεται από συχνή αλλαγή στην ιδιοκτησία των διαφόρων παραγωγών. Παράλληλα, αυξήθηκε γενικά ο αριθμός των γραμμών παραγωγής, έτσι ώστε να ακολουθήσει την αύξηση της κατανάλωσης και να επιτευχθούν οικονομίες κλίμακας. Έτσι, ορισμένοι οικονομικοί δείκτες, π.χ. κατανάλωση, ικανότητα παραγωγής, παραγωγή, πωλήσεις και απασχόληση ακολούθησαν όντως μια θετική τάση. Επιπλέον, η τιμή πωλήσεων αυξήθηκε επίσης κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Ωστόσο, όλες αυτές οι προσπάθειες αναδιάρθρωσης που περιγράφηκαν προηγούμενα δεν μπόρεσαν να αντισταθμίσουν τον αντίκτυπο από τη συνεχή και έντονη αύξηση των τιμών των πρώτων υλών δεν μπόρεσε να μεταφερθεί στον τομέα εφοδιασμού, στο βαθμό που θα χρειαζόταν για να διατηρηθεί ένα συγκεκριμένο επίπεδο αποδοτικότητας. Αυτό προκάλεσε σοβαρή επιδείνωση της αποδοτικότητας, η οποία μειώθηκε από + 2,7 % το 2002 σε - 3,2 % κατά την ΠΕΕ. Παρόμοιες αρνητικές τάσεις σημειώθηκαν στην απόδοση των επενδύσεων και στις ταμειακές ροές.

- (133) Αυτό συνέπεσε με το χαμηλό επίπεδο τιμών των εισαγωγών από την εξεταζόμενη χώρα, οι οποίες συνέβαλαν σαφώς στην συμπίεση των τιμών του κοινοτικού κλάδου παραγωγής. Ωστόσο, δεδομένου του μικρού όγκου εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο επιδότησης στο πλαίσιο της παρούσας έρευνας ενόψει της λήξεως ισχύος, ιδιαίτερη έμφαση δόθηκε στην ανάλυση του ενδεχόμενου επανάληψης της ζημίας. Επομένως, παρά τις προφανείς θετικές εξελίξεις όσον αφορά την παραγωγή, τις πωλήσεις και την τιμή των πωλήσεων, η συνολική οικονομική κατάσταση του κοινοτικού κλάδου επιδεινώθηκε και αντικατοπτρίζει τις αρνητικές εξελίξεις όσον αφορά την αποδοτικότητα (από + 2,7 % το 2002 σε - 3,2 % κατά την ΠΕΕ), τις τιμές των εξαγωγών, το κόστος παραγωγής, την απόδοση των επενδύσεων και τις ταμειακές ροές.
- (134) Εάν γίνει σύγκριση μεταξύ της ανωτέρω τάσης και των τάσεων που περιγράφονται στους κανονισμούς για την επιβολή προσωρινών και οριστικών αντισταθμιστικών μέτρων, και πάλι το αποτέλεσμα είναι ανάμεικτο. Σε ό,τι αφορά το μερίδιο αγοράς, ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής έχασε 1 % από το 2002 έως την ΠΕΕ, ενώ είχε κερδίσει 5 % κατά τα τέσσερα έτη που προηγήθηκαν της υιοθέτησης των οριστικών αντισταθμιστικών μέτρων. Αφετέρου, η αποδοτικότητα του κοινοτικού κλάδου παραγωγής ήταν λιγότερο αρνητική κατά την ΠΕ από ό,τι πριν από την επιβολή των οριστικών αντισταθμιστικών μέτρων. Συνεπώς, παρά κάποιες προφανώς θετικές τάσεις που έδειξαν οι δείκτες ζημίας, η κατάσταση του κοινοτικού κλάδου απέχει ακόμη πολύ από τα επίπεδα που αναμενόταν, εάν είχε πλήρως ανακάμψει από τη ζημία που διαπιστώθηκε από τις αρχικές έρευνες.
- (135) Συμπεραίνεται λοιπόν ότι η κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής έχει βελτιωθεί ελαφρώς, συγκρινόμενη με την περίοδο που προηγήθηκε της επιβολής των μέτρων, όμως παραμένει πολύ ευαίσθητη και ευάλωτη. Επιπλέον, η συμπίεση των τιμών από εισαγωγές από την εξεταζόμενη χώρα δεν επέτρεψαν στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής να αντικατοπτρίσει πλήρως την αύξηση της τιμής των πρώτων υλών στις τιμές πωλήσεών του.

Z. ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑ ΕΠΑΝΑΛΗΨΗΣ ΤΗΣ ΖΗΜΙΑΣ

ΣΧΕΣΗ ΜΕΤΑΞΥ ΤΩΝ ΟΓΚΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΤΙΜΩΝ ΤΩΝ ΕΞΑΓΩΓΩΝ ΣΕ ΤΡΙΤΕΣ ΧΩΡΕΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΟΓΚΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΤΙΜΩΝ ΤΩΝ ΕΞΑΓΩΓΩΝ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ

- (136) Διαπιστώθηκε ότι η μέση τιμή εξαγωγής των ινδικών πωλήσεων σε χώρες εκτός ΕΕ ήταν σημαντικά χαμηλότερες από τη μέση τιμή εξαγωγής στην Κοινότητα και επίσης χαμηλότερη από τις τιμές στην εγχώρια αγορά. Οι πωλήσεις του ινδού εξαγωγέα σε χώρες εκτός ΕΕ πραγματοποιήθηκαν σε σημαντικές ποσότητες και αντιστοιχούσαν στο 95 % και άνω των συνολικών εξαγωγικών πωλήσεων. Επομένως, θεωρήθηκε ότι, στην περίπτωση που λήξουν τα μέτρα, οι ινδοί εξαγωγείς θα έχουν ένα κίνητρο να στείλουν σημαντικές ποσότητες των εξαγωγών από άλλες τρίτες χώρες στην αγορά της Κοινότητας που είναι περισσότερο ελκυστική, σε επίπεδα τιμών που, ακόμη και εάν αυξηθούν, θα είναι πιθανόν ακόμη χαμηλότερα από τα τρέχοντα επίπεδα τιμών των εξαγωγών προς την Κοινότητα.
- ΠΑΡΑΓΩΓΙΚΗ ΙΚΑΝΟΤΗΤΑ, ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΜΕΝΗ ΙΚΑΝΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΑΠΟΘΕΜΑΤΑ
- (137) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 140, οι εξαγωγείς-παραγωγοί στην Ινδία διαθέτουν το δυναμικό για να αυξήσουν τις εξαγωγές τους στην κοινοτική αγορά. Η Ινδία παρουσίασε σημαντική μεγέθυνση της παραγωγικής της ικανότητας, από 330 000 τόνους το 2003 σε 600 000 τόνους το 2005. Σύμφωνα με τις προβλέψεις της αγοράς, αναμένεται να αυξηθεί περαιτέρω κατά 220 000 τόνους το 2008. Το 2005, οι εγχώριες πωλήσεις ανήλθαν σε 220 000 τόνους και οι εξαγωγές σε 290 000 τόνους (περιλαμβανομένων 6 831 τόνων προς την ΕΕ). Με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία, κατά μέσο όρο, το σημερινό αναξιοποίητο παραγωγικό δυναμικό είναι περίπου 90 000 τόνοι, μέγεθος σημαντικό αφού αντιστοιχεί στο 4 % της σημερινής κατανάλωσης στην Κοινότητα. Η εκτίμηση επιβεβαιώνεται από τα αποτελέσματα των συνεργαζόμενων ινδών παραγωγών, οι οποίοι διαθέτουν σημαντικό αναξιοποίητο παραγωγικό δυναμικό.
- (138) Όσον αφορά το ύψος των αποθεμάτων, η έρευνα έδειξε ότι τα αποθέματα που διατηρούν οι συνεργαζόμενοι ινδοί παραγωγοί δεν είναι σημαντικά. Ωστόσο, πρέπει να επισημανθεί ότι το ύψος των αποθεμάτων δεν θεωρείται σημαντικός παράγοντας, διότι η αγορά PET είναι κυκλική.
- (139) Τέλος, παρ' ό,τι οι εισαγωγές προς την ΕΕ ήταν χαμηλές, υπάρχει κίνδυνος εκτροπής προς την ΕΕ σημαντικών εξαγωγών.
- ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΑ
- (140) Οι παραγωγοί στην εν λόγω χώρα έχουν επομένως τη δυνατότητα να αυξήσουν και/ή να ανακατευθύνουν τους όγκους των εξαγωγών τους προς την αγορά της Κοινότητας. Η έρευνα έδειξε ότι οι συνεργαζόμενοι εξαγωγείς-παραγωγοί πωλούσαν το εν λόγω προϊόν σε χαμηλότερη τιμή απ' ό,τι ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής. Πιθανόν να συνεχιστεί η επιβολή τέτοιων χαμηλών τιμών ή ακόμη και χαμηλότερων παράλληλα με τις χαμηλότερες τιμές που επιβάλλονται στον υπόλοιπο πλανήτη, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 137, επίσης με σκοπό την ανάκτηση των μεριδίων αγοράς που κατείχαν οι εξαγωγείς κατά την περίοδο πριν από την επιβολή των μέτρων. Μία τέτοια συμπεριφορά τιμολόγησης, σε συνδυασμό με την ικανότητα των εξαγωγέων στην εν λόγω χώρα να διοχετεύσουν σημαντικές ποσότητες του υπό εξέταση προϊόντος στην κοινοτική αγορά, πιθανό να έχει ως αποτέλεσμα την ενίσχυση της τάσης συμπίεσης των τιμών στην αγορά, με αναμενόμενη αρνητική επίπτωση στην οικονομική κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής.

- (141) Όπως φαίνεται ανωτέρω, η κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής παραμένει ευαίσθητη. Εάν ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής εκτεθεί σε αυξημένους όγκους εισαγωγών από την εν λόγω χώρα σε επιδοτούμενες τιμές, είναι πιθανό να επιδεινωθούν οι πωλήσεις του, τα μερίδια αγοράς, οι τιμές πωλήσεων καθώς και η οικονομική του κατάσταση, σε επίπεδα που διαπιστώθηκαν στην αρχική έρευνα. Πάνω σε αυτή τη βάση, συνάγεται επομένως το συμπέρασμα ότι η κατάργηση των μέτρων θα καταλήξει πιθανόν στην επιδείνωση της ήδη εύάλωτης κατάστασής του και στην εκ νέου εμφάνιση μεγαλύτερης ζημίας στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής.
- (142) Βάσει των προαναφερθέντων, συμπεραίνεται ότι οι τιμές των εισαγωγών ενδέχεται μάλλον να είναι χαμηλότερες στην κοινοτική αγορά, ελλείψει μέτρων κατά των επιδοτήσεων, αφού οι παραγωγοί στην Ινδία θα προσπαθήσουν ενδεχομένως να αυξήσουν τα μερίδιά τους στην αγορά. Μία τέτοια συμπεριφορά τιμολόγησης, σε συνδυασμό με την ικανότητα των εξαγωγέων-παραγωγών στην Ινδία να πωλούν σημαντικές ποσότητες PET στην κοινοτική αγορά, πιθανότατα να έχει ως αποτέλεσμα την ενίσχυση της συμπίεσης των τιμών, με αναμενόμενη αρνητική επίπτωση στην κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής.

Η. ΣΥΜΦΕΡΟΝ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ

1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

- (143) Σύμφωνα με το άρθρο 31 του βασικού κανονισμού, εξετάστηκε κατά πόσον η διατήρηση των ισχυόντων μέτρων κατά των επιδοτήσεων θα αντίκειτο στο συμφέρον της Κοινότητας συνολικά. Το συμφέρον της Κοινότητας προσδιορίστηκε με βάση την εκτίμηση όλων των διαφόρων εμπλεκόμενων συμφερόντων. Η παρούσα έρευνα αναλύει μια κατάσταση όπου ήδη έχουν εφαρμοστεί μέτρα κατά των επιδοτήσεων και επιτρέπει την αξιολόγηση των ενδεχόμενων αθέμιτων αρνητικών επιπτώσεων που θα είχαν στα ενδιαφερόμενα μέρη τα ισχύοντα μέτρα κατά των επιδοτήσεων.
- (144) Βάσει αυτών, εξετάστηκε επίσης κατά πόσον, παρά τα συμπεράσματα σχετικά με την πιθανότητα επανάληψης ή συνέχισης των ζημιολογών πρακτικών επιδότησης, υπάρχουν επιτακτικοί λόγοι που θα οδηγούσαν στο συμπέρασμα ότι η διατήρηση μέτρων στην παρούσα περίπτωση αντικείται στο συμφέρον της Κοινότητας.

2. ΣΥΜΦΕΡΟΝ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΤΙΚΟΥ ΚΛΑΔΟΥ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ

- (145) Όπως αναφέρθηκε προηγούμενα, υπάρχει σαφώς το ενδεχόμενο επανάληψης της ζημίας από τις επιδοτήσεις, εφόσον καταργηθούν τα μέτρα. Όλοι οι κοινοτικοί παραγωγοί, εκτός από δύο, συνεργάστηκαν πλήρως και τάχθηκαν υπέρ της συνέχισης των μέτρων.
- (146) Η συνέχιση των μέτρων κατά των επιδοτήσεων για εισαγωγές από την Ινδία θα αύξανε την πιθανότητα για τον κοινοτικό

κλάδο παραγωγής να φθάσει σε ένα εύλογο επίπεδο αποδοτικότητας, διότι αναμένεται ότι βραχυπρόθεσμα θα είναι σε θέση να αυξήσει τις πωλήσεις και έτσι να επωφεληθεί από τις οικονομίες κλίμακας, ενώ ταυτόχρονα αναμένεται να μπορέσει να προχωρήσει σε συγκρατημένη αύξηση της τιμής πώλησης και να φθάσει έτσι σε ένα ικανοποιητικό επίπεδο κέρδους. Ακόμη και αν κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ οι επιδοτούμενες εισαγωγές με προέλευση από την Ινδία ήταν χαμηλές και, επομένως, δεν μπορούσαν να προκαλέσουν σοβαρή ζημία, θα επηρέαζαν αρνητικά την κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής σε περίπτωση κατάργησης των μέτρων κατά των επιδοτήσεων. Επομένως, τα μέτρα αυτά είναι σημαντικά για να εξασφαλιστεί η βιωσιμότητα του κοινοτικού κλάδου παραγωγής PET, που επί πολλά χρόνια αντιμετώπιζε ανταγωνισμό από επιδοτούμενες εισαγωγές από την Ινδία.

3. ΣΥΜΦΕΡΟΝ ΤΩΝ ΕΙΣΑΓΩΓΕΩΝ

- (147) Μικρή ήταν η συνεργασία εισαγωγέων/εμπόρων και, μεταξύ αυτών που συνεργάστηκαν, κανείς δεν αγόραζε από την Ινδία. Ωστόσο, οι συνεργαζόμενοι εισαγωγείς/έμποροι μπορούν να θεωρηθούν αντιπροσωπευτικοί, αφού οι πωλήσεις τους αντιστοιχούν στο 5 % της κατανάλωσης στην ΕΕ. Θα προτιμούσαν μια αγορά χωρίς δασμούς, παρ' ότι επιτυγχάνουν διαρκώς καλά οικονομικά αποτελέσματα.

- (148) Η έρευνα έδειξε ότι υπάρχουν ακόμη διαθέσιμες εναλλακτικές πηγές εφοδιασμού χωρίς μέτρα κατά των επιδοτήσεων ή αντιντάμπινγκ, π.χ. από το Μεξικό, τη Βραζιλία, τις ΗΠΑ, την Τουρκία, το Πακιστάν, το Ιράν, τη Σαουδική Αραβία. Οι εισαγωγείς/έμποροι μπορούν λοιπόν να βασιστούν (ή να μεταπηδήσουν) σε σημαντικές εναλλακτικές πηγές εφοδιασμού.

- (149) Έχοντας υπόψη ότι τα ισχύοντα μέτρα δεν θίγουν ιδιαίτερα τους εισαγωγείς, συμπεραίνεται ότι η διατήρηση των υφιστάμενων αντισταθμιστικών μέτρων έναντι εισαγωγών προέλευσης Ινδίας θα συνεχίσει να μην έχει σημαντική αρνητική επίδραση στην κατάσταση των εισαγωγέων στην Κοινότητα.

4. ΤΑ ΣΥΜΦΕΡΟΝΤΑ ΤΩΝ ΜΕΤΑΠΟΙΗΤΩΝ/ΧΡΗΣΤΩΝ

- (150) Η Επιτροπή απέστειλε ερωτηματολόγιο σε 47 γνωστούς μεταποιητές/χρήστες. Μόνο δέκα μεταποιητές/χρήστες, με συνολικά χαμηλή αντιπροσωπευτικότητα, απάντησαν στο ερωτηματολόγιο. Σύμφωνα με τις πληροφορίες σχετικά με τις αγορές που παρείχαν στις απαντήσεις τους προς το ερωτηματολόγιο, κατά τη διάρκεια της ΠΕ, οι συνεργαζόμενοι μεταποιητές/χρήστες αντιπροσώπευαν περίπου το 20 % της συνολικής κοινοτικής κατανάλωσης PET. Κατά τη διάρκεια της ΠΕ αγόρασαν το 95 % του PET από κοινοτικούς παραγωγούς και το υπόλοιπο από εισαγωγές προέλευσης χωρών άλλων από τη χώρα που αποτελεί το αντικείμενο της παρούσας επανεξέτασης. Υποβλήθηκε μια σειρά επιχειρημάτων για τη μη επιβολή δασμών.

- (151) Στο ερωτηματολόγιο απάντησαν πέντε μεταποιητές (που μετασηματίζουν κόκκους PET σε προδιαμορφωμένα υλικά και φιάλες και αντιστοιχούν στο 10 % της κατανάλωσης). Το κόστος των κόκκων PET αντιστοιχεί στο 55 % του τελικού τους προϊόντος (κυρίως προμορφώματα). Διαπιστώθηκε ότι εισάγουν αμελητέες ποσότητες από την Ινδία και άλλες τρίτες χώρες. Ωστόσο, είναι αντίθετοι με τη συνέχιση της επιβολής δασμών, ισχυριζόμενοι ότι το μέτρο μπορεί να έχει ως συνέπεια την τεχνητή αύξηση των τιμών στην Ευρώπη.
- (152) Πέντε χρήστες που αντιστοιχούν στο 10 % περίπου της κατανάλωσης υπέβαλαν ελλιπή στοιχεία. Το χαμηλό επίπεδο συνεργασίας από μεγάλους χρήστες ίσως να οφείλεται στο γεγονός ότι η τελευταία έρευνα σχετικά με εισαγωγές PET από τη ΛΔΚ, την Αυστραλία και το Πακιστάν έγινε μόλις πριν από δύο χρόνια. Το κόστος του PET αντιστοιχεί περίπου στο 6 %-7 % του συνολικού κόστους και ως εκ τούτου είναι μάλλον περιορισμένο. Όπως και οι μεταποιητές, παρ' ότι δεν δήλωσαν εισαγωγές από την Ινδία, είναι αντίθετοι με την επιβολή δασμών, ισχυριζόμενοι ότι το μέτρο θα έχει ως συνέπεια την τεχνητή αύξηση των τιμών στην Ευρώπη.
- (153) Λαμβάνοντας υπόψη τη μάλλον καλή οικονομική κατάσταση του κατάντη κλάδου παραγωγής, αντίθετα με αυτή του κοινοτικού κλάδου παραγωγής, κανείς μεταποιητής/χρήστης δεν ανέφερε ως επιχείρημα ότι η διατήρηση των υφιστάμενων δασμών μπορεί να οδηγήσει στην απώλεια θέσεων εργασίας ή στη μεταφορά μεταποιητικών εγκαταστάσεων σε υπερπόντιες χώρες.
- (154) Επιπλέον, από πλευράς παραγωγής, ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής προσαρμόσε το μέγεθός του στην αυξημένη κατανάλωση και, επομένως, αναμένεται ότι η μη χρησιμοποιούμενη παραγωγική ικανότητα θα μπορέσει να καλύψει πλήρως την ποσότητα των εισαγωγών.
- (155) Έχοντας υπόψη ότι υπάρχουν ακόμη εναλλακτικές πηγές εφοδιασμού χωρίς μέτρα κατά των επιδοτήσεων ή αντιντάμπινγκ, όπως από το Μεξικό, τη Βραζιλία, τις ΗΠΑ, την Τουρκία, το Πακιστάν, το Ιράν και τη Σαουδική Αραβία, οι κοινοτικοί χρήστες μπορούν επίσης να βασιστούν σε άλλους εφοδιαστές για το εν λόγω προϊόν.
- (156) Όσον αφορά την επίδοση της βιομηχανίας χρηστών, η έρευνα έδειξε ότι κατά την εξεταζόμενη περίοδο οι συνεργαζόμενοι χρήστες αύξησαν τον κύκλο εργασιών τους, διατήρησαν σταθερή την απασχολησιμότητα και μάλλον βελτίωσαν τη συνολική τους αποδοτικότητα. Διαπιστώθηκε λοιπόν ότι δεν πλήττονται από τα μέτρα κατά των επιδοτήσεων.
- (157) Βάσει των προαναφερθέντων, συμπεραίνεται ότι η διατήρηση των υφιστάμενων μέτρων κατά των επιδοτήσεων έναντι εισαγωγών από την Ινδία δεν θα έχει σημαντικές αρνητικές επιδράσεις στην κατάσταση των χρηστών στην Κοινότητα.

5. ΣΥΜΦΕΡΟΝ ΤΩΝ ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΩΝ

- (158) Οι προμηθευτές πρώτων υλών, μονοαιθυλενογλυκόλης (MEG) και καθαρού τερεφθαλικού οξέος (PTA), DMT και IPA, πετροχημικών προϊόντων παραγώνων της νάφθας, δήλωσαν σαφώς την υποστήριξή τους για τα μέτρα και συνεργάστηκαν αποτελεσματικά. Θα έχουν όφελος από τη διατήρηση των μέτρων, αφού ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής θα παρουσιάσει ανάκαμψη και θα τους δοθεί η δυνατότητα να βελτιώσουν την απόδοσή τους.

6. ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΣΥΜΦΕΡΟΝ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ

- (159) Λαμβάνοντας υπόψη όλους τους προαναφερθέντες παράγοντες, συμπεραίνεται ότι δεν συντρέχουν επιτακτικοί λόγοι για τη μη διατήρηση των υφιστάμενων μέτρων κατά των επιδοτήσεων έναντι της Ινδίας.

Θ. ΑΝΤΙΣΤΑΘΜΙΣΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ

- (160) Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη ενημερώθηκαν για τα ουσιώδη πραγματικά περιστατικά και το σκεπτικό, βάσει των οποίων πρόκειται να προταθεί η διατήρηση της ισχύος των υφιστάμενων μέτρων. Καθορίστηκε επίσης προθεσμία εντός της οποίας τα μέρη μπορούσαν να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους μετά την κοινολόγηση. Η κυβέρνηση της Ινδίας υπέβαλε σχόλια σχετικά με θέματα ζημίας, καταγγέλοντας ότι δεν αποδεικνύεται ότι ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής υπέστη συνεχόμενη ζημία και ότι η πίεση εισαγωγών από την Ινδία δεν αποτέλεσε το λόγο για το γεγονός ότι οι κοινοτικοί παραγωγοί δεν μπόρεσαν να εκφράσουν πλήρως την αύξηση του κόστους των πρώτων υλών στις τιμές τους πώλησης. Πρέπει να υπενθυμιστεί ότι, όπως αναφέρεται στην ανάλυση της κατάστασης του κοινοτικού κλάδου παραγωγής, η οικονομική του κατάσταση επιδεινώθηκε και, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 127, το χαμηλό επίπεδο τιμών των εισαγωγών από την εν λόγω χώρα συνέβαλε σαφώς στη συμπίεση των τιμών του κοινοτικού κλάδου παραγωγής. Ωστόσο, δεδομένου του μικρού όγκου των επιδοτούμενων εισαγωγών στο πλαίσιο της παρούσας έρευνας λόγω λήξης ισχύος, έπρεπε να εξεταστεί το ενδεχόμενο επανάληψης της ζημίας. Από την άποψη αυτή, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 127, εξήχθη το συμπέρασμα ότι ελλείψει μέτρων, ο αυξημένος όγκος εισαγωγών από την Ινδία σε χαμηλές τιμές θα έχει αρνητική επίδραση στην κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής. Επιπλέον, ένας ινδός εξαγωγέας ανέφερε ότι η έλλειψη μέτρων δεν θα έχει ως αποτέλεσμα τον επαναπροσανατολισμό των πωλήσεων προς την Κοινότητα. Ο εν λόγω εξαγωγέας ισχυρίστηκε ότι οι αναδυόμενες αγορές είναι πιο ελκυστικές από την Κοινότητα, ότι η ινδική ζήτηση αυξάνει γρήγορα και ότι, επομένως, δεν υπάρχει διαθέσιμο αναξιοποίητο παραγωγικό δυναμικό. Πρέπει ωστόσο να ληφθεί υπόψη ότι, παρά την αύξηση της ζήτησης στην αγορά της Ινδίας, η έρευνα σε επίπεδο εταιρείας έδειξε ότι υπάρχει αναξιοποίητο παραγωγικό δυναμικό, κάτι που επιβεβαιώνεται και από την έρευνα αγοράς. Συμπεραίνεται λοιπόν ότι κανένα από τα σχόλια που υποβλήθηκαν μετά την κοινοποίηση δεν μπορεί να αλλάξει τα συμπεράσματα που περιέχονται στον παρόντα κανονισμό.

(161) Από τα ανωτέρω συνάγεται ότι, όπως προβλέπεται στο άρθρο 21 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, τα αντισταθμιστικά μέτρα που εφαρμόζονται στις εισαγωγές κόκκων PET καταγωγής Ινδίας πρέπει να διατηρηθούν. Υπενθυμίζεται ότι αυτά τα μέτρα συνίστανται σε ειδικούς δασμούς.

(162) Οι ατομικοί συντελεστές αντισταθμιστικού δασμού για κάθε εταιρεία που προσδιορίζονται στον παρόντα κανονισμό αντανακλούν την κατάσταση που διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια της επανεξέτασης όσον αφορά τους συνεργαζόμενους εξαγωγείς. Έτσι, εφαρμόζονται μόνον στις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος που μεταποιείται από αυτές τις εταιρείες και έτσι από τις συγκεκριμένες νομικές οντότητες που αναφέρονται. Οι εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος που μεταποιούνται από κάθε άλλη εταιρεία, η οποία δεν κατονομάζεται ρητώς στο διατακτικό του παρόντος κανονισμού με την επωνυμία και τη διεύθυνσή της, συμπεριλαμβανομένων των οντοτήτων που συνδέονται με τις εταιρείες που κατονομάζονται ρητώς, δεν μπορούν να επωφεληθούν αυτών των συντελεστών και υπόκεινται στον δασμολογικό συντελεστή που ισχύει για όλες «τις άλλες εταιρείες».

(163) Κάθε αίτηση για την εφαρμογή των ως άνω ατομικών συντελεστών αντισταθμιστικού δασμού (π.χ. λόγω αλλαγής επωνυμίας της οντότητας ή μετά τη συγκρότηση νέων οντοτήτων παραγωγής ή πωλήσεων) υποβάλλεται αμέσως στην Επιτροπή⁽¹⁰⁾ μαζί με όλα τα σχετικά στοιχεία, ιδίως δε κάθε αλλαγή των δραστηριοτήτων της εταιρείας που αφορά την παραγωγή και τις εγχώριες και εξαγωγικές πωλήσεις, που συνδέεται π.χ. με αυτήν την αλλαγή επωνυμίας ή τη μεταβολή των οντοτήτων παραγωγής και πωλήσεων. Εάν θεωρηθεί σκόπιμο, κατόπιν διαβουλεύσεων με τη συμβουλευτική επιτροπή, ο κανονισμός θα τροποποιηθεί ανάλογα, με την επικαιροποίηση του καταλόγου των εταιρειών που επωφελούνται από ατομικούς δασμολογικούς συντελεστές.

(164) Για να εξασφαλιστεί η ορθή επιβολή του αντισταθμιστικού δασμού, το επίπεδο υπόλοιπου δασμού δεν πρέπει να εφαρμόζεται μόνο στους μη συνεργαζόμενους εξαγωγείς αλλά επίσης και στις εταιρείες οι οποίες δεν είχαν πραγματοποιήσει εξαγωγές κατά την ΠΕΕ. Εντούτοις, οι τελευταίες αυτές εταιρείες καλούνται όταν πληρούν τις απαιτήσεις του άρθρου 20 του βασικού κανονισμού, να υποβάλουν αίτηση επανεξέτασης δυνάμει αυτού του άρθρου για να εξεταστεί η περίπτωση τους ξεχωριστά,

ΕΞΕΛΑΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται οριστικός αντισταθμιστικός δασμός στις εισαγωγές τερεφθαλικού πολυαιθυλενίου με ιξώδες 78 ml/g ή μεγα-

λύτερο, σύμφωνα με το πρότυπο ISO 1628-5, που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 3907 60 20, προέλευσης Ινδίας.

2. Με την επιφύλαξη όσων ορίζονται στο άρθρο 2, ο αντισταθμιστικός δασμός που εφαρμόζεται στην καθαρή τιμή, στο επίπεδο «ελεύθερο στα σύνορα της Κοινότητας», πριν από την καταβολή του δασμού, για προϊόντα που κατασκευάζονται από τις ακόλουθες εταιρείες, είναι ο εξής:

Χώρα	Εταιρεία	Αντισταθμιστικός δασμός (ευρώ/τόνο)	Πρόσθετος κωδικός Taric
Ινδία	Reliance Industries Limited	41,3	A181
Ινδία	Pearl Engineering Polymers Ltd	31,3	A182
Ινδία	Senpet Ltd	22,2	A183
Ινδία	Futura Polyesters Ltd	0	A184
Ινδία	South Asian Petrochem Ltd	106,5	A585
Ινδία	Όλες οι άλλες εταιρείες	41,3	A999

3. Σε περίπτωση ζημίας των εμπορευμάτων πριν από τη θέση τους σε ελεύθερη κυκλοφορία και, επομένως, όταν η καταβληθείσα ή καταβλητέα τιμή υπολογίζεται κατ' αναλογία για τον προσδιορισμό της δασμολογητέας αξίας σύμφωνα με το άρθρο 145 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής⁽¹¹⁾, το ποσό του αντισταθμιστικού δασμού, υπολογιζόμενο με βάση το προαναφερόμενο καθορισμένο ποσό, μειώνεται κατά ένα ποσοστό που αντιστοιχεί στην αναλογική κατανομή της πράγματι καταβληθείσας ή καταβλητέας τιμής.

4. Με την επιφύλαξη των παραγράφων 1 και 2, ο οριστικός αντισταθμιστικός δασμός δεν εφαρμόζεται στις εισαγωγές που τίθενται σε ελεύθερη κυκλοφορία σύμφωνα με το άρθρο 2.

5. Εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά, εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους τελωνειακούς δασμούς.

Άρθρο 2

1. Οι εισαγωγές απαλλάσσονται από τους αντισταθμιστικούς δασμούς που επιβάλλονται από το άρθρο 1, υπό την προϋπόθεση ότι παράγονται και εξάγονται απευθείας (δηλαδή τιμολογούνται και αποστέλλονται) σε εταιρεία που ενεργεί ως εισαγωγέας στην Κοινότητα από τις εταιρείες που αναφέρονται στην παράγραφο 3, έχουν δηλωθεί με τον κατάλληλο πρόσθετο κωδικό Taric και εφόσον πληρούνται οι όροι της παραγράφου 2.

⁽¹⁰⁾ Ευρωπαϊκή Επιτροπή, Γενική διεύθυνση Εμπορίου, Διεύθυνση Η, J-79 5/17, Β-1049 Βρυξέλλες.

⁽¹¹⁾ ΕΕ L 253 της 11.10.1993, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1875/2006 (ΕΕ L 360 της 19.12.2006, σ. 64).

2. Όταν υποβάλλεται αίτηση για θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία, η απαλλαγή από το δασμό εξαρτάται από την υποβολή στην τελωνειακή υπηρεσία του ενδιαφερόμενου κράτους μέλους έγκυρου «τιμολογίου ανάληψης υποχρέωσης» που εκδίδεται από μία από τις εξάγουσες εταιρείες που αναφέρονται στην παράγραφο 3, το οποίο περιέχει τα βασικά στοιχεία που παρατίθενται στο παράρτημα. Η απαλλαγή από το δασμό εξαρτάται επιπλέον από τα προϊόντα που δηλώνονται και υποβάλλονται στο τελωνείο, τα οποία αντιστοιχούν ακριβώς στην περιγραφή του «τιμολογίου ανάληψης υποχρέωσης».

3. Οι εισαγωγές που συνοδεύονται από «τιμολόγιο ανάληψης υποχρέωσης» δηλώνονται με τους ακόλουθους πρόσθετους κωδικούς Taric:

Χώρα	Εταιρεία	Πρόσθετος κωδικός Taric
Ινδία	Pearl Engineering Polymers Ltd	A182
Ινδία	Reliance Industries Ltd	A181
Ινδία	South Asian Petrochem Ltd	A585

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα του τα μέρη και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Φεβρουαρίου 2007.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
F. MÜNTEFERING

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Στοιχεία που πρέπει να δηλώνονται στο τιμολόγιο ανάληψης υποχρέωσης που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2:

1. Ο αριθμός του τιμολογίου ανάληψης υποχρέωσης.
 2. Ο πρόσθετος κωδικός Taric βάσει του οποίου γίνεται ο εκτελωνισμός των εμπορευμάτων του τιμολογίου στα σύνορα της Κοινότητας (όπως καθορίζεται στον κανονισμό).
 3. Η ακριβής περιγραφή των εμπορευμάτων, δηλαδή:
 - ο κωδικός αναφοράς προϊόντος (PRC) (όπως καθορίζεται στις αναλήψεις υποχρεώσεων που πρότείνει ο συγκεκριμένος παραγωγός-εξαγωγέας),
 - κωδικός ΣΟ
 - η ποσότητα (σε μονάδες).
 4. Η περιγραφή των όρων πώλησης, στην οποία περιλαμβάνονται και τα ακόλουθα:
 - τιμή ανά μονάδα,
 - οι εφαρμοστέοι όροι πληρωμής,
 - οι εφαρμοστέοι όροι παράδοσης,
 - οι συνολικές εκπτώσεις και μειώσεις.
 5. Επωνυμία της εταιρείας που ενεργεί ως εισαγωγέας για την οποία εκδίδεται το τιμολόγιο απευθείας από την εταιρεία.
 6. Το ονοματεπώνυμο του υπαλλήλου της εταιρείας που εξέδωσε το τιμολόγιο ανάληψης υποχρέωσης και η ακόλουθη δήλωση υπογεγραμμένη:

«Ο υπογραμμένος πιστοποιώ ότι η πώληση για άμεση εξαγωγή στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα των εμπορευμάτων που καλύπτονται από το παρόν τιμολόγιο πραγματοποιείται στο πλαίσιο και με τους όρους της ανάληψης υποχρέωσης που προτάθηκε από ... [εταιρεία], και έγινε αποδεκτή από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή με την απόφαση 2000/745/ΕΚ. Δηλώνω ότι τα στοιχεία που αναγράφονται στο παρόν τιμολόγιο είναι πλήρη και ορθά.».
-

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 194/2007 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 26ης Φεβρουαρίου 2007****για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του.

- (2) Σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός ισχύει να αρχίζει να ισχύει στις 27 Φεβρουαρίου 2007.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Φεβρουαρίου 2007.

Για την Επιτροπή

Jean-Luc DEMARTY

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 337 της 24.12.1994, σ. 66. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 386/2005 (ΕΕ L 62 της 9.3.2005, σ. 3).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 26ης Φεβρουαρίου 2007, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(EUR/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	IL	103,4
	JO	96,5
	MA	65,9
	TN	148,3
	TR	140,0
	ZZ	110,8
0707 00 05	JO	178,3
	MA	206,0
	MK	57,6
	TR	133,0
	ZZ	143,7
0709 90 70	MA	46,5
	TR	75,8
	ZZ	61,2
0805 10 20	CU	37,4
	EG	49,7
	IL	57,6
	MA	42,8
	TN	49,6
	TR	65,8
	ZZ	50,5
0805 20 10	IL	108,8
	MA	95,1
	ZZ	102,0
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	AR	112,1
	IL	71,9
	MA	80,4
	PK	58,0
	TR	54,0
	ZZ	75,3
0805 50 10	EG	63,4
	IL	65,7
	TR	49,9
	ZZ	59,7
0808 10 80	AR	101,4
	CA	91,7
	CN	95,7
	US	118,6
	ZZ	101,9
0808 20 50	AR	81,7
	CL	76,9
	CN	66,5
	US	96,9
	ZA	82,8
	ZZ	81,0

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1833/2006 της Επιτροπής (ΕΕ L 354 της 14.12.2006, σ. 19). Ο κωδικός «ZZ» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 195/2007 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Φεβρουαρίου 2007

για το άνοιγμα των αγορών βουτύρου σε ορισμένα κράτη μέλη για τη χρονική περίοδο από την 1η Μαρτίου έως τις 31 Αυγούστου 2007

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, για κοινή οργάνωση της αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων ⁽¹⁾,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2771/1999 της Επιτροπής, της 16ης Δεκεμβρίου 1999, περί λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου όσον αφορά τα μέτρα παρέμβασης στην αγορά του βουτύρου και της κρέμας γάλακτος ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Το άρθρο 6 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 προβλέπει ότι εάν οι τιμές βουτύρου στην αγορά ενός ή περισσότερων κρατών μελών είναι κατά τη διάρκεια μιας αντιπροσωπευτικής περιόδου κατώτερες από το 92 % της τιμής παρέμβασης, οι οργανισμοί παρέμβασης πρέπει να προβούν σε αγορές βουτύρου.

(2) Με βάση τις τιμές της αγοράς που ανακοινώθηκαν από τα κράτη μέλη, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι οι τιμές στην Ισπανία, την Ιρλανδία, την Πορτογαλία, είναι κατά τη διάρκεια δύο συνεχών εβδομάδων κατώτερες από το 92 % της τιμής παρέμβασης. Συνεπώς, πρέπει να ανοίξουν σ' αυτά τα κράτη μέλη οι αγορές στην παρέμβαση,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι αγορές βουτύρου που προβλέπονται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999, ανοίγονται στα ακόλουθα κράτη μέλη:

- Ισπανία
- Ιρλανδία
- Πορτογαλία.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Μαρτίου 2007.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Φεβρουαρίου 2007.

Για την Επιτροπή
Jean-Luc DEMARTY
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 48. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1913/2005 της Επιτροπής (ΕΕ L 307 της 25.11.2005, σ. 2).

⁽²⁾ ΕΕ L 333 της 24.12.1999, σ. 11. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1919/2006 (ΕΕ L 380 της 28.12.2006, σ. 1).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 196/2007 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Φεβρουαρίου 2007

για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων και των πλιγουριών και των σιμιγδαλιών σίτου ή σικάλεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003, η διαφορά μεταξύ των τιμών στη διεθνή αγορά των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού αυτού και των τιμών των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα δύναται να καλυφθεί από μια επιστροφή κατά την εξαγωγή.
- (2) Οι επιστροφές πρέπει να καθορίζονται λαμβανομένων υπόψη των στοιχείων που προβλέπονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95 της Επιτροπής, της 29ης Ιουνίου 1995, περί θεσπίσεως ορισμένων λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή καθώς και τα μέτρα τα οποία πρέπει να λαμβάνονται σε περίπτωση διαταραχής της αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽²⁾.
- (3) Για τα άλευρα, τα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου και σικάλεως, η επιστροφή που εφαρμόζεται στα προϊόντα αυτά πρέπει να υπολογίζεται αφού ληφθεί υπόψη η αναγκαία ποσότητα σιτηρών για την παρασκευή των εξεταζόμενων προϊόντων. Οι ποσότητες αυτές έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1501/95.

- (4) Η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών δύνανται να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για ορισμένα προϊόντα ανάλογα με τον προορισμό τους.
- (5) Η επιστροφή καθορίζεται μία φορά το μήνα ότι δύναται να τροποποιείται ενδιάμεσως.
- (6) Η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση της αγοράς στον τομέα των σιτηρών, και ιδίως στις τιμές των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα και στη διεθνή αγορά, οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.
- (7) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των αναφερόμενων στο άρθρο 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 προϊόντων, εκτός της βύνης, ως έχουν, καθορίζονται στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Μαρτίου 2007.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Φεβρουαρίου 2007.

Για την Επιτροπή

Jean-Luc DEMARTY

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 78. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1154/2005 της Επιτροπής (ΕΕ L 187 της 19.7.2005, σ. 11).

⁽²⁾ ΕΕ L 147 της 30.6.1995, σ. 7. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 777/2004 (ΕΕ L 123 της 27.4.2004, σ. 50).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 26ης Φεβρουαρίου 2007, για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σιτηρών, των αλευρών και των πλιγουριών και των σιμιγδαλιών σίτου ή σικάλεως

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Επιστροφή	Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Επιστροφή
1001 10 00 9200	—	EUR/t	—	1101 00 15 9130	C01	EUR/t	0
1001 10 00 9400	A00	EUR/t	0	1101 00 15 9150	C01	EUR/t	0
1001 90 91 9000	—	EUR/t	—	1101 00 15 9170	C01	EUR/t	0
1001 90 99 9000	A00	EUR/t	—	1101 00 15 9180	C01	EUR/t	0
1002 00 00 9000	A00	EUR/t	0	1101 00 15 9190	—	EUR/t	—
1003 00 10 9000	—	EUR/t	—	1101 00 90 9000	—	EUR/t	—
1003 00 90 9000	A00	EUR/t	—	1102 10 00 9500	A00	EUR/t	0
1004 00 00 9200	—	EUR/t	—	1102 10 00 9700	A00	EUR/t	0
1004 00 00 9400	A00	EUR/t	0	1102 10 00 9900	—	EUR/t	—
1005 10 90 9000	—	EUR/t	—	1103 11 10 9200	A00	EUR/t	0
1005 90 00 9000	A00	EUR/t	0	1103 11 10 9400	A00	EUR/t	0
1007 00 90 9000	—	EUR/t	—	1103 11 10 9900	—	EUR/t	—
1008 20 00 9000	—	EUR/t	—	1103 11 90 9200	A00	EUR/t	0
1101 00 11 9000	—	EUR/t	—	1103 11 90 9800	—	EUR/t	—
1101 00 15 9100	C01	EUR/t	0				

Σημ.: Οι κωδικοί των προϊόντων, καθώς και οι κωδικοί των προορισμών της σειράς «Α» ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε.

C01: Όλες οι τρίτες χώρες εκτός από την Αλβανία, την Κροατία, τη Βοσνία-Ερζεγοβίνη, το Μαυροβούνιο, τη Σερβία, την Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, το Λιχτενστάιν και την Ελβετία.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 197/2007 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 26ης Φεβρουαρίου 2007****για καθορισμό του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται κατά την επιστροφή για τα σιτηρά**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Δυνάμει του άρθρου 14 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003, η επιστροφή που εφαρμόζεται κατά τις εξαγωγές σιτηρών την ημέρα καταθέσεως της αιτήσεως πιστοποιητικού, εφαρμόζεται, κατόπιν αιτήσεως, σε μια εξαγωγή που πρόκειται να πραγματοποιηθεί κατά τη διάρκεια της ισχύος του πιστοποιητικού. Στην περίπτωση αυτή το διορθωτικό στοιχείο πιθανόν εφαρμόζεται στην επιστροφή.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1501/95 της Επιτροπής, της 29ης Ιουνίου 1995, περί θεσπίσεως ορισμένων λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή καθώς και τα μέτρα τα οποία πρέπει να λαμβάνονται σε περίπτωση διαταραχής της αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽²⁾, επέτρεψε τον καθορισμό ενός διορθωτικού στοιχείου για τα προϊόντα που περιλαμβάνονται στο άρθρο 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 του Συμβουλίου. Το διορθωτικό αυτό στοιχείο πρέπει να υπολογιστεί λαμβανομένων υπόψη των στοιχείων που περιλαμβάνονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95.

- (3) Η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών δύνανται να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση του διορθωτικού στοιχείου ανάλογα με τον προορισμό.
- (4) Το διορθωτικό στοιχείο καθορίζεται σύμφωνα με την ίδια διαδικασία με αυτήν του καθορισμού της επιστροφής. Δύναται να τροποποιηθεί κατά το διάστημα που μεσολαβεί μεταξύ δύο καθορισμών.
- (5) Από τις ανωτέρω διατάξεις προκύπτει ότι το διορθωτικό στοιχείο καθορίζεται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.
- (6) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το διορθωτικό στοιχείο που εφαρμόζεται στις επιστροφές που καθορίστηκαν εκ των προτέρων για τις εξαγωγές σιτηρών, το οποίο αναφέρεται στο άρθρο 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003, με εξαίρεση τη βύνη, καθορίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Μαρτίου 2007.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Φεβρουαρίου 2007.

Για την Επιτροπή

Jean-Luc DEMARTY

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 78. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1154/2005 της Επιτροπής (ΕΕ L 187 της 19.7.2005, σ. 11).

⁽²⁾ ΕΕ L 147 της 30.6.1995, σ. 7. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 777/2004 (ΕΕ L 123 της 27.4.2004, σ. 50).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 26ης Φεβρουαρίου 2007, για καθορισμό του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται κατά την επιστροφή για τα σιτηρά

(EUR/t)

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Τρέχων 3	1η προθεσμία 4	2α προθεσμία 5	3η προθεσμία 6	4η προθεσμία 7	5η προθεσμία 8	6η προθεσμία 9
1001 10 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 00 9400	A00	0	0	0	0	0	—	—
1001 90 91 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 99 9000	C01	0	0	0	0	0	—	—
1002 00 00 9000	A00	0	0	0	0	0	—	—
1003 00 10 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1003 00 90 9000	C02	0	0	0	0	0	—	—
1004 00 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 00 9400	C03	0	0	0	0	0	—	—
1005 10 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 9000	A00	0	0	0	0	0	—	—
1007 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 11 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 9100	C01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9130	C01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9150	C01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9170	C01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9180	C01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 9500	A00	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 9700	A00	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 9200	A00	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 10 9400	A00	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 10 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 90 9200	A00	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 90 9800	—	—	—	—	—	—	—	—

Σημ.: Οι κωδικοί των προϊόντων, καθώς και οι κωδικοί των προορισμών της σειράς «Α», ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1), όπως έχει τροποποιηθεί.

Οι αριθμητικοί κωδικοί των προορισμών ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2081/2003 (ΕΕ L 313 της 28.11.2003, σ. 11).

C01: Όλες οι τρίτες χώρες εκτός από την Αλβανία, την Κροατία, τη Βοσνία-Ερζεγοβίνη, το Μαυροβούνιο, τη Σερβία, την Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, το Λιχτενστάιν και την Ελβετία.

C02: Η Αλγερία, η Σαουδική Αραβία, το Μπαχρέν, η Αίγυπτος, τα Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα, το Ιράν, το Ιράκ, το Ισραήλ, η Ιορδανία, το Κουβέτ, ο Λίβανος, η Λιβύη, το Μαρόκο, η Μαυριτανία, το Ομάν, η Συρία, η Τυνησία και η Υεμένη.

C03: Όλες οι τρίτες χώρες εκτός από τη Νορβηγία, την Ελβετία και το Λιχτενστάιν.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 198/2007 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 26ης Φεβρουαρίου 2007****για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή της βύνης**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Κατά το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003, η διαφορά μεταξύ των τιμών στη διεθνή αγορά των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού αυτού και των τιμών των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα δύναται να καλύπτεται από μια επιστροφή κατά την εξαγωγή.
- (2) Οι επιστροφές πρέπει να καθορίζονται λαμβανομένων υπόψη των στοιχείων που προβλέπονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95 της Επιτροπής, της 29ης Ιουνίου 1995, περί θεσπίσεως ορισμένων λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή καθώς και τα μέτρα τα οποία πρέπει να λαμβάνονται σε περίπτωση διαταραχής της αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽²⁾.
- (3) Η επιστροφή που εφαρμόζεται για τη βύνη πρέπει να υπολογίζεται λαμβανομένης υπόψη της ποσότητας των σιτηρών που είναι αναγκαία για την παρασκευή των σχετικών προϊόντων. Οι ποσότητες αυτές καθορίστηκαν στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1501/95.

- (4) Η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών δύναται να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για ορισμένα προϊόντα ανάλογα με τον προορισμό.
- (5) Η επιστροφή πρέπει να καθορίζεται μία φορά το μήνα. Δύναται να τροποποιείται ενδιάμεσως.
- (6) Η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στη σημερινή κατάσταση της αγοράς στον τομέα των σιτηρών, και ιδίως τιμές των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα και στη διεθνή αγορά, οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής στα ποσά που αναγράφονται στο παράρτημα.
- (7) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή της βύνης που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 καθορίζονται στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Μαρτίου 2007.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Φεβρουαρίου 2007.

Για την Επιτροπή

Jean-Luc DEMARTY

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 78. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1154/2005 της Επιτροπής (ΕΕ L 187 της 19.7.2005, σ. 11).

⁽²⁾ ΕΕ L 147 της 30.6.1995, σ. 7. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 777/2004 (ΕΕ L 123 της 27.4.2004, σ. 50).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 26ης Φεβρουαρίου 2007, για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή της βύνης

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Επιστροφή
1107 10 19 9000	A00	EUR/t	0,00
1107 10 99 9000	A00	EUR/t	0,00
1107 20 00 9000	A00	EUR/t	0,00

Σημ.: Οι κωδικοί των προϊόντων, καθώς και οι κωδικοί των προορισμών της σειράς «Α» ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1), όπως έχει τροποποιηθεί.

Οι αριθμητικοί κωδικοί των προορισμών ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2081/2003 (ΕΕ L 313 της 28.11.2003, σ. 11).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 199/2007 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 26ης Φεβρουαρίου 2007****για καθορισμό του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τη βύνη**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Δυνάμει του άρθρου 14 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 η επιστροφή που εφαρμόζεται για τις εξαγωγές των σιτηρών την ημέρα καταδέσεως της αιτήσεως για την έκδοση πιστοποιητικού εφαρμόζεται, κατόπιν αιτήσεως, σε μια εξαγωγή που πρόκειται να πραγματοποιηθεί κατά τη διάρκεια της ισχύος του πιστοποιητικού. Στην περίπτωση αυτή, ένα διορθωτικό στοιχείο πιθανόν εφαρμόζεται στην επιστροφή.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1501/95 της Επιτροπής, της 29ης Ιουνίου 1995, περί θεσπίσεως ορισμένων λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή καθώς και τα μέτρα τα οποία πρέπει να λαμβάνονται σε περίπτωση διαταραχής της αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽²⁾, επέτρεψε τον καθορισμό ενός διορθωτικού

στοιχείου για τη βύνη που περιλαμβάνεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 του Συμβουλίου. Το διορθωτικό αυτό στοιχείο πρέπει να υπολογιστεί λαμβανομένων υπόψη των στοιχείων που περιλαμβάνονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95.

- (3) Από τις ανωτέρω διατάξεις προκύπτει ότι το διορθωτικό στοιχείο καθορίζεται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το διορθωτικό στοιχείο που εφαρμόζεται στις επιστροφές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εξαγωγές της βύνης, το οποίο αναφέρεται στο άρθρο 15 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003, καθορίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Μαρτίου 2007.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Φεβρουαρίου 2007.

Για την Επιτροπή

Jean-Luc DEMARTY

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 78. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1154/2005 της Επιτροπής (ΕΕ L 187 της 19.7.2005, σ. 11).

⁽²⁾ ΕΕ L 147 της 30.6.1995, σ. 7. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 777/2004 (ΕΕ L 123 της 27.4.2004, σ. 50).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 26ης Φεβρουαρίου 2007, για καθορισμό του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τη βύνη

(EUR/t)

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Τρέχων 3	1η προθεσμία 4	2α προθεσμία 5	3η προθεσμία 6	4η προθεσμία 7	5η προθεσμία 8
1107 10 11 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 91 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 20 00 9000	A00	0	0	0	0	0	0

(EUR/t)

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	6η προθεσμία 9	7η προθεσμία 10	8η προθεσμία 11	9η προθεσμία 12	10η προθεσμία 1	11η προθεσμία 2
1107 10 11 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 91 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 20 00 9000	A00	0	0	0	0	0	0

Σημ.: Οι κωδικοί των προϊόντων, καθώς και οι κωδικοί των προορισμών της σειράς «Α» ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1), όπως έχει τροποποιηθεί.

Οι αριθμητικοί κωδικοί των προορισμών ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2081/2003 της Επιτροπής (ΕΕ L 313 της 28.11.2003, σ. 11).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 200/2007 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Φεβρουαρίου 2007

για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται στα προϊόντα των τομέων σιτηρών και όρυζας που παραδίδονται στο πλαίσιο κοινοτικών και εθνικών μέτρων επισιτιστικής βοήθειας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1785/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, περί κοινής οργανώσεως αγοράς της όρυζας⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 14 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2681/74 του Συμβουλίου, της 21ης Οκτωβρίου 1974, περί κοινοτικής χρηματοδότησεως των δαπανών που προκύπτουν από την προμήθεια γεωργικών προϊόντων λόγω της επισιτιστικής βοήθειας⁽³⁾ προβλέπει ότι το μέρος των δαπανών που αντιστοιχεί στις επιστροφές κατά την εξαγωγή που καθορίζονται στο σχετικό τομέα, σύμφωνα με τους κοινοτικούς κανόνες, χρηματοδοτείται από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, τμήμα Εγγυήσεων.
- (2) Για να διευκολυνθεί η κατάρτιση και η διαχείριση του προϋπολογισμού για τα κοινοτικά μέτρα επισιτιστικής βοήθειας και προκειμένου να επιτραπεί στα κράτη μέλη να γνωρίσουν το επίπεδο της κοινοτικής συμμετοχής στη χρηματοδότηση των εθνικών μέτρων επισιτιστικής βοήθειας, πρέπει να καθοριστεί το επίπεδο των επιστροφών που χορηγούνται για τα μέτρα αυτά.

- (3) Οι γενικοί κανόνες και οι λεπτομέρειες εφαρμογής που προβλέπονται από το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 και από το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1785/2003 για τις επιστροφές κατά την εξαγωγή εφαρμόζονται, τηρουμένων των αναλογιών, στις προαναφερόμενες ενέργειες.
- (4) Τα ειδικά κριτήρια τα οποία πρέπει να ληφθούν υπόψη για τον υπολογισμό της επιστροφής κατά την εξαγωγή για την όρυζα έχουν καθοριστεί στο άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1785/2003.
- (5) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τις κοινοτικές και εθνικές επισιτιστικές βοήθειες στο πλαίσιο των διεθνών συμβάσεων ή άλλων συμπληρωματικών προγραμμάτων, καθώς και άλλων κοινοτικών ενεργειών δωρεάν διανομής οι επιστροφές που εφαρμόζονται στα προϊόντα των τομέων των σιτηρών και της όρυζας καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Μαρτίου 2007.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Φεβρουαρίου 2007.

Για την Επιτροπή

Jean-Luc DEMARTY

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 78. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1154/2005 της Επιτροπής (ΕΕ L 187 της 19.7.2005, σ. 11).

⁽²⁾ ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 96. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 797/2006 της Επιτροπής (ΕΕ L 144 της 31.5.2006, σ. 1).

⁽³⁾ ΕΕ L 288 της 25.10.1974, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 26ης Φεβρουαρίου 2007, για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται στα προϊόντα των τομέων σιτηρών και όρυζας που παραδίδονται στο πλαίσιο κοινοτικών και εθνικών μέτρων επισιτιστικής βοήθειας

(EUR/τόνο)

Κωδικός προϊόντος	Ποσό επιστροφών
1001 10 00 9400	0,00
1001 90 99 9000	0,00
1002 00 00 9000	0,00
1003 00 90 9000	0,00
1005 90 00 9000	0,00
1006 30 92 9100	0,00
1006 30 92 9900	0,00
1006 30 94 9100	0,00
1006 30 94 9900	0,00
1006 30 96 9100	0,00
1006 30 96 9900	0,00
1006 30 98 9100	0,00
1006 30 98 9900	0,00
1006 30 65 9900	0,00
1007 00 90 9000	0,00
1101 00 15 9100	0,00
1101 00 15 9130	0,00
1102 10 00 9500	0,00
1102 20 10 9200	0,00
1102 20 10 9400	0,00
1103 11 10 9200	0,00
1103 13 10 9100	0,00
1104 12 90 9100	0,00

Σημ.: Οι κωδικοί των προϊόντων καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 201/2007 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 23ης Φεβρουαρίου 2007****για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1183/2005 του Συμβουλίου σχετικά με την επιβολή συγκεκριμένων περιοριστικών μέτρων κατά των προσώπων που παραβιάζουν το εμπάργκο όπλων έναντι της Λαϊκής Δημοκρατίας του Κονγκό**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1183/2005 του Συμβουλίου, της 18ης Ιουλίου 2005, για την επιβολή συγκεκριμένων περιοριστικών μέτρων κατά των προσώπων που παραβιάζουν το εμπάργκο όπλων έναντι της Λαϊκής Δημοκρατίας του Κονγκό⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 1 στοιχείο α),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1183/2005 περιλαμβάνει κατάλογο των φυσικών και νομικών προσώπων, φορέων και οντοτήτων που αφορά η δυνάμει του εν λόγω κανονισμού δέσμευση κεφαλαίων και οικονομικών πόρων.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Φεβρουαρίου 2007.

- (2) Στις 6 Φεβρουαρίου 2007, η Επιτροπή Κυρώσεων του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών τροποποίησε τον κατάλογο φυσικών και νομικών προσώπων, φορέων και οντοτήτων που αφορά η δέσμευση κεφαλαίων και οικονομικών πόρων. Συνεπώς, το παράρτημα Ι πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1183/2005 τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Για την Επιτροπή

Eneko LANDÁBURU

Γενικός Διευθυντής Εξωτερικών Σχέσεων

⁽¹⁾ ΕΕ L 193 της 23.7.2005, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1791/2006 (ΕΕ L 363 της 20.12.2006, σ. 1).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Το παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1183/2005 τροποποιείται ως εξής:

1. Τα στοιχεία «Khawa Panga **Mandro** [γνωστός ως α) Kawa Panga· β) Kawa Panga Mandro· γ) Kawa Mandro· δ) Yves Andoul Karim· ε) Chief Kahwa· στ) Kawa]· Ημερομηνία γέννησης: 20.8.1973. Τόπος γέννησης: Μπούνια, Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό. Εθνικότητα: Κονγκολέζος. Άλλες πληροφορίες: Πρώην πρόεδρος του PUSIC. Φυλακισμένος στη Μπούνια από τον Απρίλιο του 2005», αντικαθίστανται από τα ακόλουθα:

«Khawa Panga **Mandro** [γνωστός ως α) Kawa Panga· β) Kawa Panga Mandro· γ) Kawa Mandro· δ) Yves Andoul Karim· ε) Chief Kahwa· στ) Kawa· ζ) Mandro Panga Kahwa· η) Yves Khawa Panga Mandro]. Ημερομηνία γέννησης: 20.8.1973. Τόπος γέννησης: Μπούνια, Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό. Εθνικότητα: Κονγκολέζος. Άλλες πληροφορίες: Πρώην πρόεδρος του PUSIC. Φυλακισμένος στη Μπούνια από τον Απρίλιο του 2005.»

2. Τα στοιχεία «Douglas **Mpano**. Εθνικότητα: Κονγκολέζος. Άλλες πληροφορίες: Έχει τη βάση του στη Γκόμα. Διοικητής της Compagnie Aérienne des Grands Lacs και της Great Lakes Business Company», αντικαθίστανται από τα ακόλουθα:

«Iruta Douglas **Mpamo** [γνωστός ως α) Mpano· β) Douglas Iruta Mpamo]. Διεύθυνση: Bld Kanyamuhanga 52, Γκόμα, Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό. Ημερομηνία γέννησης: α) 28.12.1965· β) 29.12.1965. Τόπος γέννησης: α) Bashali, Masisi [αναφορικά με την ημερομηνία γέννησης α)]· β) Γκόμα, Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (πρώην Ζάιρ) [αναφορικά με την ημερομηνία γέννησης β)]. Εθνικότητα: Κονγκολέζος. Άλλες πληροφορίες: Ιδιοκτήτης/Διοικητής της Compagnie Aérienne des Grands Lacs και της Great Lakes Business Company.»

3. Τα στοιχεία «Dr Ignace **Murwanashyaka** (γνωστός ως Ignace). Ημερομηνία γέννησης: 14.5.1963. Τόπος γέννησης: Butera, Ρουάντα. Εθνικότητα: Ρουαντέζος. Άλλες πληροφορίες: Πρόεδρος του FDLR. Κάτοικος Γερμανίας», αντικαθίστανται από τα ακόλουθα:

«Dr Ignace **Murwanashyaka** (γνωστός ως Ignace). Ημερομηνία γέννησης: 14.5.1963. Τόπος γέννησης: α) Butera, Ρουάντα· β) Ngoma, Butare, Ρουάντα. Εθνικότητα: Ρουαντέζος. Άλλες πληροφορίες: Πρόεδρος του FDLR. Κάτοικος Γερμανίας.»

4. Τα στοιχεία «Laurent **Nkunda** [γνωστός ως α) Laurent Nkunda Bwatare· β) Laurent Nkundabatware· γ) Laurent Nkunda Mahoro Bwatare· δ) Στρατηγός Nkunda]. Ημερομηνία γέννησης: 6.2.1967. Τόπος γέννησης: North Kivu/Rutshuru, Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό. Εθνικότητα: Κονγκολέζος. Άλλες πληροφορίες: Πρώην στρατηγός του RCD-G. Προς το παρόν δεν έχει εντοπιστεί. Εθεάθη στη Ρουάντα και στη Γκόμα», αντικαθίστανται από τα ακόλουθα:

«Laurent **Nkunda** [γνωστός ως α) Laurent Nkunda Bwatare· β) Laurent Nkundabatware· γ) Laurent Nkunda Mahoro Bwatare· δ) Laurent Nkunda Bwatare· ε) Στρατηγός Nkunda]. Ημερομηνία γέννησης: α) 6.2.1967· β) 2.2.1967. Τόπος γέννησης: Βόρειο Κίβου/Ρουτσούρου, Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό [αναφορικά με την ημερομηνία γέννησης α)]. Εθνικότητα: Κονγκολέζος. Άλλες πληροφορίες: Πρώην στρατηγός του RCD-G. Ιδρυτής του National Congress for the People's Defense, 2006. Ανώτερος υπάλληλος, συνένωσε τις δυνάμεις του με το Congolese Democracy-Goma (RCD-G), 1998-2006. Αξιωματικός του Rwandan Patriotic Front (RPF), 1992-1998. Προς το παρόν δεν έχει εντοπιστεί. Εθεάθη στη Ρουάντα και στη Γκόμα.»

ΟΔΗΓΙΕΣ

ΟΔΗΓΙΑ 2007/12/ΕΚ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Φεβρουαρίου 2007

για την τροποποίηση ορισμένων παραρτημάτων της οδηγίας 90/642/ΕΟΚ του Συμβουλίου όσον αφορά τον καθορισμό των ανώτατων επιπέδων υπολειμμάτων των φυτοφαρμάκων penconazole, benomyl και carbendazim

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 90/642/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 27ης Νοεμβρίου 1990, που αφορά τον καθορισμό των ανώτατων περιεκτικότητων για τα υπολείμματα φυτοφαρμάκων επάνω ή μέσα σε ορισμένα προϊόντα φυτικής προέλευσης, συμπεριλαμβανομένων των οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 7,

την οδηγία 91/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 15ης Ιουλίου 1991, σχετικά με τη διάθεση στην αγορά φυτοπροστατευτικών προϊόντων⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1 στοιχείο στ),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με την οδηγία 91/414/ΕΟΚ, αρμόδια για την έγκριση της χρήσης φυτοπροστατευτικών προϊόντων σε συγκεκριμένες καλλιέργειες είναι τα κράτη μέλη. Οι εν λόγω εγκρίσεις πρέπει να βασίζονται στην αξιολόγηση των συνεπειών που έχουν τα εν λόγω προϊόντα στην υγεία του ανθρώπου, στην υγεία των ζώων και στο περιβάλλον. Μεταξύ των στοιχείων που πρέπει να λαμβάνονται υπόψη στις εν λόγω αξιολογήσεις συγκαταλέγονται η έκθεση του χειριστή και των παρευρισκομένων, οι συνέπειες για το χερσαίο και το υδάτινο περιβάλλον και τον αέρα, καθώς επίσης και οι συνέπειες που έχει για τον άνθρωπο και τα ζώα η κατανάλωση υπολειμμάτων ευρισκομένων σε καλλιέργειες στις οποίες χρησιμοποιήθηκαν φυτοφάρμακα.
- (2) Τα ανώτατα όρια υπολειμμάτων (ΑΟΥ) αντικατοπτρίζουν τη χρήση των ελάχιστων ποσοτήτων φυτοφαρμάκων που είναι αναγκαίες για την αποτελεσματική προστασία των φυτών και οι οποίες εφαρμόζονται κατά τρόπον ώστε η ποσότητα του υπολείμματος να είναι η ελάχιστη δυνατή και τοξικολογικά αποδεκτή, ιδίως όσον αφορά την εκτιμώμενη λήψη μέσω της διατροφής.
- (3) Τα ανώτατα όρια υπολειμμάτων για τα φυτοφάρμακα που καλύπτονται από την οδηγία 90/642/ΕΟΚ πρέπει να παρα-

κολουθούνται συνεχώς και μπορούν να τροποποιηθούν για να λάβουν υπόψη νέες ή τροποποιημένες χρήσεις. Έχουν κοινοποιηθεί στην Επιτροπή πληροφορίες για νέες ή τροποποιημένες χρήσεις που θα οδηγήσουν σε αλλαγές όσον αφορά τα όρια υπολειμμάτων για τα φυτοφάρμακα penconazole, benomyl και carbendazim.

- (4) Η διά βίου έκθεση των καταναλωτών στα εν λόγω φυτοφάρμακα μέσω τροφίμων που ενδέχεται να περιέχουν υπολείμματα των φυτοφαρμάκων αυτών αξιολογήθηκε και εκτιμήθηκε σύμφωνα με τις διαδικασίες και τις πρακτικές που χρησιμοποιούνται στην Κοινότητα, λαμβανομένων υπόψη των κατευθυντήριων γραμμών που έχει δημοσιεύσει η Παγκόσμια Οργάνωση Υγείας⁽³⁾.
- (5) Στην περίπτωση των benomyl και carbendazim για τα οποία υπάρχει δόση αναφοράς οξείας έκθεσης (ΔΑΟΕ), η οξεία έκθεση των καταναλωτών μέσω κάθε τροφίμου που ενδέχεται να περιέχει υπολείμματα τέτοιων φυτοφαρμάκων έχει αξιολογηθεί και έχει εκτιμηθεί σύμφωνα με τις διαδικασίες και τις μεθόδους που χρησιμοποιούνται σήμερα στην Κοινότητα, λαμβανομένων υπόψη των κατευθυντήριων γραμμών που έχει δημοσιεύσει η Παγκόσμια Οργάνωση Υγείας. Συνεκτιμήθηκαν οι απόψεις της επιστημονικής επιτροπής φυτών (ΕΕΦ), και ιδίως οι συμβουλές και οι συστάσεις της σχετικά με την προστασία των καταναλωτών από τρόφιμα που έχουν υποβληθεί σε επεξεργασία με φυτοφάρμακα⁽⁴⁾. Με βάση την αξιολόγηση της λήψης μέσω της διατροφής, πρέπει να καθοριστούν, για τα εν λόγω φυτοφάρμακα, ΑΟΥ που να εξασφαλίζουν ότι δεν θα υπάρξει υπέρβαση της ΔΑΟΕ. Στην περίπτωση των άλλων ουσιών, η αξιολόγηση των διαθέσιμων πληροφοριών έδειξε ότι δεν απαιτείται ΔΑΟΕ και ότι, συνεπώς, δεν χρειάζεται βραχυπρόθεσμη αξιολόγηση.
- (6) Στην περίπτωση νέων ΑΟΥ για τα benomyl και carbendazim όσον αφορά τα εσπεριδοειδή ο απών ανέλαβε να υποβάλει τα επιπλέον απαιτούμενα δεδομένα έως τον Δεκέμβριο του 2007. Τα δεδομένα που ήδη διατίθενται δείχνουν ότι τα προτενόμενα ΑΟΥ είναι ασφαλή για τους καταναλωτές.

⁽¹⁾ ΕΕ L 350 της 14.12.1990, σ. 71. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την οδηγία 2006/92/ΕΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 311 της 10.11.2006, σ. 31).

⁽²⁾ ΕΕ L 230 της 19.8.1991, σ. 1. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την οδηγία 2007/6/ΕΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 43 της 15.2.2007, σ. 13).

⁽³⁾ Κατευθυντήριες γραμμές για την πρόβλεψη της λήψης υπολειμμάτων φυτοφαρμάκων μέσω της διατροφής (αναθεωρημένες), οι οποίες καταρτίστηκαν στα πλαίσια του GEMS/Food Programme σε συνεργασία με την επιτροπή του Codex για τα υπολείμματα φυτοφαρμάκων και δημοσιεύθηκαν από την Παγκόσμια Οργάνωση Υγείας το 1997 (WHO/FSF/FOS/97.7).

⁽⁴⁾ Γνώμη σχετικά με θέματα που αφορούν την τροποποίηση των παραρτημάτων των οδηγιών 86/362/ΕΟΚ, 86/363/ΕΟΚ και 90/642/ΕΟΚ του Συμβουλίου (γνώμη την οποία διατύπωσε η ΕΕΦ στις 14 Ιουλίου 1998). Γνώμη σχετικά με τα μεταβλητά υπολείμματα φυτοφαρμάκων στα οπωροκηπευτικά (Γνώμη που εξέφρασε η ΕΕΦ στις 14 Ιουλίου 1998) http://europa.eu.int/comm/food/fs/sc/scp/outcome_ppp_en.html

- (7) Τα ΑΟΥ πρέπει καθορίζονται στο κατώτατο όριο αναλυτικού προσδιορισμού, όταν οι εγκεκριμένες χρήσεις φυτοπροστατευτικών προϊόντων δεν οδηγούν σε ανιχνεύσιμα επίπεδα υπολειμμάτων φυτοφαρμάκων μέσα ή επάνω στα τρόφιμα ή όταν δεν υπάρχουν εγκεκριμένες χρήσεις ή όταν οι χρήσεις για τις οποίες έχουν χορηγηθεί έγκριση τα κράτη μέλη δεν συνοδεύονται από τα αναγκαία στοιχεία ή όταν οι χρήσεις σε τρίτες χώρες που οδηγούν σε υπολείμματα μέσα ή επάνω σε τρόφιμα τα οποία μπορεί να τεθούν σε κυκλοφορία στην κοινοτική αγορά δεν συνοδεύονται από τα αναγκαία στοιχεία.
- (8) Επομένως, πρέπει να καθοριστούν νέα ΑΟΥ για τα φυτοφάρμακα αυτά.
- (9) Επομένως, η οδηγία 90/642/ΕΟΚ πρέπει να τροποποιηθεί ανάλογα.
- (10) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα II της οδηγίας 90/642/ΕΟΚ τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα της παρούσας οδηγίας.

Άρθρο 2

1. Τα κράτη μέλη θεσπίζουν και δημοσιεύουν, το αργότερο έως τις 27 Αυγούστου 2007, τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν με την παρούσα

οδηγία. Ανακοινώνουν αμέσως στην Επιτροπή το κείμενο των εν λόγω διατάξεων καθώς και πίνακα αντιστοιχίας μεταξύ των διατάξεων αυτών και της παρούσας οδηγίας.

Εφαρμόζουν τις διατάξεις αυτές από τις 28 Αυγούστου 2007.

2. Κατά τη θέσπισή τους από τα κράτη μέλη, οι διατάξεις που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2 πρέπει να περιέχουν παραπομπή στην παρούσα οδηγία ή να συνοδεύονται από την παραπομπή αυτή κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Ο τρόπος της παραπομπής αυτής καθορίζεται από τα κράτη μέλη.

3. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή το κείμενο των ουσιωδών διατάξεων εσωτερικού δικαίου τις οποίες θεσπίζουν στον τομέα που διέπεται από την παρούσα οδηγία.

Άρθρο 3

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Άρθρο 4

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 26 Φεβρουαρίου 2007.

Για την Επιτροπή
Μάρκος ΚΥΠΡΙΑΝΟΥ
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Στο μέρος Α του παραρτήματος II της οδηγίας 90/642/ΕΟΚ, οι στήλες για τα penconazole, benomyl και carbendazim αντικαθίστανται ως εξής:

Ομάδες προϊόντων και παραδείγματα μεμονωμένων προϊόντων για τα οποία ισχύουν τα ΑΟΥ	Υπολείμματα φυτοφαρμάκων και ανώτατα όρια υπολειμμάτων (mg/kg)	
	Penconazole	Άθροισμα benomyl και carbendazim, εκφρασμένο ως carbendazim
«1. Καρποί, νωποί, αποξηραμένοι ή άψητοι, συντηρούμενοι με απλή ψύξη, χωρίς προσθήκη ζάχαρης· καρποί με κέλυφος		
i) ΕΣΠΕΡΙΔΟΕΙΔΗ	0,05 (*)	0,5 (†)
Γκρέιπ-φρουτ		
Λεμόνια		
Γλυκολέμονα		
Μανταρίνια (συμπεριλαμβάνονται οι κλημεντίνες και τα παρόμοια υβρίδια)		
Πορτοκάλια		
Φράπες		
Άλλα		
ii) ΑΚΡΟΔΡΥΑ (με ή χωρίς κέλυφος)	0,05 (*)	0,1 (*)
Αμύγδαλα		
Καρύδια Βραζιλίας		
Καρύδια ανακαρδιοειδών		
Κάστανα		
Καρύδα		
Φουντούκια		
Μακαντάμια		
Καρύδια πεκάν		
Κουκουάρια		
Φιστίκια		
Κοινά καρύδια		
Άλλα		
iii) ΜΗΛΟΕΙΔΗ	0,2	0,2
Μήλα		
Αχλάδια		
Κυδώνια		
Άλλα		

Ομάδες προϊόντων και παραδείγματα μεμονωμένων προϊόντων για τα οποία ισχύουν τα ΑΟΥ	Υπολείμματα φυτοφαρμάκων και ανώτατα όρια υπολειμμάτων (mg/kg)	
	Penconazole	Άθροισμα benomyl και carbendazim, εκφρασμένο ως carbendazim
iv) ΠΥΡΗΝΟΚΑΡΠΙΑ		
Βερίκοκα	0,1	0,2
Κεράσια		0,5
Ροδάκινα (συμπεριλαμβάνονται τα νεκταρίνια και τα παρόμοια υβρίδια)	0,1	0,2
Δαμάσκηνα		0,5
Άλλα	0,05 (*)	0,1 (*)
v) ΜΟΥΡΑ ΚΑΙ ΜΙΚΡΟΙ ΚΑΡΠΟΙ		
α) Επιτραπέζια και οινοποιήσιμα σταφύλια	0,2	
Επιτραπέζια σταφύλια		0,3
Οινοποιήσιμα σταφύλια		0,5
β) Φράουλες (εκτός από τις αγριοφράουλες)	0,5	0,1 (*)
γ) Καρποί βάτου (εκτός από τους άγριους)	0,05 (*)	0,1 (*)
Βατόμουρα		
Καρποί ασπροβατομουριάς		
Φράουλες-βατόμουρα		
Σμέουρα		
Άλλα		
δ) Άλλοι μικροί καρποί και μούρα (εκτός από τους άγριους)		0,1 (*)
Μύρτιλλα (καρποί του είδους <i>vaccinium myrtillus</i>)		
Μύρτιλλα μακρόκαρπα		
Φραγκοστάφυλα (κόκκινα, άσπρα ή μαύρα)	0,5	
Πράσινα φραγκοστάφυλα		
Άλλα	0,05 (*)	
ε) Άγρια μούρα και άγριοι καρποί	0,05 (*)	0,1 (*)
vi) ΔΙΑΦΟΡΑ	0,05 (*)	
Αβοκάντο		
Μπανάνες		
Χουρμάδες		
Σύκα		

Ομάδες προϊόντων και παραδείγματα μεμονωμένων προϊόντων για τα οποία ισχύουν τα ΑΟΥ	Υπολείμματα φυτοφαρμάκων και ανώτατα όρια υπολειμμάτων (mg/kg)	
	Penconazole	Άθροισμα benomyl και carbendazim, εκφρασμένο ως carbendazim
Ακτινίδια		
Κουμκουάτ		
Λίτσι		
Μάνγκο		
Ελιές (επιτραπέζιες)		
Ελιές (για την παραγωγή ελαιόλαδου)		
Παπάγια		0,2
Καρποί της Πασιφλώρας		
Ανανάδες		
Ρόδια		
Άλλα		0,1 (*)
2. Λαχανικά, νωπά ή άβραστα, κατεψυγμένα ή αποξηραμένα		
i) ΡΙΖΩΜΑΤΩΔΗ ΚΑΙ ΚΟΝΔΥΛΩΔΗ ΛΑΧΑΝΙΚΑ	0,05 (*)	0,1 (*)
Παντζάρια		
Καρότα		
Μανιόκα (cassava)		
Ρεπανοσέλινια		
Ραπάνια		
Κόνδυλοι ηλιανθού		
Πασινάκη		
Ρίζες μαϊντανού		
Ραπάνια		
Λαγόχορτα		
Γλυκοπατάτες		
Γουλιά λευκόσαρκα		
Γογγύλια		
Κόνδυλοι της δισκορέας		
Άλλα		
ii) ΒΟΛΒΩΔΗ ΛΑΧΑΝΙΚΑ	0,05 (*)	0,1 (*)
Σκόρδο		
Κρεμμύδια		

Ομάδες προϊόντων και παραδείγματα μεμονωμένων προϊόντων για τα οποία ισχύουν τα ΑΟΥ	Υπολείμματα φυτοφαρμάκων και ανώτατα όρια υπολειμμάτων (mg/kg)	
	Penconazole	Άθροισμα benomyl και carbendazim, εκφρασμένο ως carbendazim
Ασκαλώνια		
Φρέσκα κρεμμύδια (ανοιξιάτικα)		
Άλλα		
iii) ΚΑΡΠΟΦΟΡΑ ΛΑΧΑΝΙΚΑ		
α) Σολανώδη		
Ντομάτες	0,1	0,5
Πιπερές	0,2	
Μελιτζάνες	0,1	0,5
Μπάμιες		2
Άλλα	0,05 (*)	0,1 (*)
β) Κολοκυνθοειδή με βρώσιμο φλοιό	0,1	0,1 (*)
Αγγούρια		
Αγγουράκια		
Κολοκυθάκια		
Άλλα		
γ) Κολοκυνθοειδή με μη βρώσιμο φλοιό	0,1	0,1 (*)
Πεπόνια		
Κολοκύθες		
Καρπούζια		
Άλλα		
δ) Γλυκό καλαμπόκι	0,05 (*)	0,1 (*)
iv) ΚΡΑΜΒΕΣ	0,05 (*)	
α) Ανθοκράμβες		0,1 (*)
Μπρόκολα (περιλαμβανομένης της ποικιλίας Calabrese)		
Κουνουπίδια		
Άλλα		
β) Κεφαλωτές κράμβες		
Λαχανάκια Βρυξελλών		0,5
Λάχανα		

Ομάδες προϊόντων και παραδείγματα μεμονωμένων προϊόντων για τα οποία ισχύουν τα ΑΟΥ	Υπολείμματα φυτοφαρμάκων και ανώτατα όρια υπολειμμάτων (mg/kg)	
	Penconazole	Άθροισμα benomyl και carbendazim, εκφρασμένο ως carbendazim
Άλλα		0,1 (*)
γ) Φυλλώδεις κράμβες		0,1 (*)
Λάχανο του είδους "Κίνας"		
Λαχανίδες		
Άλλα		
δ) Γογγυλοκράμβες		0,1 (*)
ν) ΦΥΛΛΩΔΗ ΛΑΧΑΝΙΚΑ ΚΑΙ ΝΩΠΑ ΑΡΩΜΑΤΙΚΑ ΦΥΤΑ	0,05 (*)	0,1 (*)
α) Μαρούλια και παρόμοια		
Κάρδαμο		
Λυκοτρίβολο		
Μαρούλια		
Σκαρόλα (πικρίδα)		
Ρόκα		
Φύλλα και μίσχοι του κραμβολαχάνου		
Άλλα		
β) Σπανάκι και παρόμοια		
Σπανάκι		
Τεύτλα με βρώσιμα φύλλα (chard)		
Άλλα		
γ) Νεροκάρδαμο		
δ) Ραδίκι Witloof		
ε) Αρωματικά φυτά		
Σκαντζίκι (Φραγκομαϊντανός)		
Σχοινόπρασο		
Μαϊντανός		
Φύλλα σέλινου		
Άλλα		
vi) ΛΑΧΑΝΙΚΑ ΚΟΒΟΦΟΡΑ (νωπά)	0,05 (*)	
Φασόλια (με λοβό)		0,2
Φασόλια (χωρίς λοβό)		
Μπιζέλια (με λοβό)		0,2
Μπιζέλια (χωρίς λοβό)		

Ομάδες προϊόντων και παραδείγματα μεμονωμένων προϊόντων για τα οποία ισχύουν τα ΑΟΥ	Υπολείμματα φυτοφαρμάκων και ανώτατα όρια υπολειμμάτων (mg/kg)	
	Penconazole	Άθροισμα benomyl και carbendazim, εκφρασμένο ως carbendazim
Άλλα		0,1 (*)
vii) ΣΤΕΛΕΧΩΔΗ ΛΑΧΑΝΙΚΑ (νωπά)		0,1 (*)
Σπαράγγια		
Άγριες αγγινάρες		
Σέλινο		
Μάραθο		
Αγκινάρες	0,2	
Πράσα		
Ραβέντι		
Άλλα	0,05 (*)	
viii) ΜΑΝΙΤΑΡΙΑ	0,05 (*)	0,1 (*)
α) Καλλιεργούμενα μανιτάρια		
β) Άγρια μανιτάρια		
3. Όσπρια	0,05 (*)	0,1 (*)
Φασολάκια		
Φακές		
Μπιζέλια		
Λούπινα		
Άλλα		
4. Ελαιούχοι σπόροι	0,05 (*)	
Λιναρόσπορος		
Αραχίδες		
Σπόροι παπαρούνας		
Σπόροι σιγαμιού		
Σπόροι ηλιανθίου		
Σπέρματα ελαιοκράμβης		
Σπόροι σόγιας		0,2
Σπόροι σιναπιού		
Βαμβακόσπορος		
Σπόροι κάνναβης		
Άλλα		0,1 (*)

Ομάδες προϊόντων και παραδείγματα μεμονωμένων προϊόντων για τα οποία ισχύουν τα ΑΟΥ	Υπολείμματα φυτοφαρμάκων και ανώτατα όρια υπολειμμάτων (mg/kg)	
	Penconazole	Άθροισμα benomyl και carbendazim, εκφρασμένο ως carbendazim
5. Πατάτες	0,05 (*)	0,1 (*)
Πρώιμα γεώμηλα		
Όψιμα γεώμηλα		
6. Τσάι (φύλλα και μίσχοι αποξηραμένοι, που έχουν υποστεί ζύμωση ή όχι, φυτών του γένους <i>Camellia sinensis</i>)	0,1 (*)	0,1 (*)
7. Λυκίσκοι (αποξηραμένοι), συμπεριλαμβανομένων των δισκίων λυκίσκου και της μη συμπυκνωμένης σκόνης	0,5	0,1 (*)

(*) Υποδηλώνει το κατώτατο όριο αναλυτικού προσδιορισμού.

(†) Σημαίνει ότι το ανώτατο όριο υπολειμμάτων καθορίστηκε προσωρινά έως την 31η Δεκεμβρίου 2007 εν αναμονή της υποβολής στοιχείων από τον αιτούντα. Αν δεν παραληφθούν στοιχεία έως την ημερομηνία αυτή, το ΑΟΥ θα ανακληθεί με οδηγία ή κανονισμό.»